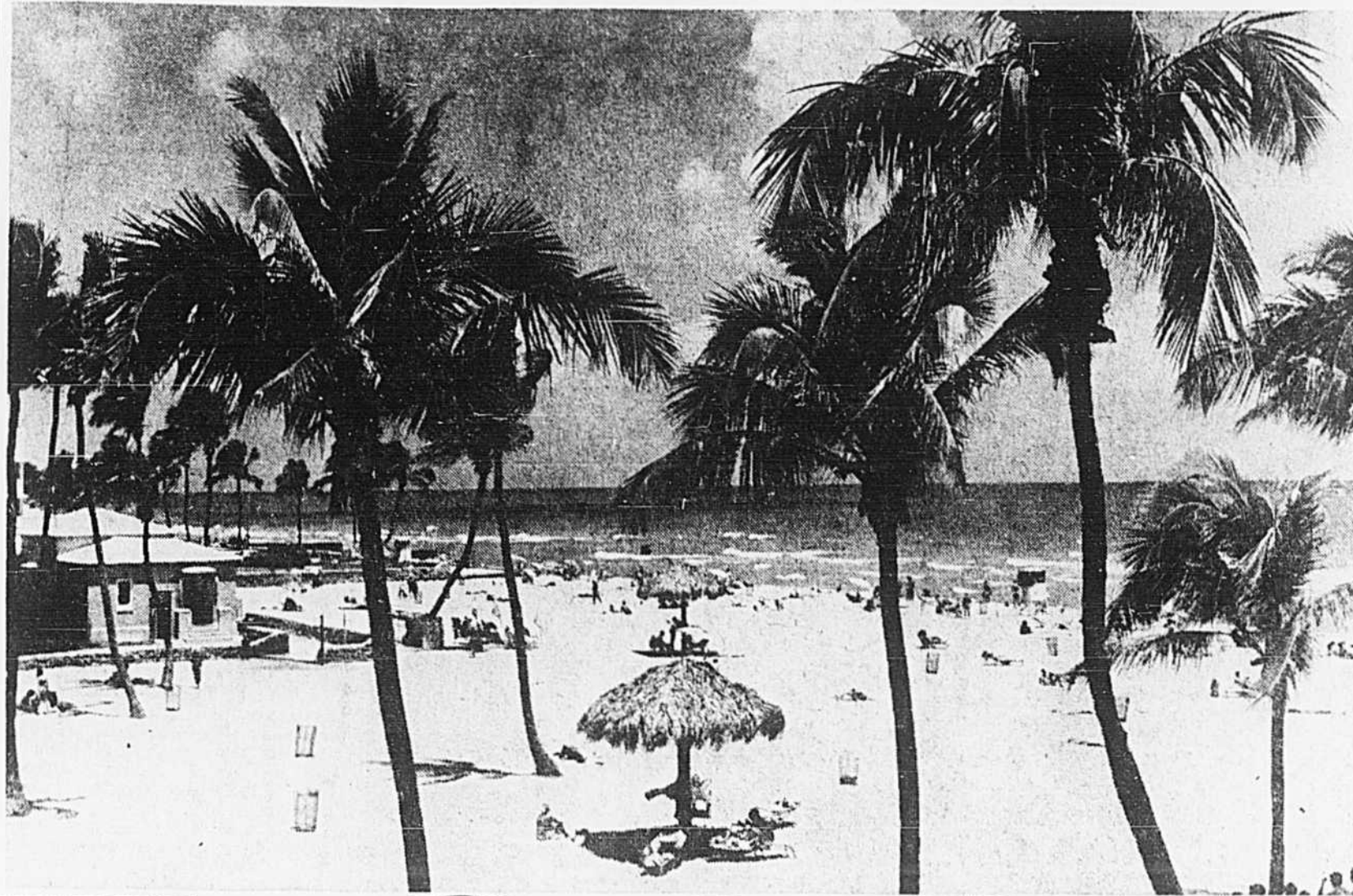




par Guy ROBILLARD

Dans la vitrine d'un Woolworth de Coral Gables, la banlieue chic, le Ville Mont-Royal de Miami, une annonce écrite grosse comme ça dit quelque chose comme (je cite de mémoire en respectant l'esprit sinon la lettre): "Have your blood pressure taken here. \$1 only".

C'est déjà beaucoup dire le genre de population qui habite ce coin de pays. Pourtant, à quelques minutes de là, on peut trouver une colonie hippie, à Coconut Grove, à 30 minutes au nord, c'est les touristes (vieux aussi) de Miami Beach et à 30 minutes au sud les alligators en liberté des Everglades.

Oui, il peut être intéressant au moins une fois dans sa vie de prendre des vacances dans la région de Miami sans aller à Miami Beach et sans passer son temps à "s'effouler" sur la plage. Et ça peut être tellement moins dispendieux!

Un ami et moi avons en effet passé une semaine dans un charmant petit hôtel très central, à Coral Gables, pour seulement \$6 chacun par jour... et avec le même soleil qu'à Miami Beach. C'était

très propre, sinon moderne, à l'image des petits hôtels européens. Il y avait bien quelques coquerelles, mais il y en a partout dans cette région à cause des particularités du sous-sol et, personnellement, je préfère les coquerelles à \$12 par nuit à celles à \$50...

Ah oui, il faut aussi dire que nous restions presque dans un asile d'aliénés, mais c'est tellement plus drôle et, au fond, après ce que nous avons vu à Miami Beach, peut-être pas tellement différent...

Parmi les quelques locataires de l'hôtel où nous logions, il y avait en effet une femme qui se parlait seule, un homme qui se promenait constamment et passait de longues minutes à réfléchir devant un cendrier, une cigarette au bout des doigts, une vieille dame qui arrosait les palmiers dans les branches, une espèce de Raoul Duguay qui venait d'arrêter de se "shooter" pour se contenter de drogues plus calmes, un être mystérieux qui se nichait dans une petite cabane sur le toit, etc. Vraiment, quel spectacle pour \$6, sans compter une douche qui chantait!

Car Miami, c'est un peu beau-coup ça aussi: un grand village de retraités et de malades qui ont au moins la chance d'être riches. En plein jour, la semaine, à Coral Gables, c'est plein de promeneurs âgés, calmes et surtout pas pressés. L'oisiveté est peut-être la mère de tous les vices mais sans doute pas à cet âge...

Miami Beach

Un voyage dans cette région ne se conçoit évidemment pas sans au moins une visite à Miami Beach. Nous y sommes allés deux fois et à une occasion, fidèles à nos principes de vacances économiques, nous avons pris l'autobus municipal. Nous n'avons pas regretté notre décision car le très confortable véhicule climatisé nous a promenés à travers le ghetto des Noirs, tellement différent du riche Coral Gables, plus pauvre, nécessairement, mais plus vivant, c'est le cas de le dire, et sans doute plus sain.

Le premier coup d'oeil sur la grande rue de Miami Beach aux environs du Fontainebleau est assez saisissant. C'est sans doute la seule place où on peut voir une telle suite d'hôtels absolument luxueux, destinés surtout à la clientèle juive de New York et du nord du pays, nous a-t-on dit là-bas. C'est riche, c'est faste mais, avouons-le, avec une certaine classe au moins, surtout si l'on compare à l'affreux Daytona Beach, d'où nous venions.

Par contre, la plage derrière les hôtels est décevante et sert même de véritable dépotoir à plusieurs hôtels. C'est que les vieux riches qui vont passer leurs vacances à la mer se baignent presque tous dans les mêmes piscines qu'on retrouve à New York.

Plusieurs touristes ne le savent pas parce qu'ils ne connaissent souvent d'une place que l'hôtel où ils résident et les parcs, monuments et beaux sites que les visites officielles leur font voir, mais le soir, au nord de Miami Beach justement dans la section où se rassemblent les Canadiens français, c'est plein de prostituées noires qui se promènent sur le trottoir et ne se gênent même pas pour chatouiller le sexe des mâles auxquels elles souhaitent soutirer quelques beaux dollars. Un maniaque n'a qu'à repasser et peut se faire du "fun" pour pas cher... Nous avons aussi rencontré un homosexuel particulièrement agressif comme quoi il n'y a pas que du beau et du bon monde dans l'univers des riches...

Les alligators des Everglades

Mais la visite qu'il faut absolument faire, si l'on se rend dans le sud de la Floride, c'est celle des Everglades, ces immenses marais convertis en parc national et où la flore et la faune très particulières ont été laissées dans leur état sauvage et naturel.

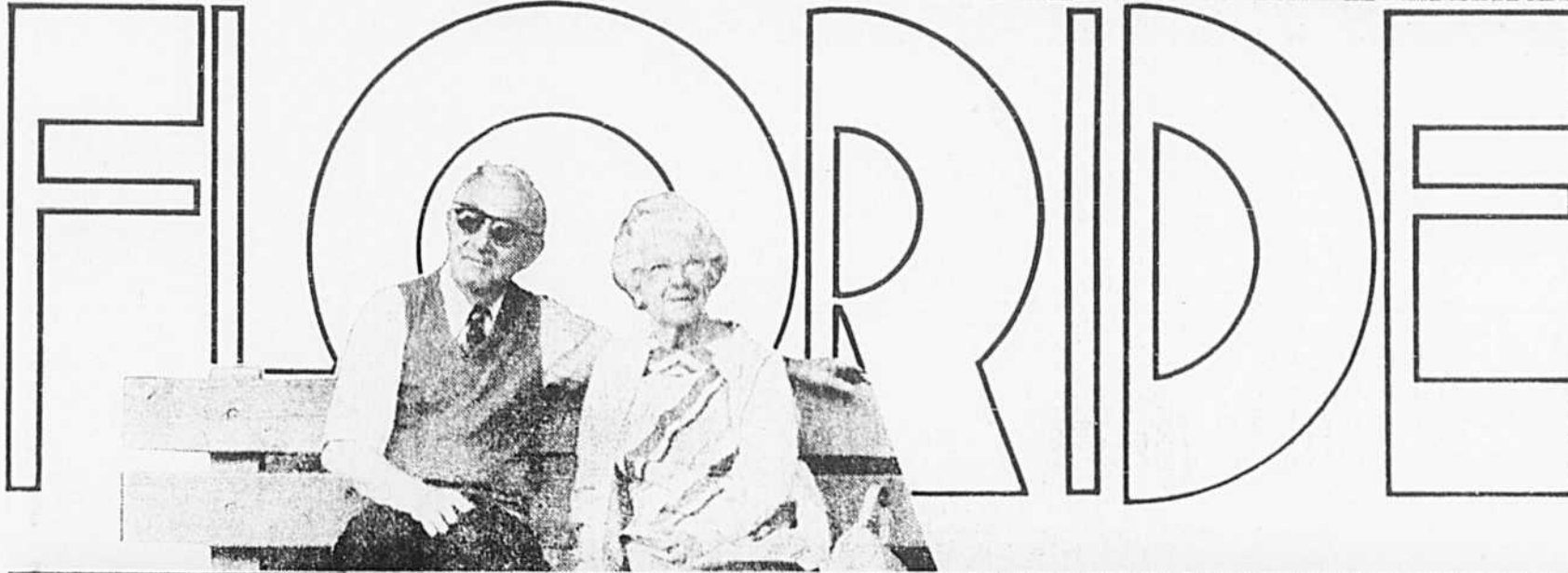
La vedette et le roi à la fois des Everglades est l'alligator, certainement un des animaux les plus "cools" du monde. Imaginez qu'à quelques centaines de pieds seulement de la route qui traverse les Everglades, à l'endroit où les visiteurs attendent un véhicule motorisé qui les emmènera au beau milieu des marais, il y avait un alligator, un vrai, qui sommeillait à quelques pas des touristes. Et aucune barrière, aucune protection, rien. Nous demandons à l'espèce de Lone Ranger qui se trouve là si ce n'est pas quelque peu dangereux, si un enfant ne risque pas sa vie s'ils venaient d'agacer l'animal en croyant jouer avec. "Pas du tout, nous répond-on, cet animal est absolument pacifique".

Par la suite, nous en avons vu des dizaines et des dizaines d'autres ainsi que des tortues, des milliers d'oiseaux de toutes les couleurs et même un chevreuil, tous ces animaux absolument libres à proximité de nous. J'ai même lancé une roche à un alligator pour le faire bouger et le rendre plus photogénique, mais il n'a même pas daigné réagir. Des "airboats" se promenant dans les marais permettent aussi d'approcher ces mignons animaux mais la visite en voiturette tirée par un camion est gratuite pour les Canadiens!

Au cours de ma visite dans la région, j'ai aussi fait de la bicyclette dans les sentiers uniquement aménagés à cette fin. J'ai découvert des restaurants agréables dont une délicieuse crêperie bretonne avec des vrais Français, j'ai beaucoup marché et j'ai beaucoup appris.

Il y aurait beaucoup d'autres choses à raconter mais notre propos était surtout de montrer qu'il est possible et tellement plus enrichissant de passer quelques jours à Miami sans se borner à la plage, qui n'est jamais loin de toute façon.

Les Antilles sont sans doute plus exotiques et je les recommanderais n'importe quand avant Miami Beach, mais si vous devez ou tenez absolument à aller à Miami, il est bon de savoir que votre sens de l'observation et votre curiosité culturelle n'ont pas que la mer au programme. Même que c'est tellement plus drôle à l'intérieur des terres.



"j'en reviens"

...D'Allemagne et de France

par Pierre VINCENT

En Europe, le printemps, c'est été un bel après-midi, cette année!

Il a plu, il a fait froid et il a même neigé jusqu'au mois de mai. Mais, Albert Simon, l'Alcide Ouellet d'Europe No. 1 annonçait toujours, à la fin du mois de juin, un très bel été. Chaud et ensoleillé. Je ne demandais qu'à le croire, sauf que je ne peux m'empêcher de réserver quelques doutes sur ses prévisions, après l'avoir entendu prophétiser un dimanche sans nuages, dans son même bulletin, alors qu'il est tombé un ennuyeux petit crachin sur Paris toute la journée. Enfin, il ne se trompe peut-être pas plus souvent qu'Alcide, alors il ne faut peut-être pas juger trop sévèrement...

En juin, il a fait plutôt beau en Europe. Beau, chaud, et même très chaud. Presque comme chez nous.

Et la ne s'arrêtent pas les comparaisons entre les pays d'Europe occidentale et chez nous.

Après avoir voyagé pendant environ trois semaines en Belgique, en Allemagne et en France, je me sentais tout disposé à prévenir mes camarades touristes contre les hausses effrénées du coût de la vie, et cetera, et cetera.

Depuis mon retour, j'ai eu l'occasion de fréquenter les restaurants et les villas des brasseries, à Terre des Hommes. Et je crois que nous serions plutôt malvenus de décrire le coût de la vie élevée pour les touristes en Europe, pendant que, chez nous, nous sommes bien loin de proposer des aubaines à nos touristes.

85 cents pour une bière locale (pavillon des brasseries, à Terre des Hommes). 75 cents pour une salade aussi misérable que minuscule (au même endroit). \$7, \$8 ou \$10 pour un steak dans les steak houses du Centre-Ville. \$3 ou \$4 pour un plat de fèves et quelques restants de bouts de saucisses avec un ridicule morceau de gâteau et un verre de chocolat au lait. Bref, le coût de la vie pour les touristes locaux ou étrangers, chez nous, c'est loin de ressembler à un embryon de la dernière aubaine du siècle!

Donc, par rapport au coût de la vie chez nous, l'Europe n'est pas si chère que les apparences pourraient le laisser croire. Sauf qu'il faut savoir, avant de partir de Montréal, deux ou trois choses qui peuvent éventuellement éviter les désagréments et les frustrations. Surtout si nos points de comparaison correspondent à l'Europe d'il y a quatre ou cinq ans! Ou même de l'an dernier!

EN FRANCE:

• J'ai toujours payé autour d'une cinquantaine de francs pour faire le

plein d'une Renault-4. Essence normale, s'il vous plaît.

• Cette même voiture, qui n'est pas la plus rapide, ni la plus confortable, ni la plus passionnante à conduire que les Français construisent, coûte plus de 400 francs par semaine, kilométrage illimité, mais assurances non-comprises.

• A Paris, et même ailleurs, en Alsace, en Lorraine, dans les Vosges et en Bourgogne, je n'ai jamais vu de menu du soir le moins intéressant à moins de 22, 24 et 26 francs. Pour le genre de repas motivant des Québécois à voyager en France, il faut compter déboursier entre 100 et 150 francs, à deux, la bouteille de vin du pays comprise: "A ce prix-là, ça commence à être sérieux et vous pouvez espérer être bien servis", m'ont expliqué à peu près tous les patrons de Relais de Campagne et de Logis de France.

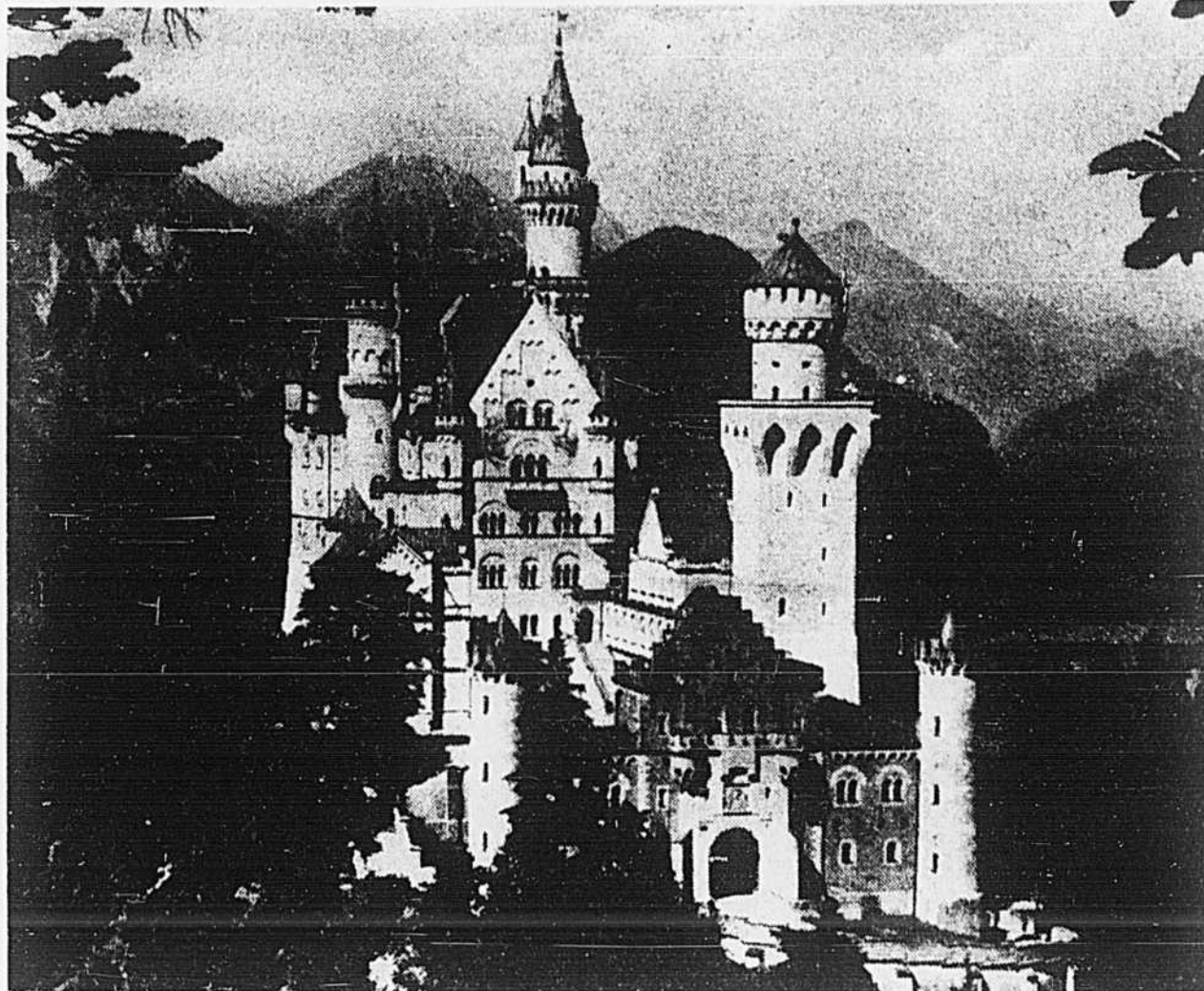
• Pour les pique-niques, il est évidemment possible de se tirer d'affaires à meilleur compte: les petits marchés d'alimentation vendent toujours des bouteilles de vin jeune pour 3, 4 ou 5 francs, et il est possible de composer un petit lunch pour deux personnes, avec du fromage, du pâté et du pain, et même un petit kilo de cerises, pour une dizaine ou une quinzaine de francs.

• A la Lameloise, à Chagny en Bourgogne, une des meilleures tables du réseau des Relais gourmands, M. Lameloise annonce des prix variant entre 100 et 150 francs pour deux, tout compris, alors que ses chambres coûtent entre une quarantaine et une cinquantaine de francs, toujours pour deux personnes. Ailleurs, à la Chenaudière de Colroy la Roche, un endroit tout à fait perdu dans les Vosges, le patron de ce Relais de Campagne (qui est aussi Logis de France) demande moins de cent francs par jour, par personne, en pension complète, avec cette restriction, cependant, que le client n'a pas le choix d'un menu aussi élaboré que le client ordinaire qui ne s'arrête que le temps d'un repas.

• A Paris, comme d'ailleurs presque partout dans les autres régions françaises, j'ai presque toujours payé autour de trois ou quatre francs pour un café, une eau minérale, un Coca, une bière ou un Schweppes ("ça fait chic de commander un Schweppes", proclament les garçons parisiens) dans les bars, les bistrotis ou les terrasses.

EN ALLEMAGNE:

• A Francfort, une chambre d'hôtel bien ordinaire (selon nos critères nord-américains), mais classée 1ère catégorie, affichait le prix de 155 marks, pour deux personnes.



Le château de Neuschwanstein, qui apparaît sur la plupart des affiches du tourisme allemand, c'est un stop que l'immense majorité des touristes en RDA tiennent à s'imposer. Difficile de résister à la tentation d'y entrer quand il nous apparaît, depuis la route, dans ce paysage fabuleux des pré-Alpes bavaroises.

• A une terrasse du Centre-Ville de Francfort, j'ai payé une dizaine de marks pour une pointe de gâteau au chocolat (délicieux!), une pointe de tarte aux pommes, une eau minérale et un Coke.

• Dans Sachsenhausen, le quartier le plus intéressant et le plus animé de Francfort, les jardins de bière font payer une douzaine de marks à qui veut bien déguster un jambonneau ou des saucisses de Francfort, accompagnées d'une salade au chou cuit et mariné (il paraît que ça n'est pas vraiment une choucroute!) et faire plaisir à ses hôtes allemands en avalant ce vin de pommes (qu'on nous demande de ne pas confondre avec le cidre, et que je qualifierais bien volontiers de vinaigre de cidre, si j'étais certain de ne pas faire de peine à mes amis allemands!).

• J'ai payé entre une trentaine et

une quarantaine de marks pour faire le plein d'une BMW 1802, ce qui me permettait, chaque fois, de rouler pendant plus de 400 kilomètres, environ.

• Les cigarettes, locales s'il vous plaît, se vendent autour de 2 marks et une cinquantaine de pfennings.

• J'ai rarement payé moins de deux marks pour un café, qui, soit dit entre nous, n'est guère meilleur que celui de nos machines distributrices.

• A Munich, l'Office du Tourisme a reconnu, sans détours, qu'il est plutôt difficile, pour un couple de touristes, de vivre avec un budget quotidien de moins de 100 marks. Ma chambre d'hôtel, qui n'avait rien de tellement extravagant et rien de tape-à-l'œil pour touristes américains, coûtait plus de 80 marks. Sans le petit déjeuner.

• Le restaurant-cabaret de la Platz de Munich, où l'on présente des spectacles folkloriques bavarois et où la

plupart des touristes se font un devoir de passer une soirée, affiche un prix d'entrée à 3 marks, auxquels il faut ajouter au moins une cinquantaine de marks pour manger et boire, à deux. A noter que les prix apparemment élevés dans les restaurants allemands s'expliquent du fait qu'il y a toujours, en surplus, 11% pour le service et 11% pour les taxes.

• Pour l'opéra, à Munich, les billets les moins chers se vendent autour de huit ou neuf marks. A ce prix-là, on est debout. Pour une place convenable, il faut compter payer plus d'une trentaine de marks, et encore il ne faut pas que ce soit pour un spectacle qui sorte un peu de la programmation habituelle.

• En revanche, à la campagne, en Allemagne, un couple de touristes qui choisit l'hébergement à la ferme (une expérience qui vaut presque le

voyage!) peut aisément se tirer d'affaires pour un peu plus d'une cinquantaine de marks par jour. Dans une maison de ferme de la région de Weytach, nous avons payé une soixantaine de marks, à deux, pour une chambre très confortable et deux petits déjeuners qui valaient bien deux repas.

• Dans les restaurants, en Bavière et dans la Forêt Noire, on m'a rarement présenté des notes inférieures à une vingtaine de marks (pour deux), parce qu'il nous a fallu un certain temps à nous habituer aux coutumes allemandes, qui veulent que nous nous contentions d'un potage et d'une assiette de viande et de légumes. Après quelques jours, votre portefeuille peut épaissir et votre tour de taille, rétro-cir...

Dans une récente édition de LA PRESSE (8 juin 1975, page E-15), il a déjà été question du coût de la vie en Belgique, et particulièrement à Bruxelles. Nous n'y reviendrons pas.

L'Europe ne constitue plus un "bargain".

Et l'Europe occidentale n'est plus un "bargain" à cause de l'inflation, qui y fait grimper le coût de la vie là aussi, mais aussi, et surtout, à cause de la dévaluation de notre dollar.

La piastre à Bourassa, à Trudeau ou à Sa Majesté la Reine Elizabeth ne vaut plus cent cents dans la piastre, en face de devises étrangères comme le deutsche mark ou le franc français.

Nous n'avons plus que 2,34 marks au dollar, et que 3,79 francs au dollar. (1) C'est ça le pire, c'est surtout à cause de cela que les voyages en Europe coûtent plus cher!

Un des plus importants "tour operators", spécialisé dans les voyages en Europe, vient de faire parvenir à ses clients une petite notice, les avisant qu'il doit réviser ses prix.

Le dollar américain est devenu une monnaie faible, explique-t-il. Depuis que nous avons fixé nos prix, en décembre 1974, il a perdu en moyenne 17 pour cent par rapport aux principales monnaies étrangères. Depuis des mois, on espère un redressement, il ne vient pas... Hier, pour le meilleur, aujourd'hui, pour le pire, le Canada est "embarrasé". Le dollar canadien, lié au dollar américain, baisse inévitablement avec lui. De surcroît, il baisse lui-même par rapport au dollar américain...

Et le "tour operator" conclut qu'il doit augmenter la plupart de ses voyages en Europe d'environ 8 pour cent. "Alors que nous devrions logiquement augmenter les prix pour les arrangements terrestres de 20 pour cent..."

(1) Mercredi de cette semaine, le RDA annonçait que le mark valait 43 cents et que le franc s'échangeait contre 25 cents.

TRAVELAIDE MICHELANGELO
TRAVELAIDE AIR CANADA
TRAVELAIDE IBERIA
TRAVELAIDE MAXIM GORKI
TRAVELAIDE EASTERN
TRAVELAIDE AEROFLOT
TRAVELAIDE AIR FRANCE

VOYAGES TRAVELAIDE

Ce sont vos vacances, soyez exigeant, recherchez les plus beaux voyages aux meilleurs prix. En nous consultant, vous connaîtrez les prix exacts, la valeur des services offerts, le budget à prévoir et les conditions climatiques.

AU BON ACCUEIL DES CANADIENS DEPUIS 45 ANS

LA GRANDE AGENCE DU CANADA FRANÇAIS

CROISIÈRES GROUPES TRAVELAIDE

Le S.S. DORIC est le plus récent paquebot de croisière en service. C'est son année inaugurale. Ne manquez pas de vous embarquer à son bord bientôt.

LE LUXE ET L'AMBIANCE, LE PLUS GRAND CHOIX, LES PLUS BEAUX BATEAUX

Toutes les croisières sont accompagnées de Montréal par un directeur canadien français. Un autobus spécial vous conduit directement au paquebot à New York. Le même service est organisé pour le retour.

Joignez-vous à l'un de nos nombreux groupes vers le soleil des Caraïbes!

UNE SEMAINE INOUBLIABLE

BERMUDES

à bord du S.S. DORIC

UNE SEMAINE INOUBLIABLE

NASSAU

à bord du S.S. OCEANIC

Depart de Montréal par autobus spécial tous les samedis à partir du 2 août jusqu'au 8 novembre. Aller et retour directement au bateau avec accompagnateur.

CROISIÈRE AUTOUR DU MONDE

Depart de New York le 20 janvier 1976 à bord du luxueux paquebot ROTTERDAM 87 jours d'enchantement, 23 escales, visite de 19 pays. Plus de 30,614 milles de parcours. De l'Atlantique en Méditerranée, de l'océan Indien au Pacifique, un trajet extraordinaire.

De \$6,860 à \$19,695 par personne.

Voyages accompagnés de Montréal et entièrement dirigés en français

L'OUEST AMÉRICAIN

Vol Air Canada de Montréal à Los Angeles et de San Francisco à Montréal.

Randonnée en autocar de luxe visitant la Californie, l'Arizona, et le Nevada... Los Angeles, Disneyland, San Francisco, Yosemite, Fresno, Las Vegas, Boulder Dam, Grand Canyon, Phoenix, Tijuana, San Diego.

16 jours \$718

Departs: 12 et 19 juillet; 16 et 30 août; 6, 13 et 27 sept.; 12 oct.

L'OUEST CANADIEN

Vol Air Canada de Montréal à Calgary et de Calgary à Montréal.

Randonnée en autocar de luxe visitant les Rocheuses et la Colombie-Britannique... Calgary, Banff, Lac Louise, Columbia Icefield, Jasper, Kamloops, Victoria, Vancouver, Calgary, etc.

15 jours \$698

Departs: 15, 20 et 27 juillet; 1, 3, 10 et 16 août; 2 septembre.

MIAMI FIESTA

Ce voyage fait partie du fameux programme voyages spécialement conçus pour la clientèle canadienne-française.

Arrangements terrestres

- Transferts à Miami entre l'aéroport et le motel Hawaiian Isle Inn.
- Logement, motel de première classe, télévision, téléphone, plan européen, séjour d'une semaine.
- Réception de bienvenue, cocktail.
- Chaise longue à la piscine.
- Spectacle et consommation au Tiki Lounge.
- Photographie souvenir.
- Tour de magasinage.
- Sac de plage

1er septembre au 1er décembre \$64⁵⁰
1er juillet au 31 août \$78⁵⁰
Plus tarif aérien \$173⁵⁰/234

VOYAGES PRESTIGIEUX ROUGE ET OR

Participation limitée — Grand luxe
Tarifs aériens en surplus

Autour du monde (classique)	40 jours	\$2295
Autour du monde (Grand tour)	62 jours	\$3395
"Autour du monde en 80 jours"		\$4195
Terre Sainte (classique)	22 jours	\$1295
Moyen Orient	44 jours	\$2495
Orient	19 jours	\$1295
Orient Classique	26 jours	\$1650
Orient Inédit	36 jours	\$2295
Pacific Sud	26 jours	\$1495
Afrique — Safari classique	22 jours	\$1395
Afrique Est safari avion	23 jours	\$1895
Afrique Est et Sud	39 jours	\$2395
Amérique Centrale	26 jours	\$1450
Amérique du Sud	24 jours	\$1350
Amérique du Sud Grand tour	56 jours	\$3250
Scandinavie	22 jours	\$1395
Europe de l'Est classique	22 jours	\$1195

TRAVELAIDE vous recommande ces vacances à ACAPULCO

DEPART DE MONTRÉAL TOUS LES SAMEDIS

Vol de jour sans escale. Une réalisation Treasure Tours

Choix de 3 hôtels à tarifs hors saison

AUTO RITZ HOTEL, toutes commodités, plage, piscine, petit déjeuner tous les jours.

Une semaine \$339	Deux semaines \$409
-------------------	---------------------

RITZ MARRIOTT, luxueux établissement, immédiatement sur la plage, chambres avec vue sur mer, toutes commodités, piscine, petit déjeuner continental tous les jours.

Une semaine \$349	Deux semaines \$439
-------------------	---------------------

BALI - HAI HOTEL, situé sur la plage principale d'Acapulco, à une rue de la plage, piscine, petit déjeuner complet tous les jours.

Une semaine \$329	Deux semaines \$399
-------------------	---------------------

Ces prix comprennent le voyage aller et retour par Québec à partir de Montréal. Repas et service de bar durant le vol. Transferts des passagers et manutention des bagages. Hébergement pour 7 ou 14 nuits à l'hôtel de votre choix, chambre climatisée. Réception de bienvenue pour chambre simple. Sac de plage et chaise longue. Aucun supplément pour chambre simple. Tarifs en vigueur jusqu'au 14 décembre, prix minimums indiqués. GRATUITE POUR BÉBES. Enfants de 2 à 11 ans, \$50 d'escompte par semaine.

PERCÉ... Québec joie de vivre

Une semaine au PIC DE L'AURORA, village-hôtel ou à la CÔTE SURPRISE, hôtel de 1ère catégorie. Voyage aller et retour de Montréal par Québec, chambre avec salle de bains privée, réception de bienvenue, transferts et manutention, petits déjeuners et soupers, service d'un représentant de Gestours, visite de l'île Bonaventure. Départ tous les samedis \$300

BLUEVISTA TOURS

JAMAIS AUTANT DE QUALITÉ OFFERTE POUR SI PEU

• AVION DE PREMIÈRE CLASSE • HOTEL DE GRAND LUXE • REPAS • ATTRACTIONS • DIVERTISSEMENTS • SERVICES

NASSAU

Blue Vista Hôtel, Nassau, Cable Beach, Bahamas

7 JOURS	Aucun supplément	\$259
14 REPAS	pour chambre simple	

Petits déjeuners américains complets. Diners complets.

14 JOURS	Aucun supplément	\$358
28 REPAS	pour chambre simple	

Petits déjeuners américains complets. Diners complets. Gratuite pour bébés — Enfants de 2 à 11 ans, \$50 d'escompte par semaine.

JAMAÏQUE

DEPART LE VENDREDI

Blue Vista, Golden Head Beach Hotel, Ocho Rios, Jamaïque.

7 JOURS	Chambre simple	\$299
14 REPAS	supplément \$40	

Petits déjeuners américains complets. Diners complets.

14 JOURS	Chambre simple	\$398
28 REPAS	supplément \$80	

Petits déjeuners américains complets. Diners complets.

Demandez nos dépliants illustrés en couleurs

NE PERDEZ PAS DE TEMPS! INFORMEZ-VOUS!

CARREFOUR MT-ROYAL
4454, ST-DENIS (angle Mt-Royal)
Métro Mt-Royal — 845-8225

TRAVELAIDE - CENTRE LAYAL
Sortie 6E autoroute, entrée extérieure
687-0880

PLAZA ST-HUBERT
911 est, BEAUBIEN (angle St-Hubert)
Métro Beaubien — 273-7755

TRAVELAIDE - CENTRE LAYAL
Sortie 6E, autoroute, promenade intérieure
688-5310

VOYAGES TRAVELAIDE

L'ÉTÉ

CENTRE-VILLE
Édifice Dominion Square
1010 ST-CATHERINE O.
(Métro Peel)
861-7272

VILLE LONGUEUIL
CENTRE PLACE LONGUEUIL
679-3777

Rendez-vous à un bureau officiel
identifié par l'émblème

TRAVELAIDE

À votre service de 9 h. à 5 h. p.m. du lundi au vendredi et de 9 h. à 5 h. p.m. le samedi. Vous trouverez dans tous les bureaux Traveleide la plus vaste documentation touristique sur tous les voyages.

LEONARDO
VINCI
FRANCE
NIEUW AMSTERDAM
OCEANIC
QUEEN ELIZABETH 2

A Québec, à pied sec

par Noëlla DESJARDINS

Je n'apprendrai à personne que la meilleure façon de découvrir une ville, de sentir battre son cœur, de la respirer, d'en percevoir les vibrations, les pulsations, c'est de la parcourir à pied. Et quand il s'agit de Québec, l'expérience est doublement engageante, à maints égards.

Sans doute, m'accusera-t-on de chauvinisme étant donné les liens qui me rattachent à ce lieu de ma naissance. Et pourtant, elle a bien changé, ma ville. Avec l'air de se mettre à l'ère moderne, elle prend des allures desinvoltes qui se traduisent par des structures de béton et de verre, moderne reflet des grandes villes américaines.

Toutefois, le vieux Québec a réussi à conserver son charme vieillot autour de ce Cap Diamant, qui la domine de sa noble beauté, et c'est dans ses petites rues étroites bordées par les premières maisons édifiées aux 17^e et 18^e siècles, qu'il faut marcher, s'attarder, tenter de retrouver les souvenirs anciens scellés dans ces vieilles pierres qui parlent si chaleureusement, au cœur de tous Québécois.

Un point de départ

C'était une belle journée de fin de juin. Nous descendions la Grande Allée, en direction de l'Esplanade, en bordure de la rue d'Auteuil, où se situe le Service du Tourisme et des Congrès de la CUQ, au numéro 60.

A ceux qui ne disposeraient que d'une journée à peine pour voir Québec, je suggérerais de commencer par ce centre d'accueil où on vous reçoit le plus gentiment du monde et où on vous donnera toutes les informations requises.

Ne manquez surtout pas de demander la nouvelle revue "Québec au bout des doigts", publication mensuelle, jeune de trois mois seulement, mais déjà très prometteuse, qui est un peu la "Semaine de Paris" québécoise. Y sont réunis tous les renseignements utiles concernant les événements au plan culturel, artistique, théâtral, sportif, sans oublier une liste des restaurants de diverses catégories, des boutiques spécialisées, des sites historiques et autres à visiter, incluant des plans détaillés, et bien sûr, des endroits recommandés à ceux que la "Night Life" intéresse. C'est à M. Florian Chasse que Québec doit cette innovation, et j'ai

constaté que c'est un bon travail. La revue est distribuée gracieusement au Service du Tourisme ainsi que dans plusieurs hôtels et motels de la région, et aussi chez les annonceurs de la publication. On peut également s'y abonner pour la somme de \$8 par année, \$10 pour le courrier de première classe. Le jour de tombée est fixé au 10 du mois précédant la parution.

Un bon hôtel pas cher

Faut-il avouer que l'on vit souvent à côté de quelqu'un, ou de quelque chose, sans le voir? Combien de Parisiens n'ont jamais fait l'ascension de la Tour Eiffel?

Par association d'idée, j'en arrive à confesser que bon nombre de Québécois ignoraient qu'il existe, depuis quelque temps déjà, un hôtel fort sympathique, au pied de la Pente Douce.

C'est un hôtel moyen, de 61 chambres environ, joliment décoré, très bien tenu par un Québécois qui connaît une grande notoriété dans le domaine athlétique, M. Paul Baillargeon, ancien lutteur.

Ce qu'il faut surtout retenir, c'est la qualité de sa table et du service qui l'accompagne. On ne craint pas d'affirmer que c'est actuellement le rendez-vous gastronomique à Québec. J'en ai fait l'expérience — et c'est vrai.

La spécialité de la maison est le rôti de bœuf au jus, et sa réputation est justifiée, croyez-moi. Nous avons d'ailleurs fait la connaissance du jeune chef cuisinier, qui n'a que 27 ans, et qui n'a rien à envier à un chef français. Son dessert, le "Paris-Brest" à la praline, fondait littéralement dans la bouche. Et quelle saveur!

Je m'empresse d'ajouter que l'addition n'était pas du tout proportionnée à la qualité du repas. Pour deux personnes, y compris l'apéritif, mais sans vin, \$14.96.

Pour une chambre, les prix s'échelonnent de \$15 à \$25 environ, selon le nombre d'occupants, soit une ou deux personnes. Mlle Lise Baillargeon, la fille du patron, aussi sympathique que son papa, nous a affirmé que les quelques chambres sans bain, pour lesquelles on demande de \$7.50 à \$10 (une ou deux personnes) ne se louent pas facilement. L'adresse est: 638 ouest, rue St-Vallier. Eh! oui, à la limite des quartiers populaires St-Sauveur et St-Malo.

Un autre hôtel, le Manoir d'Auteuil, 49 rue d'Auteuil, offre quelques chambres à prix modique. Environ de \$8 à \$18 pour une chambre simple, et de \$12 à \$23 pour deux personnes. A noter que cet hôtel est situé au cœur du vieux Québec, non loin du Château Frontenac.

Des maisons de logement, dans l'avenue Ste-Geneviève, numéros 13, 15, et 17, derrière le Château, offrent un bon confort à des prix raisonnables, soit de \$16 à \$24 pour une personne, et de \$22 à \$28 pour deux personnes. A proximité, presque toutes climatisées.

Québec à pied sec

Par où commencer une visite à Québec?

Que vous logiez rue d'Auteuil, rue Ste-Ursule, rue St-Louis, avenue Ste-Geneviève, ou même sur la Grande-Allée — il reste encore quelques maisons de chambres très bien tenues et à prix modique — il est une promenade que font généralement les touristes, aussi bien que les Québécois. C'est la promenade des Gouverneurs, qui domine la falaise, depuis les Plaines d'Abraham, en contournant la Citadelle, jusqu'à la Terrasse Dufferin. On peut la faire en sens inverse, évidemment.

Mais, pour cette fois, disons que nous partons des Plaines d'Abraham, pour aboutir à la Terrasse Dufferin, le site le plus spectaculaire de Québec, sur le fleuve St-Laurent, à une hauteur de 200 pieds. De là, la vue s'étend sur la rive opposée, à Lévis, d'où un téléphérique fait la navette entre les deux villes. A l'est, c'est l'île d'Orléans, et au nord, la chaîne des Laurentides.

A vos pieds, la basse-ville déploie son activité industrielle, et vous regardez, de la balustrade, ce spectacle qui se déroule aussi bien sur le fleuve que sur le rivage.

A votre gauche, la majestueuse silhouette du Château Frontenac. La Terrasse est, depuis toujours, le carrefour de tout un monde. Bien des rencontres ont été le prélude à des romances, plus ou moins suivies, et on ne vient pas à Québec sans s'y arrêter.

C'est de la Terrasse que nous prenons l'ascenseur pour descendre vers la Place Royale. Au coin de 0.25, on accomplit cette descente qui nous amène dans la maison de Jolliet, construite en 1684.

Nous sommes dans la petite rue Sous-le-Fort, au pied de l'escalier Casse-Cou. Sur l'un des paliers de cet escalier on a aménagé une terrasse où il fait bon se rafraîchir et se restaurer dans un décor très pittoresque. A un angle, se dresse un petit marché de fruits, et à un palier supérieur la terrasse du restaurant français "Le Rabelais".

En redescendant, on gagne la Place Royale, bordée de maisons

des 17^e et 18^e siècles, groupées autour de l'église de Notre-Dame-des-Victoires, érigée en 1688. En été, cette place est très animée. On y danse, on y donne des concerts, etc.

Au coin de la rue St-Pierre, dans une très belle maison du 18^e siècle, l'une de ces maisons sur la Place qui ont attiré nos voisins américains, puisqu'ils ont une option de 10 ans, comme on le sait déjà, on a ouvert un restaurant select, dont le nom évoque la pêche à l'éperlan si populaire au Québec. "L'Eperlan", spécialisé dans les fruits de mer, établissement opéré par Hilton, offre des menus à l'échelle de sa réputation. Le midi, les hommes d'affaires peuvent s'en tirer pour \$3.50 ou \$6.50 (deux menus quotidiens), mais gare à "la montée" de l'addition le soir.

En face de l'église, se dresse la maison des vins. Une autre très belle maison du 18^e siècle qu'il vaut la peine de visiter, et peut-être de succomber à la tentation qui nous guette. Les meilleurs crus attendent à l'ombre de ces vieilles voûtes, les plus précieux étant gardés jalousement dans un enclos spécial. Un guide vous y précède, et vous le suivez à la lueur d'une bougie pour en découvrir les noms prestigieux et les millésimes.

Au centre de la Place Royale, trône le buste de Louis XIV sur son socle. Il vous rappelle cette époque de l'histoire de France à laquelle nous fûmes si étroitement liés jadis.

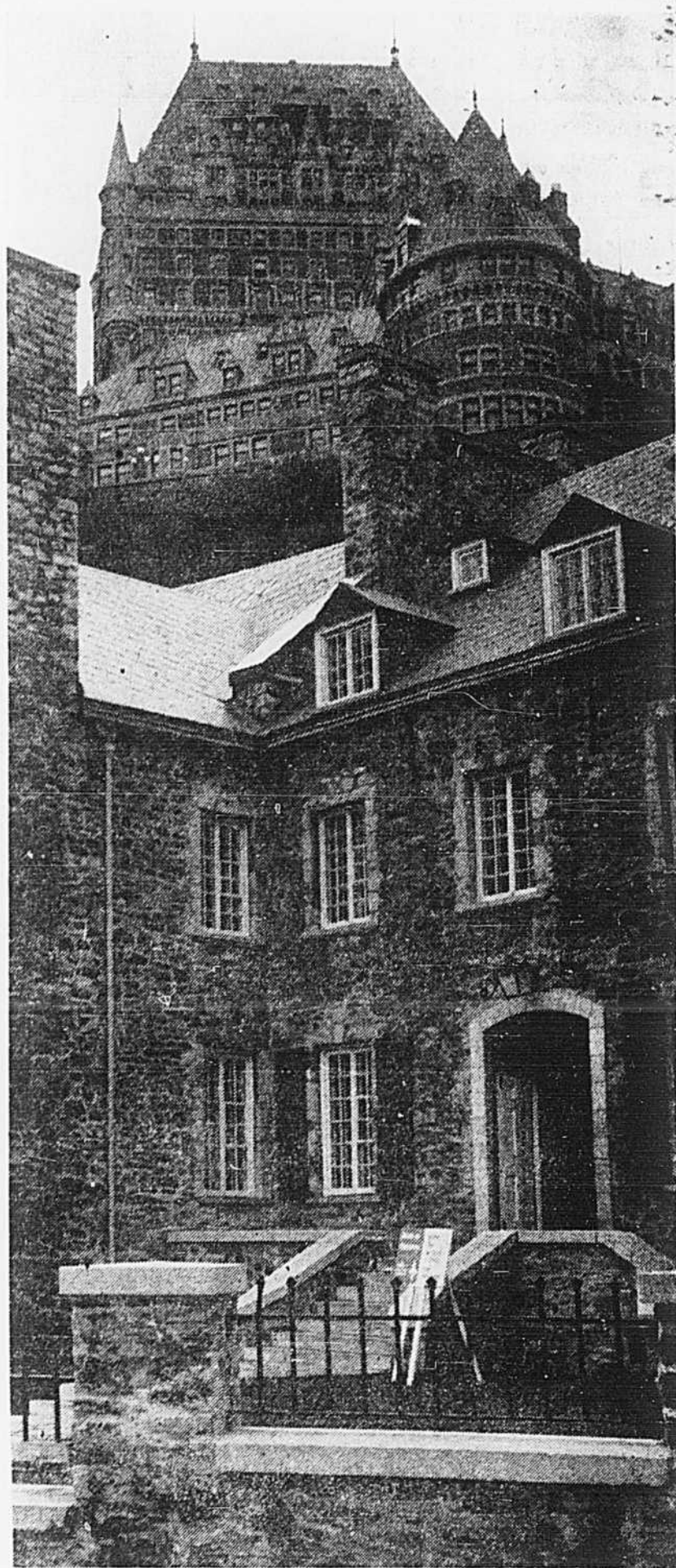
Une balade en voiture

Reprenons l'ascenseur pour remonter à la Terrasse Dufferin. Tout près du Château Frontenac attendent, bien alignés sous un soleil de plomb, les caleches et les victorias qui sont l'un des attraits touristiques de la vieille capitale.

Pour la somme de \$12 l'heure, vous vous promenez à travers les rues du vieux Québec, à 4 ou à deux personnes, selon que vous choisirez la victoria ou la caleche. Vous remontez alors la Grande-Allée où vous admirerez la colline parlementaire, les Plaines d'Abraham, vous revenez vers le quartier latin, les remparts de Québec, pour finir par la Citadelle où se trouve la résidence du gouverneur général du Canada, le bastion du roy qui surplombe la falaise. Les romantiques qui veulent rêver au clair de lune attendront jusqu'à la dernière heure, soit 23 heures, qui termine la journée de ces cochers, lesquels ont le plus souvent derrière eux 15 heures de travail à leur actif.

Québec à l'instar de Paris et de la province française, a maintenant ses terrasses, qui ajoutent à son charme estival. Plusieurs s'ouvrent dans la vieille partie de la rue St-Jean, à l'intérieur des portes de cette ville fortifiée, la seule en

Suite à la page E 10



La Place Royale que domine de sa hauteur, non moins royale, le Château Frontenac.

Le Monde vous invite via Hone

ANNEE SAINTE '75
FRANCE — ITALIE — SUISSE

Du 4 au 26 septembre
21 jours — 3 pays **\$1,495**

ANGLETERRE — PAYS DE GALLES — ECOSSE — IRLANDE

du 10 au 31 juillet
21 jours — 4 pays **\$1,387**

Autre départ:
11 septembre **\$1,292**

TOUR DU MONDE

du 3 octobre au 2 novembre
Japon - Hong Kong - Thaïlande - Népal
Inde - Iran - Israël - Retour via Rome
Avec visite d'Expo '75 à Okinawa
31 jours - 8 pays **\$3,355**

CHANGEZ DE SUD! LA COLOMBIE

du 20 juillet au 3 août
Sejour sur les plages ensoleillées
de Santa Marta. Excursions
facultatives à Carthagène et à Bogota.
Avion et hôtel compris - 2 semaines **\$472**

GRÈCE — YOUGOSLAVIE — AUTRICHE — ÉGYPTE

10 septembre au 1^{er} octobre

Croisière du Stella Oceanis aux Iles
Grecques et en Égypte
Retour par Paris - 21 jours - 5 pays **\$1,855**

AMÉRIQUE DU SUD

Du 8 au 29 novembre

Le voyage du genre le plus complet
Colombie - Equateur - Pérou - Bolivie
Paraguay - Argentine - Brésil
21 jours - 7 pays **\$1,495**

VOYAGE DE NOËL

du 20 décembre au 4 janvier
Colombie - Pérou - Argentine - Brésil
15 jours - 4 pays **\$1,325**

LES VOYAGES
hone
Nous sommes au service des Canadiens français depuis plus de 60 ans.

TOUS CES VOYAGES SONT ACCOMPAGNÉS
DE MONTREAL, GUIDES FRANÇAIS

1460, AV. UNION Tel.: 845-8221

Montreal H3A 2B8

le métro à notre porte — Station McGill / Union

Bureau ouvert tous les jours de 9h30 à 19h. Le jeudi jusqu'à 21h.

Le samedi: fermé en juillet et août



TOTAL VOYAGES - ÉTÉ/AUTOMNE 1975

LE CANADA

OUEST CANADIEN
entièrement en autobus (23 jours) **\$579**
avion/autobus **\$720**
entièrement en train **\$729**
avion/train **\$911**
VOYAGES DE 15 JOURS ACCOMPAGNÉS, EN AUTOBUS
Maritimes **\$489**
La Gaspésie

U.S.A.

VOYAGES ACCOMPAGNÉS DE 15 JOURS
CALIFORNIE - ARIZONA - NEVADA en avion **\$732**
CALIFORNIE, entièrement en autobus, **\$579**
23 jours
L'EST DES ÉTATS-UNIS
ATLANTIC CITY, WILLOWood, WASHINGTON
voyages accompagnés de 8 jours, en autobus **\$225**
FLORIDE via Chicago - Nouvelle-Orléans, **\$370**
accompagné, autobus, 15 jours **\$279**
FLORIDE par avion, séjour 1 sem. **\$244** 2 sem. **\$349**
avion - hôtel - voiture 1 sem. **\$244** 2 sem. **\$349**
LAS VEGAS une semaine de "Fun" **\$371**
avion - hôtel - jetons **\$371**
MONTREAL - CHICAGO **\$450**
Croisière de luxe sur les Grands Lacs, 1 sem.

L'EUROPE

SPECIAL ANNEE SAINTE Lourdes et Rome. Voyages accompagnés de **\$1254**
Montreal, hôtels de luxe, 3 repas par jour - 19 jours
A TRAVERS LE CONTINENT Tout inclus de Montreal, avion, circuit accom- **\$702**
pagne, 2 repas par jour - 15 jours
LA GRÈCE - Avion, hôtel, visite guidée, repas, croisière **\$1429**
16 jours **\$1110** 22 jours **\$1429**
L'ALLEMAGNE VOYAGE SPECIAL 11 AU 26 SEPT. **\$788**
DUSSELDORF COLOGNE POSSIBILITE OKTOBER
FEST
SEJOUR DE PLAGES AU CHOIX — Costa Brava — Costa del Sol
— Canaries — Madère — Maroc — Tunisie — Italie — Yougosla-
vie — Roumanie — Portugal — Bulgarie — Grèce — Avion, hôtel
3 repas par jour **\$542** 3 sem. à partir **\$599**
2 sem. à partir **\$599**
LE SUD
HAÏTI HOTEL DAMBALA. **\$329**
Avion, hôtel, 17 repas 2 SEM. **\$329**
PALM BEACH COLONNADES BEACH **\$359**
1 SEM. **\$359**
2 SEM. **\$359**
Demandez nos voyages pour HAWAII, L'ORIENT
et TOUTES AUTRES DESTINATIONS

Rappelez-vous: si c'est Bergeron c'est bon! Tous nos services sont gratuits

VOYAGES ORGANISÉS AVEC GUIDES, CET ÉTÉ
AVION-AUTOCAR

OUEST CANADIEN DEPARTS: 12-15; 20-27 juillet; 3-10-16 août; 2 sept.	14 jours \$725
CALIFORNIE - ARIZONA - NEVADA DEPARTS: 12-19 juillet; 2-16-30 août; 9-13-27 sept.; 11 oct.	16 jours \$737
AUTOBUS OUEST CANADIEN DEPARTS: 12-19-26 juillet et le 2 août	23 jours \$579
CALIFORNIE DEPARTS: 12 juillet; 2-23-30 août; 6 et 20 sept. et le 4 oct.	23 jours \$579
MARITIMES - GASPÉSIE DEPART le 12 juillet (6 repas inclus)	16 jours \$489
LES MARITIMES DEPARTS: 12-14-19 juillet; 2-9 août	13 jours \$375
DISNEYWORLD et la FLORIDE DEPARTS: 12 et 26 juillet	16 jours \$335
LES BELLES PLAGES de la FLORIDE DEPART le 19 juillet	16 jours \$355
L'EST DES ÉTATS-UNIS DEPARTS: 12-19 juillet et le 2 août	8 jours \$225
ATLANTIC CITY - Wildwood DEPARTS: 12-19-26 juillet; 2 et 9 août	8 jours \$179
NOUVELLE-ORLÉANS DEPARTS: 12-19 juillet et les 2 et 16 août	16 jours \$370
LA GASPÉSIE DEPARTS: 13-20 juillet; 3 août; 12 repas inclus.	7 jours \$289

Lermontov vers Nassau

6 jours — Départs: 19 et 25 juillet
au départ de New York a partir de **\$305**

SS VEENDAM

11 jours - San Juan - Martinique - Ste-Lucie - St. Thomas
Départ spécial Bergeron le 8 sept. - Pourboires inclus - Prix
de Montreal à Montreal. Départ de N.Y. à partir de **\$680**

SS DORIC AUX BERMUDES **\$440**

SS OCEANIC A NASSAU **\$450**
Départ spécial le 19 juillet 2 cabines disponibles seule-
ment et tous les autres samedis

CUBA (UNITOURS) Places disponibles les: **\$339**
15 août, 6 et 26 sept. etc.

VIVA ACAPULCO avec CP AIR **\$339**
8-15 ou 22 jours
Cheix d'hôtels

VIVA MEXICO MEXICO - SAN JOSE
TAXCO - ACAPULCO 14 jours **\$629**

Sunflight **\$319**
MIAMI **\$259**
FREEPORT **\$239**
NASSAU **\$279**

JAMAÏQUE **\$319**
MARTINIQUE **\$389**
CUBA **\$329**
BARBADE **\$329**
COSTA DEL SOL 2 sem. **\$389** 2 sem. avec Canaries **\$589**

LES AGENCES DE VOYAGES
R Bergeron inc.
POUR RECEVOIR VOTRE DÉPLIANT,
POSTER CE COUPON À:
VOYAGES R. BERGERON INC.
7725, RUE ST-DENIS, MONTREAL, QUEB.
J'aimerais recevoir le dépliant sur: _____
Nom _____
Adresse _____
Ville _____

NOUS SOMMES MEMBRES ASTA

3 BUREAUX POUR MIEUX VOUS SERVIR FERMÉ LE SAMEDI EN JUILLET ET AOÛT
• 7725, RUE SAINT-DENIS - Tél.: 273-3301
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 A.M. À 5 P.M. - SAMEDI DE 10 A.M. À 4 P.M.
• 7190, BOUL. PIE-IX - Tél.: 376-6700
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 A.M. À 5 P.M. - LE JEUDI ET LE VENDREDI DE 9 A.M. À 7 P.M. - SAMEDI DE 10 A.M. À 1 P.M.
• ÉDIFICE MÉTRO GUY, 11^e ÉTAGE (suite 1155) - Tél.: 935-1182
OUVERT DE 8:30 A.M. À 5 P.M.

Monsieur Gilles Montambault, Président de **L'AGENCE DE VOYAGES MONTAMBAULT INC.**
a le plaisir de présenter le personnel de vente de ses 4 bureaux... Une équipe dynamique, qualifiée, ayant à son
actif de nombreuses années d'expérience dans le domaine du voyage.

G. Montambault, Président **A. Khoutam, Vice-président** **M. Montambault, Pont-Viau** **L. Lévesque, Pont-Viau** **H. L'Écuyer, Pont-Viau**

J. Tassaniet, Pont-Viau **M.J. Magnin, Saint-Eustache** **M. Compagnon, Duvernay** **D. Bougie, Duvernay** **H. Brisebois, Montréal** **C. Dumais, Montréal**

PONT-VAIU
512, BOUL. DES LAURENTIDES
Tél.: 669-1738
669-3585

SAINT-EUSTACHE
350, PLACE SAUVÉ
Tél.: 627-4761

VOYAGES MONTAMBAULT INC.
vous offre les plus belles destinations de vacances ainsi qu'un
vaste choix de croisières, circuits, etc., dont la plupart ont été
visitées par nos agents.

CENTRE D'ACHATS DUVERNAV, L'AVAIL
3100, BOUL. DE LA CONCORDE
Tél.: 661-4860

MONTREAL
PLAZA SAINT-HUBERT
6321, RUE SAINT-HUBERT
Tél.: 279-7321



"Les vacances idéales, pour nous, c'est le soleil, les belles plages, la mer, les gens accueillants. Et c'est aux Bermudes qu'on les trouve!"

"A la fin de nos longs hivers canadiens, Eric et moi recherchons tout simplement la détente sur la plage et les bains de mer."

Nous ne connaissons pas de plages aussi belles et aussi tranquilles que celles que nous avons découvertes aux Bermudes. Chaque lois que nous y retournons, nous nous faisons des amis."

Les Bermudes sont notre endroit préféré pour la détente. C'est différent de partout ailleurs."

Il est grand temps que vous découvriez les Bermudes, ce petit coin du paradis si près du Canada.

Nous sommes sûrs que votre premier séjour sera le début d'une longue et chaude amitié entre nous.

Voyez votre agent de voyages ou postez le coupon ci-dessous pour recevoir nos brochures-couleurs gratuites où vous trouverez une foule de renseignements.

Préparez dès maintenant des vacances parfaites.

Faites-nous parvenir ce coupon pour obtenir nos brochures-couleurs gratuites remplies de renseignements de dernière main sur les Bermudes, ses hôtels, ses activités, ses transports, son climat.

Nom : _____

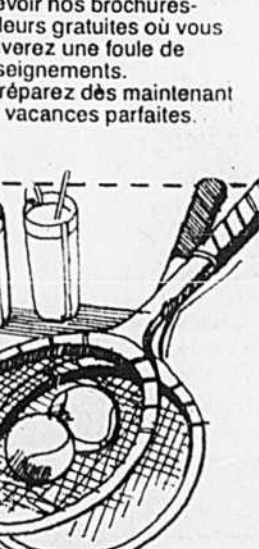
Adresse : _____

Ville : _____ Province : _____ Code postal : _____

Postez à : Département du tourisme des Bermudes, 85 Richmond Street West, Toronto, Ontario M5H 2C9

Les Bermudes
La douceur de vivre

ML-10-75



ISRAËL
DURÉE 3 SEMAINES
Du 1er au 22 septembre
PRIX EXCEPTIONNEL **\$729**

- transport aérien; excursions guidées en autobus à travers le pays (sept jours)
- cinq jours dans un kibboutz
- quatre jours à Jérusalem
- quatre jours au bord de la Méditerranée
- Repas et hôtel compris.

Renseignements: **934-0773**
Ce voyage est organisé par
l'Association Canada Français-Israël

TREASURE TOURS
AU SERVICE DES CANADIENS DEPUIS 49 ANS

U.R.S.S. ET EUROPE-EST
TOUT COMPRIS
Départs par Aéroflot

ASIE MYSTIQUE 20 jours
Moscou, Leningrad, Kiev, Erevan, Tbilissi
Tashkent, Boukhara, Samarkande.
17 juillet et 4 septembre
Supplément de \$204 pour départs de juillet **\$1,195**

EUROPE-EST 19 jours
U.R.S.S., Roumanie, Hongrie, Tchécoslovaquie
2 août et 6 septembre
Supplément de \$108 pour départ d'août **\$1,199**

AGENCE DE VOYAGES ATLAS
1821 est, rue Sherbrooke, Montréal H2K 1V4
Tél.: **527-8881**

AGENCE DE VOYAGES
ATLAS
ATA
T.A.P.S.C.

**TOUS LES VOYAGES SUIVANTS
SONT EXCLUSIFS À NOTRE AGENCE**
ACCOMPAGNÉS DE MONTREAL ET LES PRIX MENTIONNÉS SONT
PAR PERSONNE, BASE DOUBLE, TRANSPORT AÉRIEN INCLUS.

VOYAGES

**AÇORES
MADERE
PORTUGAL**
du 25 septembre
au 12 octobre
Visites, la plupart
des repas compris
\$939.
pour aussi peu que

**DANEMARK
SUÈDE
NORVÈGE**
du 1er au 17 septembre
plusieurs repas compris
Prix **1,389**

ITALIE plus option
départ 14 septembre

Option A
Route libre, 7 jours incluant
voiture kilométrage illimité **\$490**
même chose pour 14 jours **\$615**

Option B comme option A
plus 1 semaine à San Remo ou
Nice, hôtel de luxe,
petits déjeuners inclus. **\$800**
environ

Option C
Comme option A plus 1 semaine
en Sardaigne, hôtel de luxe,
tous les repas compris **\$955**

Option D
Comme option A plus 1 semaine
en Tunisie, hôtel de luxe
sur la plage **\$890**
2 repas par jour. environ

AGENCE DE VOYAGES
**St-Arnaud
Bergevin
Limitée**
410, rue Saint-Nicolas,
Montréal
845-1274

DANS LES WILDWOODS...
DU PLAISIR POUR TOUS LES GOÛTS

Chateau Bleu
Situé dans le quartier résidentiel de Wildwood Nord — Piscine — Café gratuit et réfrigérateur — disponible si désiré dans chaque motel qu'on aime avec cuisine. Air climatisé, TV. — Pres de 3 restaurants, de la plage et du boulevard.
INF. à MONTREAL:
(514) 767-1875
ou ECRIVEZ
CHATEAU BLEU, 10th & Surf
North Wildwood N.J. 08260
Tel.: (609) 522-2822
PRIX RÉDUITS EN SEPTEMBRE

Chez Alain
325 est. 20e avenue Wildwood
N.J. (609) 522-5813
APT À LA SEMAINE \$50 PAR PERS.
OU CHAMBRES À PAR JOUR
NOUS PARLONS FRANÇAIS
Pres de la plage, Broadway, centre ville, restaurant, casino, le tout sur place. Piscine et entrée assurées!

NOS TARIFS SONT COMME DE LA
MUSIQUE À VOS OREILLES AU
Tempo MOTEL
7801 ATLANTIC AVENUE
WILDWOOD CREST N.J. 08260
• AVEC CUISINETTES
• AIR CLIMATISÉ
• TV - PISCINE
• 1 RUE DE LA PLAGE
• PRÈS DU GOLF
ÉCRIVEZ OU TÉL.: 1 (609) 522-0291

PRIX MODÈRE
DANS UN TEMPS D'INFLATION
El-Reno
MOTEL
ATLANTIC & MIAMI AVE.
WILDWOOD CREST, N.J. 08260
• CUISINETTES • AIR CLIMATISÉ
• PISCINE • UNE RUE DE LA PLAGE
• TV - MUSIQUE
ÉCRIVEZ OU TÉL.:
1-609-522-1188

À Wildwood
dégustez
fine cuisine
et boissons
exquises

NEIL'S
steak & oyster house
222 e. av. schellenger
Wildwood-by-the-sea, n.j.
Ouvert tous les jours
Musique tous les soirs

SANDY COURT
24th and Atlantic Ave
North Wildwood, N.J. 08260
Motel pour familles et appartements de 2 - 4
chambres spacieuses. Logement de motel de 1
- 2 chambres à coucher. Climatisation - Terras-
se soleil - Réfrigérateur dans chaque unité. Té-
lécabine reliée au câble de plupart des unités. Snack bar ouvert même de toutes les activités
pour vacanciers. À quelques secondes de la
plage.
TARIFS RÉDUITS HORS-SAISON
Juin et Septembre
Pour réservations:
Écrivez ou téléphonez:
(609) 522-5878

VOYAGES FLEURY
10339, boul. Saint-Laurent, suite 3
382-4010/4011.

SAAB
LA SUÉDOISE SURPRENANTE

LOCATION À LONG TERME
LIVRAISON OUTRE-MER DISPONIBLE

VENTE 933-3675
SERVICE 933-2724
HERITAGE MOTORS
4430 ouest, Ste Catherine,
Westmount

**CET ÉTÉ, VOTRE SÉJOUR
LE PLUS ÉCONOMIQUE.**

La Barbade 1 sem. depuis **\$282**

Miami, 1 sem. **\$209** Acapulco, 2 sem. **\$320**
La Jamaïque, 2 sem. **\$339** C.P. Nassau, 2 sem. **\$319** C.P.
Hawaii, 2 sem. **\$539** La Costa del Sol **\$389**

La Martinique Hôtel Mériidien 2 sem. **\$699** MAP.
ou 1 sem. en Martinique au Hilton C.P.
1 sem. à la Barbade au Holiday Inn C.P. **\$559**

AGENCE DE VOYAGES **unik** ENR. 1574 chemin Chambly
LONGUEUIL 674-6273

SUR LA RIVE SUD

CUBA (1 semaine) tout compris **\$339**
6 SEPTEMBRE - 27 SEPT. PLACES GARANTIES
Aussi départs toutes les semaines à partir d'octobre
CET HIVER DISPONIBILITÉ DE 2 SEMAINES

ESPAGNE (2 semaines) **\$480**
ESPAGNE - MAROC (2 semaines) **\$579**

FREEPORT à partir de **\$199** **BARBADE** à partir de **\$282**
NASSAU à partir de **\$261** **MARTINIQUE** à partir de **\$319**
JAMAÏQUE à partir de **\$243** **MIAMI** à partir de **\$209**

VOLS NOLISÉS POUR L'EUROPE
DE \$249 À \$329

NE RISQUEZ PAS D'ÊTRE DÉÇUS
RÉSERVEZ MAINTENANT POUR CET HIVER
OUVERT DE 9H À M. À 9H P.M. TOUS LES SOIRS
LE SAMEDI DE 10H À M. À 4H P.M.

**MILLAGE
ILLIMITÉ
GRATUIT**

N'IMPORTE OÙ EN FLORIDE
GEORGIE, LOUISIANE, ARIZONA

\$49 par semaine

VEGA 2 PORTES lorsque disponible
VEGA 3 PORTES \$65
NOVA \$70
MONTE CARLO \$88
IMPALA \$88

FLOTTE ENTièrement CLIMATISÉE. VOUS PAYEZ L'ESSENCE
CLASSE DE DÉSIGNATION POUR COLLISIONS \$7 PAR JOUR ou DÉPÔT COMPTANT
\$100 AGE NÉCESSAIRE 21 ans et plus.

**GREYHOUND
RENT-A-CAR**

Pour renseignements et réservations, écrire à: Greyhound Rent-A-Car, P.O. Box 2035, AMI Miami, Florida 33159

**Envolez-vous pour
ces superbes vacances
grâce à WARDAIR**

FIESTA et TRAVEL FUN TOURS

L'ESPAGNE

Le soleil de la
Costa del Sol

\$439*

14 NUITS à partir de
y compris un hôtel de première classe avec petit déjeuner continental quotidien,
billet d'avion aller-retour, excursions et visites guidées, plus

DÉPARTS LE DIMANCHE
ce qui vous permettra d'être sur la
plage en Espagne, le lundi

VASTE CHOIX D'EXCURSIONS
que vous choisissiez à l'avance lorsque
vous réservez vos vacances et que vous
payez, ici, au Canada.

SUPER-CONFORT
vol aller-retour dans le spacieux Jumbo
Jet 747, l'avion le plus rapide et le plus
confortable du monde.

avec WARDAIR 747

Votre voyage en Espagne organisé par
Travel Fun Tours comprend également des
repas de première classe et des consommations
gratuites à bord de votre Wardair 747 •
14 nuits dans l'hôtel de votre choix (chambre à
deux personnes) • transfert de l'aéroport de
Malaga à l'hôtel et vice versa • petit déjeuner
continental quotidien • transport des bagages
à votre chambre d'hôtel • cocktail d'accueil •
taxe d'aéroport en Espagne • sac de plage,
pochette à passeport, étiquettes de bagages
et feuille de renseignements • services d'un
agent de Travel Fun Tours.



FIESTA **CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE**

Les vacances Fiesta vers l'Espagne
sont offertes et organisées par
Travel Fun Tours.

PRIX DÉPARTS	HÔTELS MALAGA (première classe)	HÔTELS ALOHA PUERTO (de luxe)
15 et 29 juin, 13 et 27 juillet et 10 et 24 août	\$542 y compris excursion B	\$542 y compris excursion D
7 et 21 sep- tembre et 5 et 19 octobre	\$439* y compris excursion A	\$479 y compris excursion C

EXCURSIONS SPÉCIALES COMPRISES
DANS LE VOYAGE:

EXCURSION A
• Tournée des cabarets de Torremolinos, et
• Visite de la ville de Malaga, et
• Excursion au magnifique village de
montagne de Mijas

EXCURSION B
• Tournée des cabarets de Torremolinos, et
• Visite de la ville de Malaga, et
• Visite de Mijas, et
• Excursion à la ville historique de Grenade
par autobus, y compris une visite du célèbre
palais de l'Alhambra, et
• Visite de Séville et de Cordoue (2 jours) OU
visite de Tanger en Afrique du Nord (2
jours), y compris transport, repas et loge-
ment de première classe

EXCURSION C
• Tournée des cabarets de Torremolinos

EXCURSION D
• Tournée des cabarets de Torremolinos, et
• Visite de la ville de Malaga, et
• Visite de Mijas, et
• Visite de Séville et de Cordoue (2 jours) OU
de Tanger en Afrique du Nord (2 jours), y
compris transport, repas et logement de
première classe

*Prix basés sur deux personnes par chambre.
La taxe canadienne de transport de \$5 par personne
n'est pas comprise dans le prix et sera ajoutée au
dernier paiement.

Q. — Je voudrais trouver l'endroit idéal pour des vacances au bord de la mer (U.S.A.), avec deux petites filles de 9 et 11 ans, pour un mois, en "efficiency". La difficulté réside dans le fait que j'ai horreur des endroits surpeuplés, mais d'un autre côté, je ne veux pas m'enterrer dans ces endroits calmes à souhait, mais mortels pour des enfants qui n'auraient que l'eau pour partage. Est-ce que "efficiency" veut dire la location d'une chambre, avec salle de bain

R. — Je crois que l'une des nombreuses plages de Cape Cod, Mass., s'aura satisfaisantes exigences et la distance n'est que de 450 miles. Normalement, un appartement de type "efficiency" combine une salle de séjour qui, le soir, se transforme en chambre à coucher, une salle de bain et une cuisinette pour préparer vos repas. En cherchant un peu, vous devriez pouvoir trouver un motel convenable pour \$200, par semaine, à quelques minutes de la mer. C'est toujours plus cher en bordure de mer. Par exemple, le "Sunl Sands Motel" à Craigville Beach, Mass., téléphone 617-75-0088, offre des cottages pouvant accommoder 2-3-4-5 personnes et le prix est raisonnable \$240, mais une chambre avec baignoire et la T.V. coûte \$25. et plus par jour. Vous pouvez téléphoner ou écrire à Miss Evelyn Pendergast et lui demander de vous expédier un dépliant ou, encore, si vous préférez choisir entre plus de 700 motels, cottages et appartements, sans oublier les Inns et les "Guest Houses", écrivez au Cape Cod Chamber

Q. — Mon premier voyage outre-mer se fera le 14 septembre prochain. J'irai passer trois semaines au Club Méditerranée, à Porto Petro, aux Baléares, Vu que ce seront les basses et très basses saisons, croyez-vous que j'occuperai seule ma chambre? Vous connaissez le principe du Club de deux par chambre ou bungalow. Quel est le moyen de transport entre Palma de Majorque et le Village du Club à Porto Petro? Quel peut en être le coût? Auriez-vous un hôtel à me suggérer à Palma de Majorque où je devrai passer une nuit, le jour de mon arrivée et, une autre, le soir précédent mon retour? Devrais-je enregistrer mes valises directement jusqu'à Palma ou les reprendre à chaque aéroport?

Pour ce qui est des valises, c'est toujours un coup de dés et il n'y a pas de formule magique, sauf les traîner avec soi.

Pour une documentation gratuite sur les tarifs et les activités, écrire: Room 185, Convention Hall, Atlantic City, N. J. 08401

**LA PÊCHE EST EXCELLENTE
DANS LE NEW JERSEY**

Les représentantes du beau sexe dont l'intérêt se porte plus vers la mode que vers les sports s'intéresse-

Le Roller Derby ou s'affrontent les étoiles du patin à roulettes sera à l'affiche du Convention Hall chaque samedi soir durant tout le mois de juillet. La piste de course Atlantic Speedway offrira des courses de stock car chaque dimanche soir et des courses "Midnight Auto Racing" chaque samedi soir.

\$18 à \$20
 onne et par jour,
 ambre, 3ème c
 ersonne \$5 par jou

**Au bord de la plage, Arkansas Avenue. Au bout de
l'Atlantic City Expressway à Atlantic City, N.J.**
ton Neustadter et Maxwell Goldberg, directeurs-gérants
Tél.: sans frais 800-257-7902 de New York, Penn.
Conn. Del. Md. ou D.C.
frais virés: 609-348-4411

me, 2 per chambre
ou téléphoner à Atlantic City
609-344-5267
Géraliste gérant: Ann Kerstetter

par personne
et plus
2 par ch.
Stationnement
GRATUIT

sur l'intérieur
• 2 lobbys, veranda,
Centre ville
Brochure couleur gratuite sur demande.
TEL: (080) 345-1618

Chambres équipées. Ascenseur. Porches
spacieux. A quelques pas de la plage et de
boardwalk. STATIONNEMENT GRATUIT.
Ecrire ou téléphoner au 609-344-6448

Par personne - SWIMS GRATUITES, JACUZZI BAR
2 par chambre • TV ET AIR COND. SUR DEMANDE
• TARIFF RÉDUIT POUR FAMILLES
STATIONNEMENT GRATUIT SUR LES LIEUX
Ecrivez ou appelez (800) 344-4163

chambre jour d'une semaine ou plus.
152 S. Tennessee Ave. (Beachblock)
Atlantic City, N. J. (609) 344-3986

GRATUITS
ur les lieux)
ur recevoir le dépliant z12, écrire
téléphoner 609-344-6023.

Écrivez ou téléphonez 609-344-7990
Stationnement gratuit sur les lieux

par personne, 2 par chambre

Ecrire ou téléphoner à Atlantic City
609-344-5267

Propriétaire gérant: Ann Kerstetter

Célébration, leu et
 bain privé dans chaque chambre
 à la rue du Steel Pier
 Tel. ATLANTIC CITY 609-344-7051
 Harry Chidsey, Adeo Santori, gér.

Service client GRATUIT Boissons chaudes gratuites sur demande.
TEL : (800) 245-1618

Ecrire ou téléphoner au 609-344-6448

STATIONNEMENT GRATUIT SUR LES LIEUX
Écrivez ou appelez (800) 344-4183

Atlantic City, N. J. (609) 344-3985

pour recevoir le dépliant n°12, écrire
téléphoner 609-344-6023.

Écrivez ou Téléphonez 608-344-7950
Stationnement gratuit sur les lieux

609-344-5267
Propriétaire gérant: Ann Kerstetter

Tel. ATLANTIC CITY 809-344-7051
Harry Chidsey, Adeo Santori, gér.

Stations écologiques au Québec

Sans trop de temps ni d'argent, les poumons sursaturés de nicotine et d'oxyde de carbone, un brave père de famille se demande, perplexe, comment il pourrait bien cette année organiser ses vacances...

Plus jeune, il adorait la nature. Il avait un herbier, collectionnait les spécimens géologiques, adoptait les chenilles pour le plaisir de les voir se métamorphoser. Jaunies les plantes, éparpillés les cailloux, envolés les papillons... passe le temps, vient l'ennui!

Un jour, au bureau, notre homme entend parler de plein air, de sentiers de randonnée, de... Un grand déclic dans sa tête enfumée! "Eureka! Cet été, mes enfants-citadins, je vous emmène découvrir la nature, MA nature."

Sus aux loisirs préfabriqués! Ce n'est pas dans un décor de carton-pâte que l'on découvrira les stations écologiques, mais dans les plus merveilleux des sites naturels, à cœur de forêt, à flanc de montagnes, le long des cours d'eau. Créés pour la plupart dans le but de protéger la forêt de la détérioration, y compris celle de l'homme, ce sont d'excellents instruments d'éducation populaire. Faune, flore et topographie dévoileront leurs secrets, se fixeront sur pellicule, taquineront le pinceau du peintre-du-dimanche, fleuriront sous la plume du poète...

De la Gaspésie en Abitibi, en passant par le Charlevoix ou le Bas-du-Fleuve, plusieurs réseaux de sentiers invitent à la découverte de la grande Nature... à pied!

Gaspésie

Ile-Bonaventure (Gouvernement du Québec) 3,5 km en face de Percé, 2 sentiers, l'un menant au sanctuaire d'oiseaux (dont les Fous de Bassan), l'autre, l'ancien chemin du Roy, à la baie des Mariages; bureau de renseignements; naturalistes à la disposition des visiteurs, en saison; (418) 723-9215.

Parc de la Gaspésie (Gouvernement du Québec) r. 132 et 299, 19 km de Sainte-Anne-des-Monts. Réseau de sentiers de nature du Gîte du mont Albert, certains menant jusqu'au sommet; randonnées de 1 heure à une journée; en saison, animateurs, et parfois guides; kiosque d'accueil au terrain de camping du Ministère; escalade du mont Jacques-Cartier.

Bas

Saint-Laurent

Réserve de Parke (Terres et Forêts) r. 289, 16 km de Saint-Alexandre, 3 sentiers totalisant 9 km en milieu forestier; topographie variée, 3 lacs; kiosque de renseignements; excursions guidées par des naturalistes, les samedis et dimanches, dès 9h; du 24 mai à la fin d'octobre.

Charlevoix

Les Palissades (Terres et Forêts) r. 170, 8 km au N.-O. de Saint-Siméon, 6 sentiers dont le parcours varie entre 10 minutes et 3 heures; panorama sur la rivière Noire, le lac à Jean et la région; phénomènes géologiques: petit lac glaciaire, falaises d'une hauteur moyenne de 24m; kiosque de renseignements; guides en saison; brochures et dépliants; halte routière avec foyers, tables à pique-nique, abri; du début de mai à la fin d'octobre; randonnée libre permise hors-saison.

Côte de Beauport

Centre d'Histoire naturelle du Cap-Tourmente par la r. 138 jusqu'à la Réserve nationale de la Faune, à 51,5 km de Québec. 1 sentier pour l'exploration de la flore et des oiseaux migrateurs (au printemps et à l'automne); panorama exceptionnel; de 40 à 45 minutes jusqu'à la Falaise, et 2 heures jusqu'au sommet; pavillon d'interprétation et d'observation consacré à l'Oie blanche; moniteurs-guides; de la mi-avril à la mi-novembre; hors-saison, sur rendez-vous seulement.

Parc du Mont-Sainte-Anne r. 138, 40 km de Québec. Télécabine jusqu'au sommet, à partir du 24 juin, descente par les pistes de ski; anciens sentiers de fond; chutes Jean-Larose.

Région de Québec

Centre écologique de Duchesnay (Terres et Forêts) lac Saint-Joseph, près de Sainte-Catherine r. 367, 48 km de Québec. 3 sentiers pour l'observation de la flore, terrasses panoramiques, topographie variée en raison du voisinage de la plaine; chacun présente un degré différent

Suite à la page E-10

Des vacances bien ordinaires.

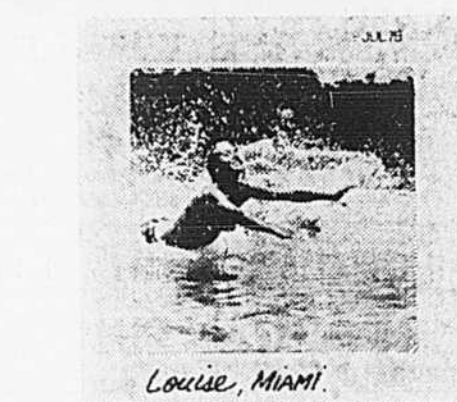
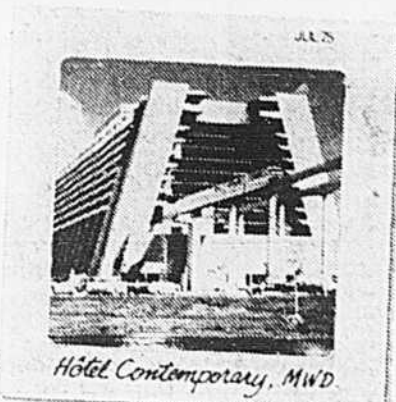


Cet été, vous prévoyez passer vos vacances comme d'habitude.

Ce ne sera pas un été palpitant, mais vous aurez peut-être la chance de vous détendre un peu. S'il ne pleut pas. S'il y a de quoi distraire et amuser toute la famille.

Comment se fait-il alors que ça vous coûte toujours plus cher que prévu?

Des vacances Eastern.



Cet été, nous prévoyons que vous passerez vos vacances en Floride.

Voyez-vous, Eastern Airlines vit en Floride été comme hiver. Nous savons que l'été, c'est en plein le temps d'aller y faire un tour. Les prix font alors des plongées spectaculaires. Et comme nous sommes chez nous en Floride, nous sommes en mesure de faire aux vacanciers d'été des offres nombreuses et très alléchantes.

C'est en plein le temps de prendre du bon temps.

Du bon temps en Floride, c'est errer parmi les merveilles du Monde de Walt Disney. Visiter le Cap Canaveral.

C'est voir des poissons savants faire leurs trucs au Monde de la Mer. Observer la faune incroyable des Everglades.

C'est aussi bien manger, bien dormir, se détendre sous un soleil toujours fidèle au rendez-vous.

Été comme hiver, la Floride est incomparable. Voulez-vous savoir comme des vacances d'été n'y coûtent pas cher? Lisez ce texte jusqu'au bout.

Ensuite, informez-vous pour en savoir davantage.

Car ceci n'est qu'un faible échantillon de ce qu'Eastern Airlines peut vous offrir en Floride cet été. Il y a tant de façons d'y prendre du bon temps! Appelez-nous donc, et surtout, ne vous gênez pas.

Le temps de s'amuser au Monde de Walt Disney.

D'abord, cinq jours de soleil, de sable et de mer à Daytona Beach, au Daytona Beach Travelodge, et aussi les clés d'une petite auto compacte et climatisée à millage illimité. Ensuite, roulez vers le Monde de Walt Disney. Vous serez admis gratis pour deux jours au Parc thématique du Royaume Enchanté, vous recevrez des billets pour 16 attractions. Comme on s'amuse! Passez une autre journée à Orlando: vous serez admis sans payer au Sea World. Vous reviendrez avec des tas de photos et un magnifique bronzage. Ces 8 jours, 7 nuits coûtent \$379, transport aérien régulier de jour inclus.

Du bon temps partout en Floride.

Posez-vous à Fort Lauderdale, prenez possession d'une petite auto compacte à millage illimité, puis repartez pour 8 jours. Vous pourrez vous inscrire pour 1 à 7 nuits à n'importe quel de 102 Holiday Inns participants où deux enfants seront logés gratuitement. En même temps que la voiture "Dollar rental", on vous remet un carnet de bons Vacances en Floride qui vous fera économiser jusqu'à \$250 sur les repas et certains achats ainsi que sur l'admission au Sea World, aux Cypress Gardens, à Marineland et sur quantité d'autres divertissements. Avec la voiture, toute la Floride est à vous, de l'est à l'ouest, du nord au sud. Aucuns entre l'une ou l'autre de plusieurs villes. Le prix? De \$289 à \$320, transport aérien à Fort Lauderdale compris.

Le temps du golf, le temps du tennis.

Si vous aimez jouer au golf au grand soleil, allez faire un tour au Golf and Racquet Club de Hollywood en Floride. Frais de joute sans limite sur deux terrains de championnat et quantité d'autres boni. Pour 8 jours, 7 nuits, \$288, transport aérien compris.

Les amateurs de tennis jouiront du même traitement de faveur au même endroit et disposeront de 19 courts illuminés. Ces 8 jours, 7 nuits coûtent \$269, y compris le transport aérien.

D'autres endroits où prendre du bon temps.

Eastern Airlines vous offre d'autres beaux coins de Floride où passer vos vacances cet été. En voici quelques-uns et leur prix, transport aérien inclus: Tampa, 8 jours, 7 nuits (avec tennis), \$246-\$283. Key Biscayne, 8 jours, 7 nuits (une demi-journée de pêche), \$329.

Pompano Beach, 8 jours, 7 nuits (la 7ième est gratuite), \$235.

Miami Beach, 8 jours, 7 nuits (petit déjeuner quotidien), \$215-\$275.

Sauf indication contraire, tous ces prix incluent, par personne, le transport aérien, basé sur les tarifs de tour (voyage du mardi au jeudi seul) et le logement à deux par chambre. Ils n'incluent pas les taxes, les breuvages et repas, les pourboires ou les dépenses personnelles. Pour une voiture de louage, vous ne payez que l'essence, l'huile et l'assurance-collision. Prix en vigueur jusqu'au 31 octobre. Les enfants de moins de 12 ans accompagnés d'un adulte, environ moitié prix.

Conseils gratuits.

Appelez un expert, votre agent de voyages. Il connaît la Floride comme pas un, et ses conseils sont gratuits. Ou bien, appelez-nous, Eastern Airlines, au 931-8211 à Montréal. De l'extérieur de Montréal, appelez sans frais 1-800-361-8530.

C'est en plein le temps de prendre du bon temps.



EASTERN LES AILES DE L'HOMME

AGENCE DE VOYAGES VIAU

**ASSUREZ-VOUS DES VACANCES
ENSOLEILLÉES CET ÉTÉ**

VACANCES BUDGET

CUBA

LE SUCCÈS DE L'HIVER
SE RÉPÈTE EN ÉTÉ
VIA AIR CANADA

Hôtel + 3 repas par jour
Bière ou vin inclus

1 semaine **\$339**

POCONOS

La destination idéale
pour voyages de noces

POCONO
GARDENS **\$400**

MT. AIRY
LODGE **\$330**

Prix pour le couple

SS OCEANIC

CROISIÈRES A
NASSAU
7 jours sur
l'orgueil
de la Home Lines

dont 2 à Nassau

A partir de **\$370**

VOTRE HOTEL
LE BATEAU

SS DORIC

CROISIÈRE AUX
BERMUDES

VOTRE BATEAU VOUS SERT
D'HÔTEL PENDANT
4 JOURS AUX BERMUDES

DÉPART DE NEW YORK
CHAQUE SAMEDI

A partir de **\$415**

TOUT COMPRIS

ESPAGNE

COSTA DEL SOL
Avion - hôtel

Prix exceptionnel
pour vos vacances
en Europe

2 semaines **\$480**

FREEPORT

LA MER ÉMERAUDE
LES PALMIERS, LE SOLEIL

1 semaine: **\$246**

2 semaines: **\$329**

2 REPAS PAR JOUR
INCLUS DANS LE PRIX

SUNFLIGHT

MIAMI **\$215**

LAUDERDALE **\$267**

NASSAU **\$287**

JAMAÏQUE **\$250**

HAÏTI **\$374**

BARBADE **\$319**

MARTINIQUE **\$290**

ACAPULCO **\$370**

EUROPE

BULGARIE

VACANCES SOLEIL
SUR LA MER NOIRE

Hôtel — avion de Paris
à Paris — 3 repas par jour

2 semaines **\$368**

Vous pouvez prendre
vos repas dans un vaste
choix de restaurants

Avion Montréal-Paris-Montréal
en sus

EUROPE 75

VIA LE TOURISME FRANÇAIS

FRANCE, ITALIE, SUISSE 23 jours **\$1,045**
Paris, Lisieux, Chartres, Tours, Lourdes, Montpellier, Nice, Pise,
Rome, Florence, Venise, Stresa, Lausanne, Bâle, Paris.

TOUR D'EUROPE 22 jours **\$1,108**
Paris, Bruxelles, Amsterdam, Cologne, Croisière sur le Rhin, Lucerne,
Innsbruck, Venise, Florence, Rome, Pise, Nice, Lyon, Paris.

ESPAGNE, MAROC, PORTUGAL 23 jours **\$845**
Paris, Madrid, Lisbonne, Séville, Tanger, Rabat, Marrakech, Fès,
Malaga, Grenade, Tolède, Paris.

ALLEMAGNE, AUTRICHE, SUISSE 23 jours **\$1,082**
Paris, Reims, Francfort, Hanovre, Berlin, Nuremberg, Munich, Salz-
bourg, Vienne, Klagenfurt, Innsbruck, Lucerne, Lausanne, Genève,
Paris.

TOUR DE FRANCE 22 jours **\$918**
Paris, Caen, Mont-St-Michel, Bordeaux, Lourdes, Carcassonne,
Nîmes, Marseille, Nice, Grenoble, Dijon, Colmar, Strasbourg, Pa-
ris.

PAYSAGES D'ITALIE 12 jours **\$517**

PAYSAGES SUISSES 7 jours **\$321**

PAYSAGES D'ESPAGNE 14 jours **\$515**

TCHÉCOSLOVAQUIE, AUTRICHE, HONGRIE **\$711**

PARIS, STRASBOURG, NUREMBERG, PRAGUE, VIENNE, BUDAPEST, GRAZ,
CORTINA, INNSBRUCK, PARIS.

ANGLETERRE, ÉCOSSE 14 jours **\$714**

PARIS-MOSCOU 24 jours **\$1,297**

LES PRIX INCLUENT LE TRANSPORT EN AUTOCAR

LES VISITES ET LA PLUPART DES REPAS

TARIF AÉRIEN EN SUS

CLUB MÉDITERRANÉE

RÉSERVEZ VIA NOTRE TERMINAL
RELIÉ DIRECTEMENT À PARIS

LES PRIX INDICQUÉS SONT MINIMUMS

ET PEUVENT VARIER AVEC LA SAISON

RÉSERVEZ À L'UN DE NOS 4 BUREAUX

CARRÉ PHILLIPS 1218, rue Union 3248 rue ST-DENIS GALERIES D'ARTOU CARREFOUR LAYAL

868-9381 842-1751 353-7650 688-6211

Regardez l'information Voyages au canal 10 le dimanche 5h00 p.m.

AGENCE DE VOYAGES
VIAU

Visitez l'Europe...

EN... AUTOMOBILE

ou en

EUROCAMPER-TOURMOBILE

Achetez ou louez

une automobile neuve,

hors taxes

Grand choix de

RENAULT - VW - CITROËN

FIAT - SIMCA - PEUGEOT

VOLVO - MICRO-BUS - ETC.

Kilométrage illimité

Assurance internationale

Première de conduite internationale etc.

Reservations killets: Bateau: Avion

DEPUIS 20 ans au service des voyageurs

SERVICE EUROPÉEN

DE TOURISME AUTOMOBILE

1176 rue DRUMMOND, MTL - 861-0200

"Touring Club de France"

HILLCREST INN

OGUNQUIT MAINE 03907

Charmante auberge donnant sur l'Océan

Ambiance détachée et excellente cuisine

Théâtre, natation, golf, plaisirs nautiques,

peche, Arts libers. Ecrire pour obtenir une

brochure ou téléphoner à notre représen-

tant à Montréal au

737-3190

NEWAGEN INN

Charmante auberge de la Nouvelle Angleterre entourée de plusieurs cha-

lets. L'ensemble se situe à la pointe de Cape Newagen, dans la région de Booth-

bay Harbor. Résidus sur les lieux, vous n'avez plus à vous déplacer car nous

offrons des installations récréatives de tous genres: même des divertisse-

ments de soirée. Salle à manger et bar-salon. Tarifs selon les plans euro-

péen et américain modifié. Pour obtenir notre brochure gratuite, écrivez

NEWAGEN INN, Box 34, Cape Newagen, Me. 04552

Tel. 207-633-5242 - M. Flood, gérant

LES PLAISIRS DU BON VIEUX TEMPS NE SONT PAS SI LOIN



Le Vieux Fort Henry

Upper Canada Village

Les Parcs du Saint-Laurent

D'agréables vacances vous attendent... à moins d'une journée de route. La Commission des Parcs du Saint-Laurent vous invite à venir vous détendre dans un de ses 14 grands parcs, qui bordent le fleuve entre le lac Ontario et le Québec. Plus de 6,000 acres de verdure non loin de la 401, un cadre enchanteur où vous trouverez des terrains de pique-nique, des terrains de camping équipés, des plages et un terrain de golf.

A Kingston, ne manquez pas de visiter le Vieux Fort Henry, la "Citadelle du Haut-Canada". Sa garde y présente de spectaculaires manœuvres de précision. Ou promenez-vous dans l'Upper Canada Village, près de Morrisburg — une fresque vivante d'un village de pionniers du siècle dernier. Tous ces lieux sont ouverts de la mi-mai à la mi-octobre.



Pour plus de renseignements, écrivez à:
La Commission des Parcs du Saint-Laurent,
C.P. 740, Morrisburg, Ontario.

NOUVEAU-BRUNSWICK

Vous trouverez tout ce qu'il faut pour planifier votre visite au Nouveau-Brunswick dans notre nécessaire de renseignements gratuit qui comprend une carte routière, un guide d'hébergement et une brochure en couleur sur les nombreux attraits qu'offre le Nouveau-Brunswick aux vacanciers. Retournez-nous simplement le coupon. Notre personnel se fera une joie de vous aider. Ou bien demandez à votre agent de voyage ou au Bureau de Tourisme du Gouvernement canadien. Écrivez-nous aujourd'hui.

LA PROVINCE PITTORESQUE

Tourisme Nouveau-Brunswick
C.P. 1030, Fredericton
N.-B. E3B 5C3

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Province _____ C.P. _____

MLP

BAHAMAS

1 SEMAINE INCLUS avion, hôtel, transferts, 7 déjeuners, 6 soupers, croisière, golf, tennis **\$269**

MIAMI

2 SEMAINES INCLUS avion, hôtel, transferts, 14 déjeuners, 14 soupers, croisière, golf, tennis **\$289**

CONSULTEZ NOUS POUR TOUTES AUTRES DESTINATIONS

intercontinental TOURS & VOYAGES

2118 JEAN TALON est (coin De Lorimier) Tel: 729-5264 ou 729-2847

Ouvert de 9h à 6h30 p.m. Excepté samedi de 9h à 2h p.m.

Plein cap sur les Bermudes
chaque semaine avec la Home Lines...

Du printemps à l'automne, à compter du 10 mai 1975

à bord du

DORIC

de 25,300 tonnes

Croisières de qualité: 7 jours de farniente...

de New York aux Bermudes.

Bateau-résidence pendant l'escale de 4 jours; quar réservé rue Front à Hamilton.

Adoptez le nouveau style enchanter de la Home Lines pour profiter des Bermudes. Voilà bien

un lieu de vacances particulièrement gracieux par Dame Nature, sans être trop envahie par

l'homme! On peut y pratiquer à souhait le golf, le tennis et les sports nautiques. Les croisières

de qualité à bord du Doric, entretiennent la grande réputation de la Home Lines. Les deux ponts

offrent quantité de belles salles d'accès libre pour joyeux divertissements de croisière. 3 or-

chestiers, 2 piscines sur les grands ponts extérieurs ainsi qu'une piscine intérieure avec sauna.

Les cabines modernes sont tout confort avec salle de bains et chaque cabine double compte

2 couchettes inférieures. Et qui plus est, vous ne pouvez résister à l'atmosphère amicale et

joyeuse du bateau. Quant à l'équipage italien, on ne peut trouver plus attentif et dévoué. Il par-

le votre langue et connaît l'art de vous plaire. Flottant pavillon de Panama

DÉPART TOUTS LES SAMEDIS DE NEW YORK, NOUVEAU TERMINUS POUR LES PASSAGERS

APPAREILLANT DE NEW YORK TOUTS LES SAMEDIS AU NOUVEAU QUAI TERMINUS DES PASSAGERS

CROISIÈRES ESTIVALES 7 JOURS... \$415 à \$985 Jusqu'au 23 août

CROISIÈRES AUTOMNALES 7 JOURS TARIF ÉCONOMIQUE \$335 à \$845

Du 30 août au 8 novembre

Tarifs par personne, 2 par cabine, selon les disponibilités

1245 O. rue Sherbrooke

MONTREAL 842-1441

Séjour de qualité incomparable

Et toujours la personnel entièrement italienne

de la Home Lines

Immédiatement après... du 15 novembre 1975 au 3 janvier 1976

LE **DORIC** offre à l'automne et au

début de l'hiver 6 croisières de qualité, partant

de New York vers les Antilles et les Bahamas.

• 15 novembre: 10 jours - 4 escales, de \$480 à \$1150

• 25 novembre: 10 jours - 4 escales, de \$480 à \$1150

• 8 décembre: 10 1/2 jours - 4 escales, de \$480 à \$1150*

*10% jours au tarif saisonnier économique de 10 jours

• 20 déc. NOËL - 7 JOURS - \$415 à \$985

• 27 déc. NOUVEL AN - 7 JOURS - \$415 à \$985

• 3 janv. 13 JOURS, 4 ESCALES - \$855 à \$1495

AINSI QUE LE 5 DEC. POUR UNE CROISIÈRE SANS BUT PRÉCIS.

\$150 à \$360

Tarif par personne, 2 par chambre, selon les disponibilités

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE OU LA HOME LINES

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE OU LA HOME LINES

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE OU LA HOME LINES

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE OU LA HOME LINES

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE OU LA HOME LINES

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE OU LA HOME LINES

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE OU LA HOME LINES

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE OU LA HOME LINES

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE OU LA HOME LINES

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE OU LA HOME LINES

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE OU LA HOME LINES

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE OU LA HOME LINES

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE OU LA HOME LINES

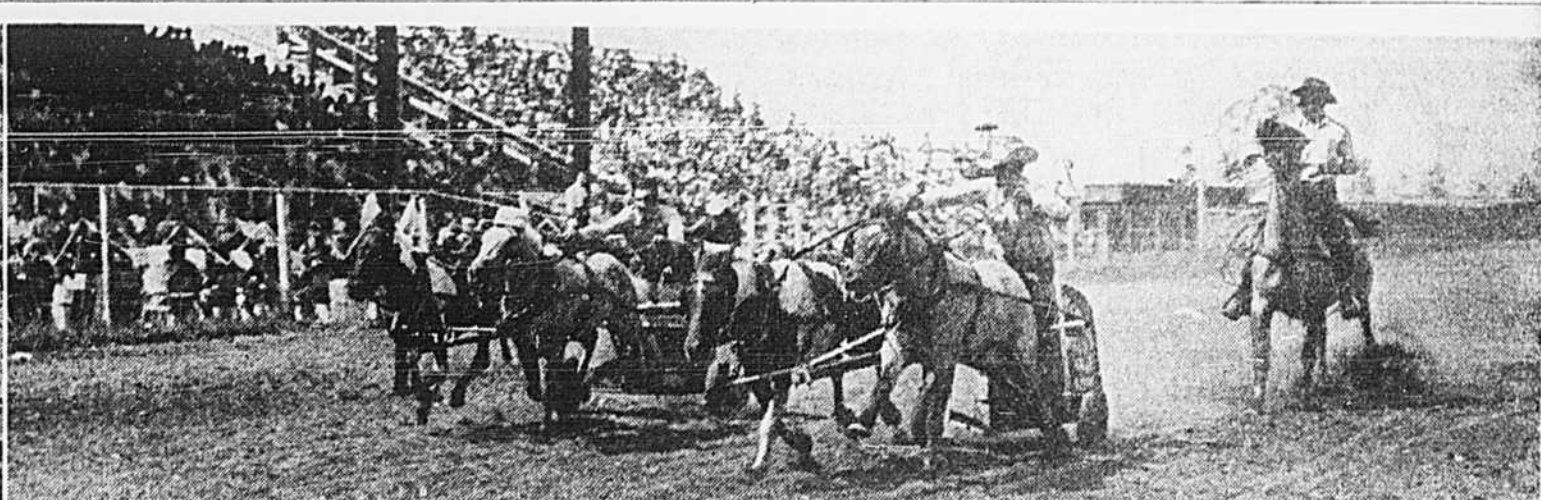
VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE OU LA HOME LINES

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE OU LA HOME LINES

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE OU LA HOME LINES

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE OU LA HOME LINES

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE OU LA HOME LINES



Vacances en famille, dans le Mid-West canadien

Rares sont les adultes qui considèrent les enfants comme le parfait compagnon de voyage en automobile. Ils deviennent agités et se querellent; ils ont le mal de la route et vomissent, puis il y en a toujours un qui veut arrêter à la prochaine station de service quand les autres n'en éprouvent pas le besoin. La voiture n'en demeure pas moins le mode de transport qui permet le maximum de flexibilité.

La solution? Diminuer les heures de route en prenant l'avion jusqu'à Winnipeg, et louer une voiture pour vous rendre à Edmonton, à l'ouest, puis à Calgary au sud, où vous prendrez de nouveau l'avion pour le retour. Cela ne représente guère plus de 1.000 milles de route échelonnée sur une période de deux ou trois semaines, jamais trop d'heures au volant en une journée.

Peu importe le choix du gîte, si vous voyagez avec des enfants vous voudrez limiter les bagages. Apportez des shorts, des pantalons et autres vêtements faciles d'entretien sans oublier les maillots de bain, un chandail, une veste ou un manteau léger. Dans cette région du Canada, la température estivale se caractérise généralement par une chaleur agréable le jour (entre 20 et 27 degrés Celsius ou entre 70 et 80 degrés F), mais les nuits peuvent être fraîches. Si vous campez, ne manquez pas d'apporter des vêtements chauds pour la nuit et de l'anti-insectes en

quantité. Prenez un ensemble "de sortie" par personne, pour les repas dans les restaurants mieux cotés ou les soirées au théâtre, à l'occasion.

Winnipeg, capitale du Manitoba, est une ville ravissante, qui convient bien comme point de départ. C'est un centre multiculturel et riche du patrimoine des premiers colons. On y trouve encore des quartiers allemands, scandinaves, hongrois, ukrainiens et juifs. Les enfants aimeront le parc Kildonan avec ses charmants vieux arbres et sa piscine extérieure. Une reproduction de la maison de la sorcière du conte de fée Hansel et Gretel en est l'une des attractions préférées.

Il faut également voir le zoo moderne qui occupe le parc Assiniboine de 362 acres. Il renferme plus de 100 espèces distinctes d'animaux. Les jeunes prendront plaisir à visiter l'établissement et à caresser les animaux d'Aunt Sally's Farm.

Le Petit Fort Garry, à 19 milles au nord de la ville par la route 9, est le site historique par excellence de la région. Érigé vers 1830, c'est le seul fort de pierre datant de l'époque de la traite des fourrures qui soit demeuré intact en Amérique du Nord. Plusieurs bâtiments ont été restaurés.

Si vous en avez le temps, vous pourrez projeter une journée en plein air au parc provincial Birds Hill, à 14 milles au nord du centre-ville de Winnipeg, sur la route 59.

Le parc renferme un lac artificiel de 80 acres qui s'avère idéal pour la baignade. Des pistes pour les promenades dans la nature et l'équitation y sont aménagées. Des chevaux, dans l'étable du parc, sont à la disposition des visiteurs.

Si vous vous trouvez à Winnipeg du 17 au 21 juillet, faites une excursion de 40 milles au sud, à Morris, pour voir le Manitoba Stampede, dont le rodeo est connu comme l'un des plus importants et des plus animés du pays.

Au moment de quitter Winnipeg, dirigez-vous vers l'ouest et faites 39 milles sur l'autoroute transcanadienne pour atteindre Portage-la-Prairie, puis suivez la route Yellowhead au nord-ouest, jusqu'à Edmonton, en Alberta.

Cette route du nord-ouest traverse des paysages des plus enchanteurs ainsi que des lieux historiques intéressants du Centre-Ouest canadien. Son nom rappelle Pierre Hatzin, un trappeur iroquois et guide du début des années 1800. Les voyageurs français l'appelaient Tête Jaune car il avait les cheveux clairs. La route actuelle suit plus ou moins une voie qu'il empruntait souvent pour se rendre en Colombie-Britannique.

Vers la fin du 19e siècle, les voyageurs qui allaient à pied vers les mines d'or et les pionniers qui se taillaient un domaine dans ces terres vierges et hostiles empruntèrent de nouveau la route Yellowhead. Certains vestiges éparpillés le long de la voie, à partir de Portage-la-Prairie, où se trouvent le musée Fort La Reine et le village des pionniers, font voir encore de nos jours comment le pays a été colonisé.

Deux grandes foires estivales se déroulent en Saskatchewan chaque année. La première, qui commémore l'époque des pionniers (Pioneer Days), a lieu du 7 au 12 juillet à Saskatoon, le long de la route Yellowhead. L'autre se tient à 160 milles au sud-est, à Regina, capitale provinciale, du 28 juillet au 2 août, et rappelle l'époque des bisons (Buffalo Days).

Une excursion au parc national Prince Albert qui se situe dans une magnifique région de lacs et de forêts, à environ 130 milles au nord de Saskatoon, en vaut la chandelle. Son principal centre de villégiature est Waskesiu, sur la rive est du lac du même nom. Le visiteur y trouve des terrains de camping et de pique-nique ainsi que des pistes dans la nature. Il peut y faire une excellente pêche, se baigner et profiter des terrains de jeu, louer un bateau à moteur ou un canot, faire une croisière et jouer au tennis.

Si vous reprenez la grand-route et continuez à l'ouest, vous arriverez à Lloydminster, ville d'un caractère unique divisée au centre par la frontière de la Saskatchewan et l'Alberta. Elle fut fondée en 1903 par un groupe de 2.000 personnes qu'un ministre anglican avait recrutées à Londres, en Angleterre.

A environ 30 milles à l'est d'Edmonton, il y a dans une réserve de bêtes sauvages clôturée au parc national de l'Elk des élan, des orignaux, des cerfs muets, de

nombreux petits animaux et un troupeau de 600 bisons constitué avec 40 têtes de bétail en 1907.

A l'Alberta Game Farm, soit 20 milles au sud-est d'Edmonton, des animaux en provenance des quatre coins du monde se promènent en toute liberté sous l'œil vigilant d'Al Oeming, un zoologiste qui a rassemblé les animaux équatoriaux les plus exotiques et a surveillé leur adaptation à un climat nordique.

Edmonton, l'ancien emplacement de la Compagnie de la Baie d'Hudson en 1795, est la seule capitale provinciale située sur la route Yellowhead. En 1874, la Police montée du Nord-Ouest assumait la protection de la région et 17 ans plus tard, ce fut le chemin de fer qui atteignait ce poste. A l'époque de la découverte de l'or au Klondike, Edmonton servait de base de ravitaillement et, plus tard, bien des prospecteurs désenchantés s'y établirent.

Le parc historique de Fort Edmonton retracera un jour l'histoire de la ville à partir de l'ère géologique et tentera même d'en dévoiler l'avenir; le Musée provincial et les Archives présentent des spectacles complets sur l'environnement et donne un aperçu de l'histoire des indigènes et des colons qui vinrent s'y établir. Edmonton House est un fort reconstitué en bois rond.

Vous devez d'amener les enfants au jardin zoologique Storyland Valley. Ils

pourront y faire une promenade à train miniature, en coche ou même à dos d'âne dans un charmant décor de conte de fées.

Chaque été, à Edmonton, une fête de 10 jours rappelle la ruée vers l'or qui marqua l'époque du Klondike. Les attractions prévues: bals dans les rues, défilés, retour à la nostalgie des "Gay Nineties" et aux pianos honky tonk, spectacles de cancan et exposition de coches tirées par des chevaux. Cette année, les célébrations auront lieu du 16 au 26 juillet.

Quittez la route Yellowhead à Edmonton, et une randonnée de 186 milles au sud, sur la route 2, vous mènera à Calgary, seconde ville de l'Alberta par ordre d'importance. Calgary célèbre son centenaire cette année, peu importe donc votre date d'arrivée, il y aura toujours une abondance d'activités. Les célébrations qui dureront toute l'année ont déjà commencé.

En 1975, la principale attraction sera comme chaque année l' fameux Stampede de Calgary, du 3 au 12 juillet.

N'oubliez pas de visiter le

parc Heritage durant votre séjour à Calgary; c'est un endroit enchanteur pour les adultes et les enfants. Vous y verrez la vie dans les petites villes de l'Ouest canadien à partir de l'époque de la traite des fourrures jusqu'à la première guerre mondiale. Le parc renferme des bâtiments du Manitoba, de la Co-

lombie-Britannique, des États-Unis, au sud et, bien sûr, de Calgary. En plus des choses, à voir, des activités pour les visiteurs; ces derniers peuvent en effet se balader dans un train à vapeur, une voiture tirée par des chevaux ou dans un vapeur à aube, et aussi se régaler de bonbons à un sou et de pain de ménage du bon vieux temps.

Avant de prendre le chemin du retour, allez dans la région de Drumheller (environ 85 milles à l'est de Calgary) pour voir les Badlands de l'Alberta qui furent autrefois peuplés de dinosaures. La rivière Red Deer y a creusé par érosion une vallée profonde de 400 pieds, illustrant un chapitre de l'histoire terrestre qui s'est déroulée il y a des millions d'années. A neuf milles à l'est de la ville de Drumheller, le point de vue du canyon du Cheval-qui-rue permet de découvrir des collines d'argile, des arbres rabougris et un sol aride dans la vallée qui s'étend juste au-dessous. Vous pourrez voir un trésor de reliques et d'objets du passé au musée de Drumheller et du district.

Une fois revenu à Calgary, célébrez la fin de vos vacances en vous offrant le dîner au restaurant tournant, au sommet de la tour Calgary de 626 pieds de hauteur. En admirant la vue magnifique des Rocheuses canadiennes, l'idée d'y passer vos prochaines vacances familiales vous viendra peut-être à l'esprit.

LES LAURENTIDES Gastronomie vacances

SÉJOUR MERVEILLEUX

MOTEL DE LUXE SITUÉ EN FACE DE LA CHUTE DU FAMEUX LAC TREMBLANT. ATMOSPHÈRE IDEALE POUR LUNE DE MIEL. CHALET PRIVÉ OU SUITE COMPLETE. PISCINE CHAUFFÉE • PIANO BAR. CHÂLONNIER REPUTÉ • PLAN CONTINENTAL.

Chalets des Chutes M. Léo Samson, Mont-Tremblant Tél.: (819) 425-2738

\$70 ET PLUS PAR SEMAINE

Dans le cœur des Laurentides Plage, chalet, situé au bord d'une montagne, face au lac. Délicieuse cuisine, 16 chambres. Tapis moelleux à votre disposition. Endroit idéal pour de joyeuses vacances et repos. Écrivez pour détails.

VILLA DES CÉDRÉS, Lac Masson, Saint-Jovite Tél. MTL 622-5678

LAURENTIDE Chalet Suisse

Auberge

Laurentide Chalet Suisse

220 TOUR DU LAC, SÈTE AGATHE DES MONTS 819-326-2240

LIGNE DIRECTE (514) 886-0249

RESTAURANT "LA RUSTICA"

Cette terrasse "LE MONT CERVIN"

"LA SUISSECOCHÈQUE" "BAR LE CHALET"

SÉMINAIRE CONVENTIONS • BANQUETS

Chambres avec vue panoramique du magnifique lac des Sabons — Auberge de style suisse. Possibilité de pratiquer de nombreux sports: piscine privée, plage.

TARIFS SPÉCIAUX POUR VOYAGE DE NOCES L'AUBERGE DU ON SE SENT CHEZ SOI

QUI VEUT DE BELLES VACANCES?

Quel que soit votre sport préféré, le tennis (14 courts en Rubica), le golf (parcours de 18 trous), l'équitation, les activités nautiques, vous pourrez les pratiquer tous dans un merveilleux décor naturel de 2.000 acres.

Le soir, dansez au son d'un orchestre, assistez au spectacle après un excellent dîner. Bar complet.

Nous pouvons probablement vous offrir un spécial qui vous plaira. Demandez notre brochure gratuite et nos tarifs. Vous serez agréablement surpris.

GRAY ROCKS

Le Chalet

DEUX ENDROITS MAGNIFIQUES

ST-JOVITE — MT-Tremblant

BOITE POSTALE 1000 — ST-JOVITE, P.Q., CANADA

TELS.: (819) 425-2771 — (514) 861-0187

son valley un coin de Suisse pour toute la famille à 46 milles de Montréal.

Dans un des coins les plus pittoresques des Laurentides, profitez avec votre famille d'une merveilleuse semaine de vacances à l'hôtel Sun Valley.

Par exemple, pour \$500 à \$570, quatre ou cinq personnes y passent sept jours et six nuits.

Ce prix comprend un chalet de deux chambres, trois repas par jour (cuisines suisse et française), des pique-niques, des excursions et vous permet de pratiquer vos sports de plein air favoris.

Une monitrice prend vos enfants en charge toute la journée et une partie de la soirée. On a prévu toutes sortes d'activités à leur intention.

La Suisse sans avoir à payer de billets d'avion! Qui dit mieux?

son valley hôtel suisse

Un coin de Suisse dans les Laurentides

Sainte-Adèle, P.Q., Canada

Tél.: (514) 229-3511

LA CALÈCHE

125 TOUR DU LAC

SAINT-AGATHE-DES-MONTS, QUE., CANADA

(514) 861-7177 ou (819) 326-3753

SEMAINE de PLEIN AIR

du dimanche 20.00 hrs au vendredi 16.00 hrs

\$8000 POUR 8 ADULTES **\$5500** DE 12 ANS **\$4000** DE 6 ANS

Moins de 2 ans — gratuit

INCLUANT:

14 REPAS COPIEURS — SERVICE CAFÉTERIA — 5 NUITS

CHAMBRES CONFORTABLES AVEC SALLE DE BAINS

CANOE — VOILE — HÉBERTISME — EXCURSIONS

FAMILIALES — TIR À L'ARC — INITIATION À L'ESCALADE

BALLON VOLANT — JOGGING — GYMNASIUM

BAIGNADES — ACTIVITÉS DE SOIRÉE, ETC.

FIN DE SEMAINE: du vendredi 20h à dimanche 16h

2 couchers — 5 repas et les activités.

\$2160 ADULTES **\$1728** DE 12 ANS **\$1404** DE 6 ANS

ILS S'ENVOLENT DERNIÈRE CHANCE. INSCRIVEZ-VOUS VITE POUR PROFITER DU TARIF ABC.

C'est maintenant qu'il vous faut réserver votre billet pour obtenir le tarif individuel le plus avantageux qui soit à bord d'un spacieux réacteur d'Air Canada. Consommations et succulents repas — sans supplément.

Vous devez réserver 63 jours à l'avance et verser un acompte non-rémunérable de 10%. Le solde doit être payé 45 jours avant le départ. Si vous annulez 45 jours ou plus à l'avance, vous ne perdez que votre acompte de 10%, 45 jours ou moins, la somme de \$100, est non-rémunérable.

Tous les vols d'Econair Canada sont régis par les règlements ABC de la Commission canadienne des transports et approuvés par le Comité du transport aérien. Une somme supplémentaire de \$5.00 devra être versée lors du paiement final afin de couvrir le coût de la taxe canadienne de transport aérien imposée à l'affrètement.

VITE-ÉCONOMISEZ

MONTRÉAL — LONDRES

(aéroport international)

(Heathrow)

CHOIX	DÉPART	RETOUR	DURÉE (jours)	VOUS DEVEZ RÉSERVER AVANT	DATE FINALE DE PAIEMENT	TARIF ALLER RETOUR (par personne)
SEPTEMBRE						
AC-DC8		dim. 12 oct.	36	7 juil.	24 juil.	\$272
AC-DC8		dim. 5 oct.	22	14 juil.	31 juil.	\$272
AC-DC8		dim. 19 oct.	36	14 juil.	31 juil.	\$272
AC-DC8	sam 20 sept.	dim. 12 oct.	22	21 juil.	7 août	\$272
AC-DC8	sam 20 sept.	dim. 19 oct.	29	21 juil.	7 août	\$272
AC-DC8		ven. 17 oct.	22	25 juil.	12 août	\$272

MONTRÉAL — PARIS

(aéroport international)

(aéroport Charles-de-Gaulle)

SEPTEMBRE						
AC-DC8	mar. 16 sept.	mer. 8 oct.	22	17 juil.	1 août	\$282
AC-DC8	mar. 23 sept.	mer. 15 oct.	22	24 juil.	8 août	\$282
OCTOBRE						
AC-DC8	jeu. 2 oct.	ven. 24 oct.	22	1 août	19 août	\$249

econair canada

VENTUREX LTÉE

SEULEMENT PAR L'ENTREMISE D'UN AGENT DE VOYAGES.

VOYAGES TRAVELAIDE

1010 ouest, Ste-Catherine — Metro Peel 861-7272

Place St-Hubert 273-7755

Place Longueuil 679-3777

Centre Laval 688-5310

Rue Notre-Dame 845-8225

844-8817

jouer aux échecs

PAR CAMILLE COUDARI (collaboration spéciale)

Le Tournoi Ouvert de la St-Jean s'est déroulé, cette année, au Club d'Échecs Alkhine les 21, 22 et 23 juin, comme l'indique le communiqué de la Ligue d'Échecs de Montréal, "les amateurs, qui s'y sont inscrits, ont eu droit à un bain sauna sans frais supplémentaires".

Car la température qui a joué un rôle si important dans le succès des fêtes sur la montagne n'était certes pas des plus propices pour le tournoi d'échecs qui avait lieu à quelques pas de celle-ci.

Malgré cela, les organisateurs se déclarent satisfaits du tournoi, qui a attiré 132 participants dont 67 dans la section A et 65 dans la section B.

Le maître international Norman Weinstein, de Boston, que l'on n'avait pas vu à Montréal depuis presque deux ans, s'est mérité la première place sans trop de difficulté, les circonstances ayant voulu qu'il ne rencontre pas les deux autres maîtres qui jouaient dans le tournoi.

Weinstein n'a accordé qu'une nulle (à Athanas Kafadarow) et a ensuite, comme dit le communiqué, "donné la leçon aux experts Leo Zaitsev, Jan Krotki et Grant Spraggett". Il a ainsi remporté le premier prix de \$300.

Le deuxième joueur le plus haut coté, Kevin Spraggett de Montréal, annula d'abord avec Jean Delva de Joliette, et ensuite avec Ivan Vardi de Montréal, perdant ainsi la chance de mettre fin à la poussée de Weinstein.

L'autre maître du tournoi, le cham-

pon junior du Canada, Jan Krotki d'Ottawa.

Hebert, Krotki, Spraggett, et un jeune joueur de Montréal, George Levtehouk, se partagent donc la deuxième place avec un score de 5-1. Ils sont suivis de Grant Spraggett et Michael Scherbak, avec 4,5 points.

Dans la section B, réservée aux joueurs cotés moins de 1.5000, c'est un jeune hindou de 14 ans (si mes renseignements sont exacts), Cyrus Lakdawala, qui l'a emporté haut la main avec six victoires d'affilée, terminant avec un point d'avance sur Claude Déhise, Alexander Quance et Oscar Kerrebyn.

Pour la première fois dans un gros tournoi à Montréal, il était défendu de fumer dans la salle du tournoi. Initiative heureuse pour laquelle je félicite chaleureusement les organisateurs, en espérant que la Ligue et la Fédération Provinciale adopteront dorénavant cette politique pour toutes les compétitions qu'elles supervisent.

Il est en effet démontré que la fumée du tabac est aussi nocive, sinon plus, pour ceux qui la reçoivent en plein visage et/ou sont simplement dans une ambiance qui en est saturée, que pour les fumeurs mêmes.

La liberté des uns cessant à la fois commence la liberté des autres, on conçoit donc facilement combien il est injuste de la part des fumeurs même s'il arrive qu'ils s'y trouvent en majorité, d'obliger les autres à subir, pendant les 20-25 heures que peut durer

un tournoi de fin de semaine, les effets de leur lamentable tic.

Je ne conteste à personne le droit de se suicider à "petits feux", ni de s'adonner à cette espèce de masturbation orale qu'est la cigarette, mais ce sont là justement des actes qui ne concernent que soi, et auxquels l'on devrait avoir la courtoisie de se livrer en privé.

Et pour en terminer avec cette parenthèse (allez, un peu d'indulgence, c'est mon dada) contre la pollution, non, pas nocturne, mais portative, je me permets de vous soumettre la question suivante: que penser d'une société, non, d'une civilisation, qui a réussi à tisser un réseau de tabous si serré contre à peu près toutes les odeurs qui émanent naturellement du corps humain, qui se targue si pompeusement d'offrir à l'individu une charte de ses droits fondamentaux (merci, Maître Choquette), et qui tolère et encourage par la publicité que n'importe quel bozo venu puisse vous empiéter de gaz, un peu moins fétides, peut-être, mais combien plus dangereux que ceux qu'il émet tous les jours, en cachette, de son arrière-train?

Personnellement, je tiens cela pour un signe de décadence, et souhaite que les tournois d'échecs du Québec deviennent le rendez-vous des pifs non goudronnés qui bâtront l'avenir. Amen.

J'ajoute avec plaisir que, selon le communiqué, la mesure a été bien ac-

cueillie. Nous sommes donc dans la bonne voie nasale.

Le tournoi de la Saint-Jean s'inscrit comme un succès, peut-être modeste, mais les circonstances n'étaient pas favorables, dans la liste des tournois à l'actif de la Ligue cette année.

Celle-ci tient, par ailleurs à remercier M. Arthur Langlois, président du Club Alkhine, pour sa collaboration.

Signalons encore que Denis Côté et Constance Brunet dirigeaient respectivement les sections A et B, avant de passer à la partie de cette semaine.

Celle-ci met aux prises Grant Spraggett et Norman Weinstein. Elle a été disputée dans la dernière ronde. Weinstein a les Noirs.

Ce que je trouve de curieux dans cette partie, c'est la façon dont Spraggett y joue l'ouverture. Je ne sais si c'est du courage, ou du manque de psychologie. Le fait est qu'il la mène agressivement, trop agressivement, et si l'on ne savait pas qui en étaient les protagonistes, on croirait que ce sont les Blancs qui sont le joueur le plus haut coté, devant absolument gagner sa rencontre contre un adversaire plus faible.

Un des désavantages connus du système suisse, c'est qu'il faut pratiquement toujours jouer pour le gain contre un joueur plus faible. Or c'est Weinstein qui était dans cette situation. C'est lui qui se devait — tâche difficile avec les Noirs — de compliquer le combat, et d'éviter les variantes simplificatrices.

"Ne manquez pas de lire la nouvelle chronique du mercredi consacrée à toutes les nouvelles dans le monde des échecs"

Il me semble donc que Spraggett aurait dû se contenter de bâtir une position solide et de laisser à l'autre le soin de brouiller les cartes. Tous deux menaient, en ce début de dernière ronde, et une nulle pour Spraggett lui eût valu la première place ex-aequo.

Je ne dis pas qu'il aurait dû jouer passivement, non, mais quand même, il y a une différence entre le jeu actif mais mesuré et la manière dont il s'est lancé à l'assaut contre la position solide de l'adversaire. Peut-être croyait-il qu'en intervenant ainsi les rôles, il prendrait Weinstein par surprise. Mais, ça n'a pas marché, et je crois qu'aussi longtemps qu'on peut se permettre le luxe de jouer sans forcer aux échecs, on devrait en profiter.

L'ouverture est une variante de l'Indienne du Roi, dont Weinstein est de plus un grand connaisseur. Il la joue presque tout le temps. Le coup 9 Fd2 est celui que Taimanov adopta dans la première et la troisième partie de son match désastreux contre Fischer. Celui-ci continua les deux fois avec xx9 ... Ce8. Il eut une bonne partie de l'ouverture quand Taimanov répondit 10 Td1, mais celui-ci améliora la variante pour les Blancs dans la troisième rencontre avec 10 Db3, qui lui offrit des chances de gains dont il n'arriva pas à tirer parti plus tard.

A cause de 10Db3, 9 ... Ce8 a cédé la place au coup qu'emploie Weinstein, 9 ... Cf5. Toute cette position

est des plus complexes, et les deux camps disposent de plusieurs plans. Celui qu'adopte les Blancs est hyper-agressif, pas forcément mauvais, mais très difficile à mener en partie chronométrée.

L'affaiblissement du roque par 10 g3 n'est pas forcé, mais tolérable, tandis que 11 Cg5 inaugure l'attaque, basée sur la création d'un pion passé en e6. Mais celui-ci, perdu derrière les lignes adverses, est extrêmement difficile à défendre. Pour le garder, les Blancs doivent sacrifier la qualité par 17 Txd1, mais leur initiative s'évapore bientôt face à la technique de défense et de contre-attaque impeccable de leur adversaire.

1—C4	g6	17—Txd1	exd1
2—Ce3	Fg7	18—Cxe4	De7
3—Cf3	Cf6	19—Fg4	C5
4—e4	d6	20—f4	De7
5—d4	O4	22—Te1	Fxh6
6—Fe2	e5	21—Fxf6	Fe7
7—0-0	Ce6	23—Cf2	Dd6
8—d5	Ce7	24—Ff3	Dxb3
9—Fd2	Cf5	25—axb3	Ta6
10—g3	f5	26—Tf1	a6
11—Cg5	Cf6	27—Ff4	Rg7
12—Db3	Rh6	28—Cd3	g5
13—Tfd1	fxe4	29—Fe4	g3
14—Ce6	Fxf6	30—Cxd4	Fg5
15—dxe6	Cf5	31—Cd5	Tb6
16—Fg5	Cd1	abandon	

L'énigme de la semaine

AVEC LE PROFESSEUR JISSE (collaboration spéciale)

Salut, les pas chanceux qui auraient aimé me voir bouffer un minot d'avoine! Jusqu'à présent (jeudi), j'ai reçu exactement 15 bonnes réponses à l'énigme des décurrences, dont une par télégramme. Je ne dis pas que demain, il ne faudra pas commencer à prendre mes petits déjeuner à l'avoine, mais pour l'instant j'en suis encore aux oeufs de mon poulailler.

Evidemment, Johanne Brosseau, ma deuxième meilleure, s'empresse de me souhaiter bon appétit, et il y a aussi M. J.-Maurice Guay, de Sainte-Dorothée, qui espérait être la 26e bonne réponse. Et c'était sans doute aussi l'intention du Dr Rolland Thivierge qui m'a fait parvenir sa réponse par télégramme. Je suis bien conscient que vous vous complaisez dans mes malheurs, mais je vous ai déjà prévenu que j'avais la couenne

épaisse. D'autant plus que j'adore l'avoine. M. Marcel Lefebvre, G.T.O., de Laval-Ouest, me témoigne plus de sympathie, qui me suggère de remplacer l'avoine par un même volume de gin. Cela, dit-il, tuera les ulcères d'estomac. Moi, je veux bien, mais j'ai l'impression que c'est vous qui en souffrirez, car quel critère me restera-t-il pour choisir les Grosses-Têtes?

En parlant de Grosses-Têtes, vous savez à qui je décerne celle de cette semaine? A Mlle Christiane Bazinet, du 254 boulevard Magenta, à Farnham. Parce que c'est un ange, parce qu'elle se couche à cinq heures du matin à cause de moi et aussi pour me faire pardonner de l'empêcher de faire du "grille-bédaine".

M. André Poitras, G.T.O., pense que c'est le ramassage de roches dans mon champ qui en a fait un

transsexuel. Non, C'est la linotype du typographe. Mme et Mlle Monique Allard, G.T.O. de la Nécropole, ne sait toujours pas ce que signifie le sigle G.T.O. Je lui connais plusieurs définitions, comme Grosse Tête Officielle et Grosse Tabarnouche d'Orgie (version modifiée).

D'après M. Jean Saumier, du boulevard des Prairies à Laval, mon titre de F.B.I. signifierait: Fameux Buveur Inverté. Est-ce ma faute à moi, si j'ai le gosier comme du buvard?

Saviez-vous que M. Jean-Pierre Harvey, G.T.O. de Longueuil, est allé passer une partie de ses vacances aux îles de la Madeleine? Moi je le sais, parce qu'il m'a rendu visite en chemin. Mais il refuse toujours d'admettre que "1" est un nombre premier. Il a pourtant deux facteurs comme tous les autres, soit "1" et lui-même. Mais je suis conscient que les esprits non mathématiques ne la comprendront pas.

M. Roland Brodeur, G.T.O. de Port-Cartier, est également venu me voir en passant, alors qu'il se rendait dans la Nécropole pour les vacances. Mais il n'a pas eu le loisir de se rendre dans mes champs pour voir si le grain poussait entre les roches, occupé qu'il était à lever le coude. Je peux bien vous le dire: ce que j'aime de Roland Brodeur, c'est sa femme.

Après les quelques insignifiants brins de pluie qui sont tombés hier, on nous prédisait encore des averses pour aujourd'hui, mais il fait en lieu et place un soleil de plomb dans un ciel sans nuages, avec une chaleur torride. Et vous pensez que

c'est avec un temps pareil que je pourrais récolter le minot d'avoine que je devrais vraisemblablement bouffer?

C'est mort de fatigue, avec le pyjama tout esquiné que le zèbre est rentré au bercail hier. Je vais le laisser se reposer un peu avant d'entreprendre de lui faire une leçon de morale. Car à le regarder, j'ai vraiment l'impression que l'habit fait le moine.

Au cours du dernier week-end, je suis allé fêter la Confédération au Pow Wow Cheyenne de Cabano et aux régates de ville Degelis. Certes, il y avait moins de monde que sur les deux montagnes néopolitaines, c'est-à-dire Lise et la colline, mais je peux vous dire qu'il y a des Cheyennes du sexe que j'aime, qui n'ont rien à envier aux visages pâles. Parlant de collines, elles en ont deux également, qui ne sont pas des moins douces à gravir. C'est pourquoi j'ai décidé de me faire alpiniste, quitte à ce que, éventuellement, je devienne spéléologue.

Bon, j'étais bien parti, mais voilà déjà que je dois vous quitter pour aller faire le train et aussi pour aller remplacer la marchette que j'ai cassée sur ma faucheuse. Mais je ne le ferai pas sans avoir dit au préalable à M. Bertrand Massé, G.T.O. de Mont-Joli, que mon chien est un braque allemand, nommé Boniface Van Hannover Haven, et portant tatouage BCN20D dans l'oreille gauche.

M. Massé m'a rendu visite à un moment où j'étais en vadrouille, mais tout cela n'est que partie remise, parce que je me meurs d'en-

vie de rencontrer Lili, sa secrétaire. Comme la fessaison est loin d'être terminée, je vous en refais une autre, qui devrait me laisser un peu de repit, côté courrier.

Tourlous habituels à ces messieurs, bises enjolées à toutes les belles de mon fan club, et le petit mot de cinq lettres pour mon "boss". Jisse, plus F.B.I. que jamais.

L'INFAILLIBLE ZED-13 ET L'ÉNIGME DES DEUX DÉCURREIONS

VOUS FERA-JE L'INSULTE DE VOUS EXPLIQUER CE PROBLÈME? LA SOMME "S" DES 9 NOMBRES UTILISÉS EST: (a + (a+b) + (a+2b) + (a+3b) + (a+4b) + (a+5b) + (a+6b) + (a+7b) + (a+8b)), ("a" ÉTANT LE PREMIER NOMBRE ET "b" LA CONSTANTE ARITHMÉTIQUE) SOIT: (a + 36b).

"a" EST DONC UN MULTIPLE DE 9, ET SEULES 24 ET 32 SATISFAIT L'ÉQUATION (MOINS DE 24 DONNE 16, 32 DONNE 40, DONT LE DOUBLE EST SUPÉRIEUR À 70, CONNAISSANT (a) ON DÉDUIT (b) ET ON OBTIENT LES DEUX SÉRIES.

ON SAIT QU'IL N'Y A QU'UNE SOLUTION AU CARRÉ DE 3x3 OÙ (a=1) ET (b=1). ON REPREND DONC LES NOMBRES QUI FORMENT LES DEUX SÉRIES TROUVÉES, EN LES PLACANT DANS DES GRILLES DE 3x3, DANS LE MÊME ORDRE ARITHMÉTIQUE QUE DANS LE CARRÉ CLASSIQUE...

CELA DONNE D'UNE PART UN CARRÉ DONT LES TOTALS SONT TOUJOURS DE 144 ET UN AUTRE DE 108.

QUE MAO-TSE-TOUNG SE LE TENNE POUR DIT.

36	64	44
56	48	40
52	32	60

27	48	33
42	36	30
39	24	45

L'énigme de la planète Bicobus

Sur la planète Bicobus, découverte depuis peu, le jour solaire a une durée égale aux trois quarts de celle du jour solaire terrestre. Les journées y sont divisées en 20 boum, chaque boum valant lui-même 45 min.

La durée du trajet de Bic à Bicobus est telle que, exprimée en heures et minutes ou en boum et him, ce sont exactement les mêmes nombres qui en donnent la valeur: (par exemple, ce pourrait être cinq heures 24 minutes qui seraient l'équivalent de cinq boum 24 him, mais ce n'est pas là, bien sûr, la

bonne réponse).

Florence part, le mardi 3 juillet, pour un court séjour sur Bicobus. En arrivant au spatio-drome de Bicobus, elle constate que sa montre affiche 13 heures 24 minutes, tandis que l'horloge locale indique elle, exactement 19 boum 22 him.

Quand elle repart, pour la première fois depuis son arrivée les nombres affichés sur sa montre et sur l'horloge bicobusienne sont exactement les mêmes.

Quel jour, et à quelle heure, la fusée ramenant Florence atterrira-t-elle à l'ic?

le bridge

PAR ÉMILE QUINTAL (collaboration spéciale)

Non ce n'est pas une erreur; cette fois vous ne verrez que les mains de deux des quatre bridgeurs en présence. La raison en est bien simple: c'est qu'il s'agit d'un problème sur le jeu de la carte tiré de "Test Your Bridge", le dernier volume de Victor Molloy, un éminent bridgeur américain, publié la semaine dernière chez Hart Publishing Company, Inc. (15 West 4th Street, New York, N.Y.

10012). C'est une excellente occasion pour vous tous de mettre votre perspicacité à l'épreuve.

OUEST	EST
♠ A 10 8 4	♠ D 3 2
♥ A K D 3	♥ 8 4
♦ R 8 3	♦ 7 6
♣ 8 6	♣ A D 7 4 3 2

Les enchères:

Ouest	Nord	Est	Sud
1 ♠	pas se	2 ♣	pas se
2 SA	pas se	3 SA	pas se
3 SA	pas se		

Entame: le valet de coeur, sur lequel le mort joue le quatre et Sud, le six.

Questions: a) avec quelle carte le déclarant devrait-il prendre la levée? b) à la deuxième levée, de quelle carte devrait revenir Ouest et quelle

carte devrait-il faire jouer de la main du mort?

REponses

a) Ouest doit prendre cette première levée de son roi de coeur; voici pourquoi. S'il joue sa dame, Nord en viendra à la conclusion que son flanc droit détient les trois plus hautes cartes de cette couleur, parce que si Sud avait eu l'as ou le roi, il aurait certainement joué l'une ou l'autre de ces

cartes. Et si Ouest s'empare de cette première levée avec son as, il ne trompera pas Nord qui se doutera bien que si le déclarant n'avait pas également eu le roi il n'aurait pas accepté cette première levée.

b) A la deuxième levée, Ouest doit revenir du huit de trèfle et ne faire jouer que le deux de son coéquipier, quelle que soit la carte jouée par Nord. De cette façon, le déclarant aura plus tard l'opportunité de pren-

dre cinq levées à cette couleur si le roi se trouve dans la main de son flanc gauche et que les trèfles adverses sont partagés 3-2. Si tel n'est pas le cas, il ne perd rien puisque alors il lui serait de toute façon impossible de prendre plus d'une levée à cette couleur.

Comme vous pouvez le constater, la façon de manipuler ses cartes à la table de bridge est toujours affaire de deductions.

les timbres et leur histoire

PAR DENIS MASSÉ

Les Gandon

L'un des meilleurs auteurs de timbres français, surtout pour les portraits, — ne vient-il pas de signer un très beau timbre à l'effigie de Georges Pompidou? — M. Pierre Gandon avoue bien candidement avoir pris son épouse pour modèle de la célèbre Marianne parue en France en 1945, sur 24 timbres dont quatre en grand format.

En pleine période de la Libération de Paris, alors que les balles crépitaient sur la petite place Furstenberg qu'il habitait, Pierre Gandon préparait la commande de timbres qui venait de lui être passée en prenant son inspiration dans la personne féminine qui lui était la plus chère: son épouse.

Il n'est donc pas exagéré d'affirmer que le joli visage reproduit sur ces figurines n'est autre que celui de Madame Pierre Gandon.

Quel philatéliste saurait dire en plaçant dans son album la série des timbres de Monaco de 1944 présentant

un enfant en prières, s'il s'agit d'un garçonnet ou d'une fillette?

Et bien, l'auteur Pierre Gandon, encore une fois, nous éclaire à ce sujet. Il n'a pas quitté son atelier pour avoir sous les yeux un modèle vivant.

Un soir, il fut frappé par l'attitude de sa fillette, Sylvie, qui, en faisant sa prière du soir, promettait bien sagement au Petit Jésus de ne plus chiper les crayons de Papa. C'était là le sujet qu'il cherchait pour la série de timbres avec surtaxe que les Postes monégasques lui avaient commandés, le profit de la taxe étant dédié aux oeuvres de l'enfance nécessaire.

Certains y ont vu une ressemblance avec le "Petit Samuel" de sir Joshua Reynolds, mais nous savons maintenant que nous pouvons désigner ces timbres sous le titre: "Sylvie Gandon en prières".



Comment faire une collection thématique

On peut se procurer gratuitement la reproduction d'un article indiquant le choix de Topical Association, qui traite de la façon de monter une collection thématique.

Les sujets traités dans cet article indiquent le choix de l'album, comment monter les pages, comment monter les timbres, comment organiser la recherche thématique, comment présenter les collections, quel est le matériel philatélique à employer et enfin comment préparer une exposition.

L'article a été écrit par Lauretta Garabrant, juge accrédité de l'ATA. Il a été publié dans un numéro de "Topical Time", le journal de l'Association, sous le titre de "Preparing your first topical collection".

Pour l'obtenir, il suffit d'envoyer deux coupons-réponses internationaux et adresser sa demande à: William L. G. Craig, 950 North Evergreen Drive, Cedarburg, WI 53012, USA, en mentionnant qu'on veut avoir l'article de Mme Garabrant "Garabrant's Preparing Collection".



Autres timbres pour les Jeux

Le ministère canadien des Postes vient d'annoncer l'émission de trois nouveaux timbres de la série sur les Jeux olympiques. Ces timbres qui seront mis en vente à compter du 6 août ont été conçus par James Hill, de Toronto, et illustrent la boxe, l'escrime et le judo.



L'alphabet philatélique

Trois grosses lettres "X", on ne sait trop pourquoi, ont été employées pour supporter une barre de poids comme sujet d'un timbre de 13 stotinki émis par la Bulgarie en 1971.

Le timbre a été émis à l'occasion des 30e championnats de la Sofia, en 1971. Il est vrai que les trois

"X" donnent un peu l'impression des athlètes qui lèvent les bras, pieds écartés, pour lever les poids.

Le timbre se trouve au numéro 1957 du catalogue Scott.

NOUVEAU

CATALOGUE SCOTT

1976

VOLUME I contient:

- Canada
- États-Unis
- Empire Britannique

(ord. \$13.00)

SPECIAL \$8.00

+\$1.00 frais de poste

TIMBRE 1974

Allemagne de l'Est (DDR)

78 TIMBRES: \$7.50

HEURES D'AFFAIRES:

Jeu et vendredi de 9 h à 21 h

Samedi de 9 h à 17 h

LE CENTRE DU TIMBRE DE MONTREAL

2005 est. rue Belanger

Montreal, H2G 1C1, 728 7667

MOT-MYSTÈRE

EDUCATION ET INSTRUCTION — Un mot de 5 lettres

1	T	E	V	E	R	B	E	G	L	A	E	O	U	P	P
2	E	A	C	C	E	N	T	A	N	R	B	R	D	H	A
3	E	T	E	T	O	N	S	G	E	O	T	A	I	R	T
4	V	S	U	R	H	P	L	I	U	N	R	L	S	A	E
5	E	A	A	D	U	A	T	R	T	D	R	M	S	S	L
6	L	V	E	N	I	A	S	E	E	E	E	E	A	E	O
7	E	O	T	S	M	E	L	G	T	R	E	V	T	L	C
8	D	I	A	A	R	Y	R	L	A	V	A	L	O	X	E
9	U	R	R	I	C	E	G	E	O	M	E	T	R	I	E
10	T	G	A	E	N	E	I	E	G	A	P	Y	M	N	R
11	E	H	E	S	I	T	N	H	C	B	A	I	C	O	U
12	C	N	I	T	A	L	E	S	A	L	H	R	R	R	T
13	M	A	N	U	E	L	O	R	E	C	E	I	A	D	C
14	T	A	D	I	D	N	A	C	N	U	E	O	I	R	E
15	E	M	E	N	T	I	R	C	E	E	R	N	E	E	L

ABC	CHAIRE	Étudier	MANUEL	PHRASE
ACCENT	CHIMIE	EXTERNE	MARGE	RATE
ALGÈBRE	CRAIE	GEOMETRIE	MATIERE	REGLE
ANGLAIS	DEVOIR	GYMNASIE	NOIR	SAVOIR
ASSIDU	ÉCOLE	INTERNE	NORMALE	TETU
BOURSE	ÉCOLIER	LATIN	NOTE	THEME
BREVET	ÉCRIT	LAUREAT	ORAL	UPSAL
CAHIER	ÉLÈVE	LAVAL	ORDRE	VERT
CANDIDAT	ENCRE	LECTURE	PAGE	YALE
CENSEUR	ÉTUDE	LYCÉEN	PATE	

Solution du dernier problème: BOURG

Explication du jeu

Écrivez un à un les mots de la liste que vous repérez dans la grille. Ces mots peuvent se lire horizontalement, verticalement, diagonalement, de droite à gauche, de gauche à droite, de bas en haut et de haut en bas.

Les lettres qui vous restent composent le mot mystère.

AU FIL DES LOISIRS

Avec DOLLARD MORIN

CE SOIR: — à 8h, soirée dansante pour Québécois et Neo-Québécois, à "l'Accord", 286 est, rue Ste-Catherine (866-0111); — demain, à 7h, souper au restaurant vietnamien "Bateleur", angle Prince-Arthur et Hôtel-de-Ville.

— A 7h30, danse pour les 16 ans et plus, au Centre de Développement physique, 2275 est, boul. St-Joseph.

— A 8h, danse à l'Age d'Or "St-Edouard", 6515, rue St-Denis.

— En l'hôtel **Reine-Elizabeth**: — 5e congrès international des danses Bavaroises, sous les auspices du groupe "Alpenland", avec banquet à 7h, grand spectacle et danse pour tous (demain, dès 10h du matin, fête champêtre bavaroise, sur le campus de l'Université Concordia (collège Loyola).

— A Longueuil: — à 8h, danse de l'Age d'Or, en l'école Curé-Lequin, 653, rue Préfontaine (autobus 74).

DEMAIN: — Pique-nique des Anciens de l'orphelinat St-Arsène, au collège Beau-

bois, 9509 ouest, boul. Gouin, à Roxboro (M. Lionel Goyer, 276-4749).

— Dès 1h, encaen de meubles antiques et d'objets de collection, à l'Atelier 515, 515, rue Bonsecours, dans le Vieux Montréal.

— A 2h, assemblée régulière des membres des sections Bélanger et Snowdon, au club **Hélios**, 1233 est, rue Bélanger, pour les personnes "seules" (276-6077).

— De 10h du matin à 10h du soir, au parc **Notre-Dame-de-Grâce**, angle Girouard et Sherbrooke: fête musicale avec le groupe "Head and Hands".

— De 1h à 6h, concert de musique "haute-fidélité", au lac **Aux-Castors**, sur le Mont-Royal.

— A 6h30, au carré **Dominion**, concert de l'Armée du Salut.

— Concerts de fanfare **Campbell**: — à 8h 15, au théâtre de verdure du parc Lafontaine, au carré **Dominion**, au parc **Jeanne-Mance** et au parc **Jarry**.

Solution du problème no 20

1	M	A	Y	A	G	U	E	Z	M	A	G	N	U	M
2	A	N	V	E	R	S	E	C	O	L	I	E	R	E
3	I	N	E	D	I	T	E	S	I	L	L	E	R	
4	R	A	R	E	M	E	N	T	T	A	L	E	S	
5	E	D	P	R	E	E	M	I	N	E	N	T	E	
6	S	A	O	N	E	M	E	T	T	R	A	Y		
7	S	I	N	I	S	T	R	E	E	A	M			
8	E	L	H	O	U	T	A	L	O	Y	A	U		
9	I	D	I	O	T	A	N	N	O	T	A	N	T	
10	M	E	R	L	U	T	I	E	N	E	G	O		
11	A	R	A	I	R	E	S	H	E	N	L	E	I	N
12	D	P	S	M	U	S	E	I	L	R	E			
13	O	R	E	M	U	S	E	M	P	L	O	I	R	
14	N	U	E	E	S	T	R	I	A	L	N	O	E	
15	E	S	E	P	A	T	E	E	C	O	P	E		

La grille des mordus

Problème no 21

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														

HORIZONTALEMENT

1. On y voit des nuques, on peut même y voir des ours — Attire des pèlerins. 2. Tache ronde — Monnaie étrangère — Boit la sauce. 3. Jurisconsulte romain — Levées. 4. Passant au crible — État d'Afrique — Note. 5. Adverbe — De quoi faire des ciernes — Sucre. 6. Patrie d'un patriarche — Met du rouge — Chercher à conserver. 7. Vient du soleil — Possessif — Fait des soustractions. 8. Roi de Wessex — Bête fauve. 9. Coule en Irlande — Auteur des "Joueurs de tritac". 10. Indique la vitesse. 11. Préfixe — Masque — Ille ou dieu. 12. Persécuta Elié —

Prénom masculin. 12. Reunissent hommes et bêtes — Vieille monnaie — Petite botte. 13. Laissent souvent la robe de côté — Chef de tribu — Fonda l'Eglise chrétienne. 14. Un filet — Sort des Alpes — Précède une fête. 15. Ville des États-Unis — Grossit la Seine — Vieilles.

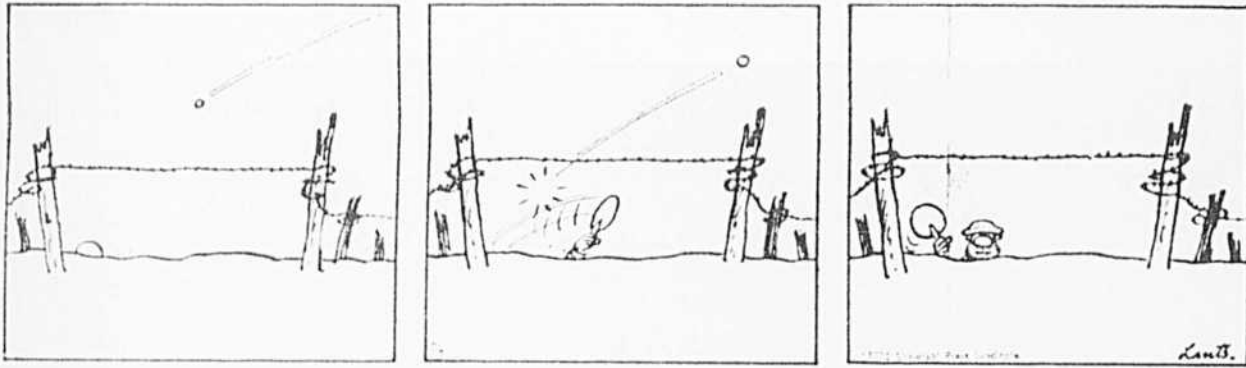
VERTICALEMENT

1. Au-dessus d'une bain — Abrite le cœur. 2. Point de vue — On peut y avoir mal sans qu'il soit atteint. 3. Léopard — Sultan ottoman. 4. Chiffonne — Trompée. 5. Qui arrivera... peut-être — Evêché de France. 6. Se

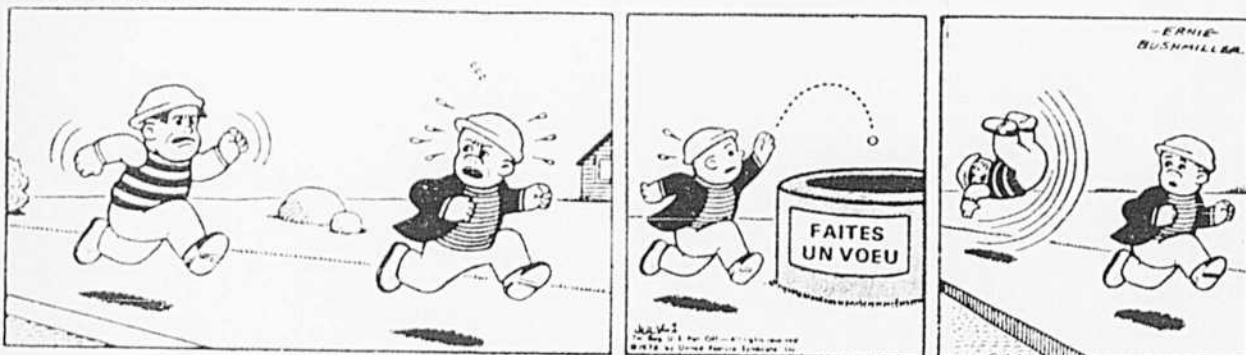
trainent au fond de la mer — Fixée. 7. Fait réfléchir — Personnage biblique — Gazouille à la campagne. 8. D'un auxiliaire — Symbole chimique — Porteur. 9. Riches — Interjection — Indique la propriété. 10. Un vilain cabotin — Formule répétée — Particule. 11. Peuvent être intéressés — Parent — Connaissance. 12. Un saint — Marque le but — Retraites. 13. Centre — Vieux registre — Prénom féminin. 14. Apprécient les blagues — Est plus agréable au singulier qu'au pluriel. 15. Dépassaient les as — Fait sortir les tenues légères.

Solution au prochain numéro

BASILE



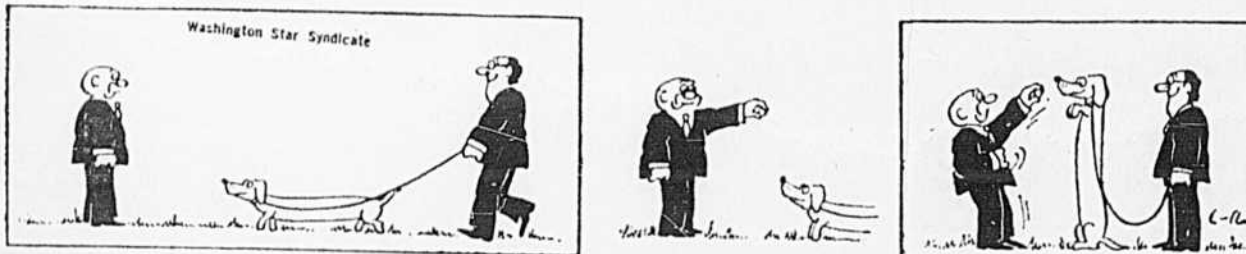
PHILOMÈNE



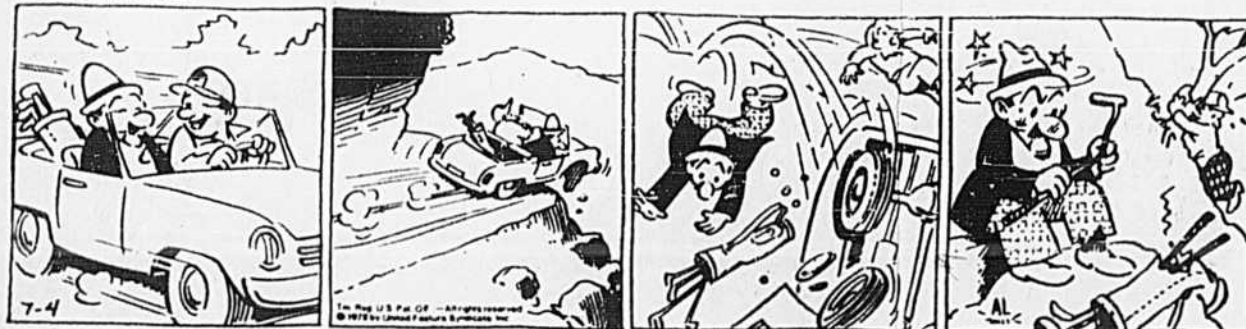
MUTT ET JEFF



MON ONCLE



FERDINAND



JULIETTE DE MON CŒUR



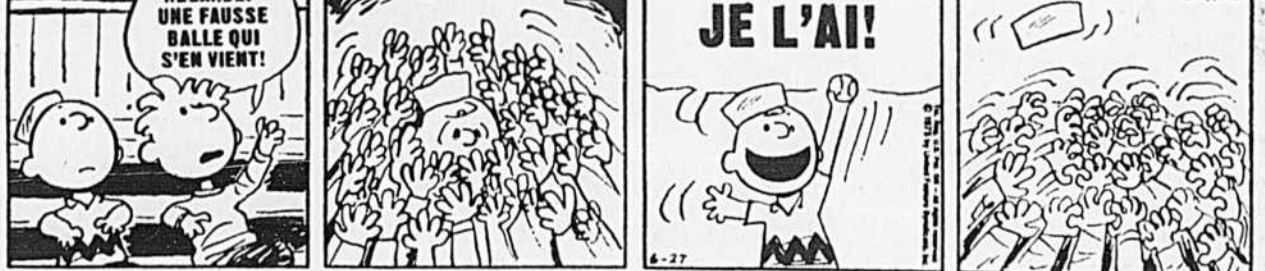
LES NAUFRAGÉS



CANDIDE PAR MENA



FRANCIS



BOZO



loisirs et récréation

PAR DOLLARD MORIN

Deux sessions estivales chez les Clowns du Québec

Les Clowns du Québec continuent leur élan, durant la période estivale, même s'ils n'ont de vivre des semaines d'activités intenses.

Ce groupe, qui s'adonne avec un succès croissant à l'art clownesque, compte une quarantaine de membres de 10 ans et plus. Simone Lamontagne en est la dynamique directrice. Cet été, les clowns participeront, en faisant de l'animation, à différentes fêtes populaires dans les terrains de jeux, dont celui du parc Saint-Alphonse.

En outre, les Clowns du Québec ont décidé de répondre à la demande en ouvrant deux sessions estivales, l'une pour les adultes et l'autre pour les enfants. Ils y continueront les cours et ateliers qu'ils ont tenus en ces derniers mois, au centre récréatif St-Denis, avec la collaboration du Service des sports et loisirs de la Ville de Montréal.

A St-Alphonse

Les prochaines sessions auront lieu au centre paroissial

St-Alphonse-d'Youville, 570 est, boul. Crémazie.

A compter du 8 juillet, les ateliers s'y dérouleront chaque mardi. Pour les enfants, ce sera de 2h à 4h de l'après-midi; pour les adultes, de 7h à 10h du soir.

Cette dernière session sera ouverte aux 18 ans et plus. On y traitera de l'expression clownesque, de maquillage et de costume, d'expression orale et gestuelle, de création collective, d'improvisation, etc.

"Il importe de souligner, nous dit Simone Lamontagne, que l'art du clown ne consiste pas seulement à des éléments de costume et de maquillage. Il faut aussi posséder d'autres talents, comme jongleur, par exemple, acrobate, danseur, chanteur, musicien, unicyliste, etc. Car le clown doit être prêt à tout créer: mime, 'gags', monologue, expressions diverses."

Une innovation

Chez les Clowns du Québec, l'atelier pour les enfants est une innovation: il s'adresse aux 10 ans et plus, et apporte une réponse à d'abondantes demandes.

"Il s'agit d'une expérience nouvelle, précise Mme Lamontagne, et nous avons confiance en sa réussite. D'ailleurs, l'enfant aime l'aventure, les jeux; il peut plus facilement se concentrer que l'adulte, souvent aux prises avec différents problèmes. L'enfant a aussi la possibilité de s'exprimer spontanément et naturellement; il fait un bon clown!"

Cet été encore, les Clowns du Québec s'engageront de la joie autour d'eux, non seulement dans leur participation à des fêtes, des séances d'animation, des événements populaires, etc., mais aussi dans leurs propres ateliers.

Enfants et adultes qui désirent participer à ces sessions estivales sont priés de s'inscrire sans tarder en composant: 389-2859, de 9h du matin à 5h de l'après-midi.

Naissances au zoo

Jeunes et adultes qui visiteront le "Jardin des Merveilles" du parc Lafontaine ne manqueront pas de noter qu'il y a du nouveau!

De fait, en ces deux dernières semaines, on y a enregistré plusieurs naissances. Ainsi, sept femelles daims ont mis au monde chacune un petit faon, tandis qu'une maman poney shetland accouchait d'un rejeton.

Il est possible de voir ces nouvelles acquisitions au petit zoo du parc Lafontaine, que l'on peut visiter tous les jours, de 10h du matin jusqu'au coucher du soleil.

Gala musical à Victoriaville

Le nouveau corps de tambours et clairons "les Troubadours" de Victoriaville y présentera, demain, son 1er gala musical annuel. Cet événement se déroulera des 7h30 du soir, au Centre sportif Jean Béliveau.

Un total de 8 groupes de tambours et clairons participeront à ce gala, avec plus de 600 membres. On y applaudira des ensembles venant de Pointe-aux-Trembles, St-Laurent, Port-Cartier, St-Georges de Beauce et autres coins de la province. A 6h du soir, il y aura grande parade dans les rues de Victoriaville, sous la présidence de M. André Capistran.

La natation

C'est le lundi 7 juillet que doit débuter la session d'été des cours de natation, au Centre Immaculée-Conception, 4265, rue Papineau. Le programme comprend des cours accélérés deux fois par semaine, à toute heure du jour et du soir, pour les enfants, comme pour les adultes.

A cette innovation, s'ajoute une session spéciale, le vendredi, avec deux heures d'initiation à la compétition. En outre, il y a des périodes de natation libre (mixte), tous les jours, de 2h à 4h et de 8h à 9h. Renseignements: 527-1236, poste 40.

Le V.V.F. de Guérin

La municipalité de Guérin, au Témiscamingue, ouvre de nouveau, cet été, son Village-Vacances-Familiales.

Grâce à cette initiative, il est permis à des familles à revenu modeste de passer des vacances dans la nature, dans un petit village où toute la population locale s'occupe d'animer les loisirs avec les vacanciers.

A ces derniers, le village de Guérin offre l'hospitalité, un service de garderie, un centre communautaire, des at-

eliers de loisirs et un musée de plein air.

Les vacanciers sont logés dans des familles de Guérin, chez les fermiers ou au village. L'hébergement est simple, mais confortable et à prix très raisonnables. Les activités y sont particulièrement intenses du 5 juillet au 30 août.

Le V.V.F. de Guérin compte quelque 350 habitants. Ce village, ouvert au tourisme social, se trouve à proximité de la forêt et des lacs: il offre une abondante

En bref...

Une exposition d'acryliques de Pauline Morier est actuellement présentée jusqu'au 20 septembre, au Cercle universitaire, dans la Cité du Havre (autobus 12, à la station McGill ou Bonaventure). Les visiteurs y sont admis tous les jours, sauf le dimanche, de 9h à minuit; le samedi, de 6h à minuit.

x x x

Une conférence de nouvelles doit se tenir le mercredi 9 juillet, à la Brasserie Labatt, pour le lancement de la 18e classique internationale de canots de Le Lièvre. Cette compétition bénéficie également de la collaboration du Conseil du tourisme de l'Outaouais (819-770-2430).

x x x

De grands événements se préparent à Trois-Rivières. Du 31 juillet au 11 août, ce sera le tournoi de baseball pee-wee du Centre Landry, en collaboration avec CHLN. Du 14 au 24 août, se dérouleront les Jeux du Québec, dans la métropole de la Mauricie.

Concours de photographie

Le pavillon de l'URSS, à Terre des Hommes, organise un super-concours de photographie pour tous les touristes canadiens ayant visité ce pays. Les intéressés devront adresser les plus belles photos de leur choix à l'administration du pavillon soviétique, avant 9h du soir, le 20 juillet 1975.

Au dos des photos, ils devront inscrire: nom, adresse, numéro de téléphone, ainsi que la date exacte et l'endroit où la photo a été prise. Dimension des photos: 8x10, en couleurs ou blanc et noir; maximum de 3 photos par concurrent.

Les prix seront: — 1er, un voyage de 6 jours, pour une personne, toutes dépenses payées, en URSS; — 2e, abonnement annuel à la revue "Voyages en URSS", avec un souvenir personnel; — 3e, choix d'objets d'artisanat de l'URSS, gracieuseté du pavillon soviétique.

variété d'activités de loisirs pour enfants et adultes, ainsi que d'autres services.

Le Village-Vacances-Familiales de Guérin est situé dans le nord-ouest du Québec, à 467 milles de Montréal, sur la route 391, entre le lac Témiscamingue et le lac des Quinze.

Pour renseignements et réservations, on s'adresse au Village-Vacances-Familiales, à Guérin (comté Témiscamingue), JOZ 2E0 (téléphone: demander Ville-Marie et 819-3551, à Guérin).



Lors de la récente assemblée générale annuelle du Service régional des Loisirs de Montréal, M. Dollard Morin, de LA PRESSE, y a complété ses 10 ans à la présidence de cet organisme. Il a alors cédé ce poste à un nouveau président; y a été élu M. René Boulay (à gauche), homme d'affaires bien connu, ancien président des Loisirs St-Alphonse d'Youville et du Club Métropolitain de Montréal. En mai dernier, le nouveau président du S.L.M., M. Boulay, avait dirigé le comité qui a fait un remarquable succès du colloque "Loisirs... à l'inverse", mis sur pied par le Service régional des Loisirs de Montréal à l'intention des travailleurs en loisirs, bénévoles et professionnels, du Grand Montréal.

A noter...

Tous les jours, le public et les touristes peuvent admirer librement les expositions de peintures présentées par le Service des sports et loisirs de la Ville de Montréal: au Square des Arts, sis au carrefour Dominion, angle Peel et Dorchester, et au Centre d'art du Mont-Royal, près du rond-point Camillien-Houde, sur la montagne.

Demain soir, à 7h30, il y aura présentation d'un grand film à la chapelle Emmanuel, 2600, rue Dickson. Il s'agit de "La route vers l'immortalité", une œuvre de David Wilkinson, auteur du film "La croix et le poignard". Entrée libre.

x x x

La Villa "la Bonne Entente" est en pleine activité, avec son centre de plein air, sur les bords du lac Charlebois, près de Ste-Marguerite.

Elle est ouverte aux jeunes gens, aux jeunes filles, ainsi qu'aux familles avec leurs enfants. Renseignements: 937-8941.

x x x

Cet été, pas moins de 4.550 étudiants suivent des cours à l'Université de Montréal, comparativement à 3.503 en 1974. Cette augmentation est due surtout à l'expansion de la Faculté de l'éducation permanente: elle compte 2.920 inscrits, cet été, contre 2.154 l'an passé.



Le clown qui est source de joie partout où il apparaît, a besoin de concentration et de préparation. Ci-haut, Denise Olivier, l'un des membres assidus des Clowns du Québec, s'applique avec soin à faire son maquillage et à créer de toutes pièces le personnage qu'elle aime incarner.

A Terre des Hommes

CE SOIR:

— A 9h15, à la Place des Nations, séance de cinéma, avec "La moutarde me monte au nez", de Claude Lelouch.

— A 8h, à la Place de la Joie, soirée dansante de l'Age d'Or.

— Au Kiosque international: à 5h30, danseurs tchèques; à 7h, Ballet québécois.

— A La Ronde: — à 9h et 11h, au Jardin des Etoiles, spectacle de Kébec-Spec avec "Manège"; — au lac des Dauphins: — à 7h30 et 8h30, concert de Silverstone Steel Band; — à 9h, grand feu d'artifice.

DEMAIN:

— Des 3h, sur la Place des Nations, Journée nationale des Grecs;

— Au Kiosque international: à 11h30 et 3h, groupe ethnique hongrois; — à 4h30, Ballet québécois; — à 6h, Claude Dupras et ses invités.

à l'orgue: — à 8h, concert de l'Orchestre symphonique de Montréal.

— Sur le site: — à 2h, fanfare "les Ritmiks".

— A La Ronde: — au lac des Dauphins, concerts de Silverstone Steel Band, à 11h30, 2h30, 3h30, 7h30 et 8h30; — à 5h, fanfare "les Ritmiks".

Lundi 7 juillet

— A 6h, inauguration officielle de la Biosphère, avec concert donné par le "Stage Band" de l'école secondaire St-Luc.

— A 9h15, séance de cinéma, à la Place des Nations, avec "American Graffiti".

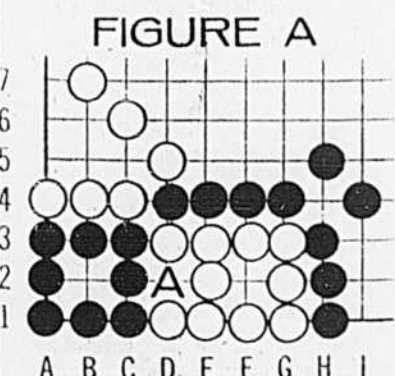
— Au Kiosque international: — à 5h30 et 6h30, Ballet folklorique du Mexique.

— A La Ronde: à 5h, fanfare "les Ritmiks"; — au lac des Dauphins, concert de Silverstone Steel Band, à 11h30, 2h30, 3h30, 7h30 et 8h30.

comment jouer au «GO»

AVEC LOUIS LEROUX (collaboration spéciale)

Nous avons déjà expliqué, dans la première chronique, que les groupes de pierres devaient avoir deux trous séparés pour survivre. Les groupes qui ont un seul trou ou pas du tout sont donc condamnés et capturés.



Il existe cependant une situation qui permet la survie de tels groupes. Cela se produit lorsque deux groupes ennemis qui ont un seul trou (ou aucun) tentent de se capturer mutuellement.

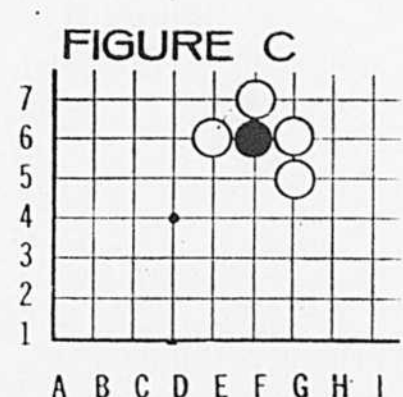
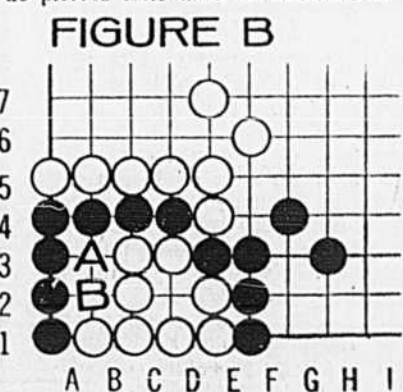
Ainsi, dans la figure A, il y a un groupe de pierres noires et un groupe de pierres blanches dans le bas de la figure qui ont chacun un seul trou. Cependant, pour menacer (mettre en "atari") la capture de l'un ou l'autre de ces groupes, l'adversaire doit d'abord jouer au point A. Mais si un joueur se risque à jouer au point A pour mettre l'adversaire en "atari", il se met lui-même en "atari" et l'autre joueur ne manquera pas de faire lui-même la capture du groupe adverse. C'est pourquoi aucun des deux joueurs ne voudra jouer à ce point.

Les deux groupes restent donc toujours sur le jeu puisque leur capture est impossible. De même, si deux groupes de pierres n'ont aucun trou mais deux espaces communs, le

même principe s'applique et à nouveau les deux groupes restent sur le jeu. Ce genre de situation s'appelle un "seki".

Cependant, si l'un des groupes a un trou et l'autre n'en a pas, comme dans la figure B, alors les noirs (qui n'ont pas de trous) seront éventuellement capturés. En effet les blancs peuvent jouer au point A pour mettre les noirs en "atari" tout en conservant eux-mêmes deux libertés. Au coup suivant ils peuvent, s'ils le désirent, capturer les pierres noires. Il est important de savoir, cependant, que les blancs ne sont pas obligés de jouer ni au point A, ni au point B. Si la partie se termine sans que ces deux espaces soient occupés et sans que les groupes autour soient capturés, alors les noirs sont considérés comme capturés sans que les blancs aient à jouer de coups supplémentaires.

Le même principe s'applique d'ailleurs aux pierres (ou groupes de pierres) isolées dans un territoire ennemi. En effet, à la fin de la partie, c'est-à-dire lorsque toutes les frontières se touchent, on peut enlever tout groupe de pierres isolé dans un territoire en-



nemi qui n'a pas deux trous séparés sans compléter l'encercllement. Autrement le jeu n'aurait plus de sens.

En effet, supposons que les blancs ont un territoire de vingt points. Sans la règle qu'on vient d'énoncer, les noirs pourraient jouer une pierre au milieu du territoire de vingt points et forcer les blancs à jouer quatre coups dans son propre territoire pour enlever les quatre libertés de cette nouvelle pierre. Ceci donnerait un prisonnier de plus aux blancs, mais quatre espaces libres de moins. Donc une perte réelle de trois points.

De toute façon, si une discussion est soulevée quant à la survie possible d'un groupe donné de pierres, le groupe qui n'a pas encore ses deux trous séparés (autrement il n'y a pas de discussion possible) doit les faire.

Si un groupe ne peut pas faire ses deux trous séparés, il est considéré comme capturé mais enlevé du jeu seulement à la fin de la partie (sauf bien sûr s'il n'a plus de libertés).

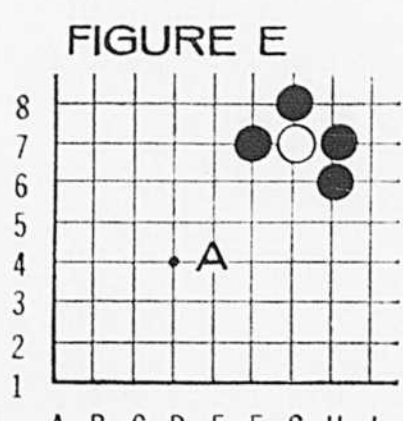
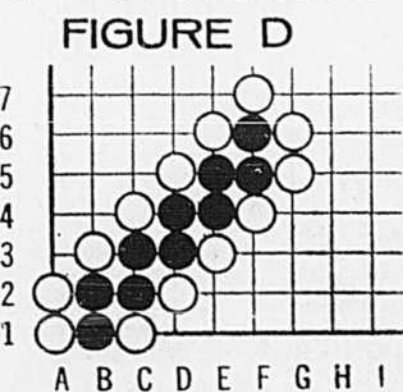
En réalité, le seul cas où il est important d'enlever toutes les libertés à un groupe donné de pierres, c'est lorsque l'on veut enlever ce groupe avant

la fin de la partie. Il est d'ailleurs fréquent que la capture assurée d'un groupe doive se faire rapidement, bien avant la fin de la partie.

"Shicho"

Avec le "shicho", nous débutions des éléments de stratégie. Dans la figure C la pierre noire est mise en "atari". Si les noirs veulent la sauver ils doivent jouer en F5. Les blancs jouent alors F4, forçant les noirs à jouer E5 suivi de blancs D5, noirs E4, blancs E3, noirs D4, blancs C4, noirs D3, blancs D2, noirs C3, blancs B3, noirs C2, blancs C1, noirs B2, blancs A2, noirs B1, et blancs A1 qui capturent toutes les pierres noires. Remarquez, dans la figure D où les coups indiqués ont été joués, que les noirs ont formé un escalier, chaque coup étant forcé par un "atari". Cela s'appelle un "shicho". C'est une capture "en escalier" inévitable. Aussi, il est important de savoir à l'avance si on est pris dans un "shicho" ou non. Car si on est dans une situation de "shicho", il ne faut pas défendre la pierre mise en atari.

Cependant, s'il y a une pierre alliée sur "l'escalier" provoqué par le "shi-



cho", alors la pierre peut-être défendue. Dans la figure E, on remarque que la pierre prise en "shicho" s'échappe grâce à la pierre alliée au point A.

Pour savoir rapidement si un "shicho" va toucher à une pierre alliée ou non, il suffit de remarquer (voir figure D) que les pierres menacées se sauvent suivant une diagonale.

Il suffit donc de regarder si la diagonale touche ou non à une pierre alliée.

A noter que si votre pierre est perdue parce qu'il n'y a pas de pierre alliée sur la trajectoire du "shicho", vous pouvez toujours en placer une sur cette trajectoire au moment de votre choix et forcer l'adversaire à capturer votre pierre qui pourrait maintenant se sauver.

Solutions aux problèmes de la semaine dernière

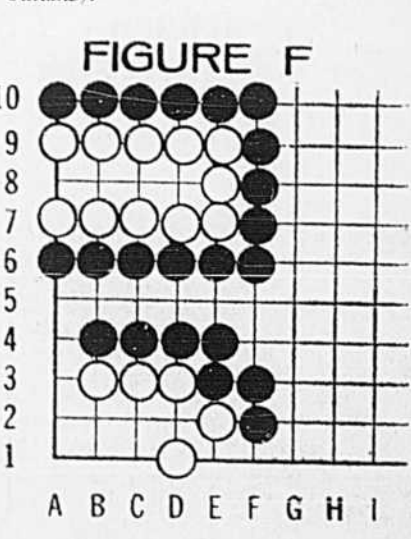
1. Vous avez peut-être remarqué que nous avons déjà répondu au premier problème de la semaine dernière. En effet, la pierre est perdue puisqu'elle est dans une situation de

"shicho". Si vous avez fabriqué un jeu, nous vous suggérons de vérifier vous-même que cette pierre blanche ne peut pas se sauver.

2. Si vous venez d'apprendre à jouer, même la solution à ce problème peut vous paraître difficile. Le principe est que les blancs ne doivent pas réussir à faire deux trous séparés. Les noirs, pour parvenir à cet objectif, sacrifient quelques pierres. Voici la solution: noirs C2, blancs C3, noirs D2, blancs E2, noirs A2 et les blancs ne peuvent plus faire deux trous séparés.

Problèmes pour cette semaine:

1. Dans le haut de la figure F, les noirs peuvent-ils capturer les blancs? 2. Dans le bas de la figure F, les noirs peuvent-ils capturer les blancs, mais ce n'est pas facile. De quelle façon? (problème réservé aux non-débuts).



Les voyages dans l'espace: du transport en commun

DOWNEY, Californie (UPI) — L'ère des pionniers se termine dans le domaine des voyages dans l'espace. Avec la construction des navettes spatiales, on entre presque dans celle du transport en commun. Finies les ames glorieuses, où chaque nouvelle mission dans l'inconnu spatial soulevait l'excitation des premiers astronautes devenus les héros de cette nouvelle époque. Désormais, avec la navette, tout va devenir ordinaire.

Les Shepard et les Glenn, et Neil Armstrong qui fut le premier à marcher sur la Lune sont devenus des figures légendaires à l'exemple des Lindbergh, des Costes, des Bellone, des Amelia Earhart à une autre époque glorieuse.

Dans les immenses ateliers de la Rockwell International où sont construites les différentes parties de la navette spatiale, on sent bien que l'époque est en train de changer et que l'on se prépare aux voyages de groupe, la première navette devant être lancée en 1979.

C'est dans ces mêmes ateliers qu'ont été construits les historiques vaisseaux des missions Apollo, ces petits modules en forme de cloche qui ont fait frissonner des centaines de millions de personnes des qu'ils touchaient l'océan et qui un jour constitueront une aussi grande

Dans sa vie,
une seule femme

KUSHIRO, Japon (AFP) — Le professeur Yasuhiko Kano, de l'université de Hokkaido, dans l'île septentrionale du Japon a découvert que la mouette de sexe masculin reste monogame toute sa vie.

Il a pour cela apprivoisé une mouette mâle qui, sans doute comblée par les attentions de son maître, a mis cinq ans à trouver une compagne qui accepte de partager ses ébats amoureux.

Selon le professeur, la mouette femelle serait également fidèle à son compagnon jusqu'à sa mort. Jeunes mariés ou fideles époux, les mouettes ne cessent jamais de renouveler le dialogue en poussant quelque quinze cris différents. De là à distinguer l'insulte du compliment...

curiosité que les premiers avions.

Dans les usines de la Rockwell, on peut voir actuellement une maquette grandeur nature de la navette. Elle frappe d'abord par ses grandes dimensions et ensuite par sa ressemblance avec les avions de transport géants actuels.

La navette sera le premier véhicule utilitaire de l'espace. Elle a pour seule particularité par rapport aux avions de pouvoir être placée en orbite et de revenir ensuite se poser sur la Terre, prête à être renvoyée dans l'espace.

Elle peut lancer d'autres engins spatiaux, éliminant ainsi les lancements à l'aide de fusées porteuses délicates et coûteuses de Cap Canaveral ou de la base Vandenberg, en Californie.

La navette peut récupérer n'importe lequel des dizaines de satellites qui tournent autour du globe, le ramener sur la Terre pour réparation ou le reprogrammer et le remettre ensuite en orbite. Elle peut effectuer des réparations et modifier les expériences dans l'espace et enfin prendre des personnes se trouvant dans des vaisseaux en orbite ou mettre des passagers dans ces véhicules spatiaux.

C'est en fait le prototype de l'autobus du ciel qui emportera un jour les gens ordinaires, pas seulement les astronautes, des ingénieurs et des hommes de science dans le monde de l'apesanteur des espaces sidéraux. Dans la cabine principale peuvent loger 200 personnes.

L'échéancier prévoit que la première navette sera terminée en septembre l'année prochaine.

Rockwell a hérité de la plus grande partie de la construction de la navette pour laquelle le Congrès a voté des crédits de \$5 milliards, mais des centaines de sous-entrepreneurs et de fournisseurs participent au programme, qui emploiera 30.000 personnes quand il atteindra son point maximum.

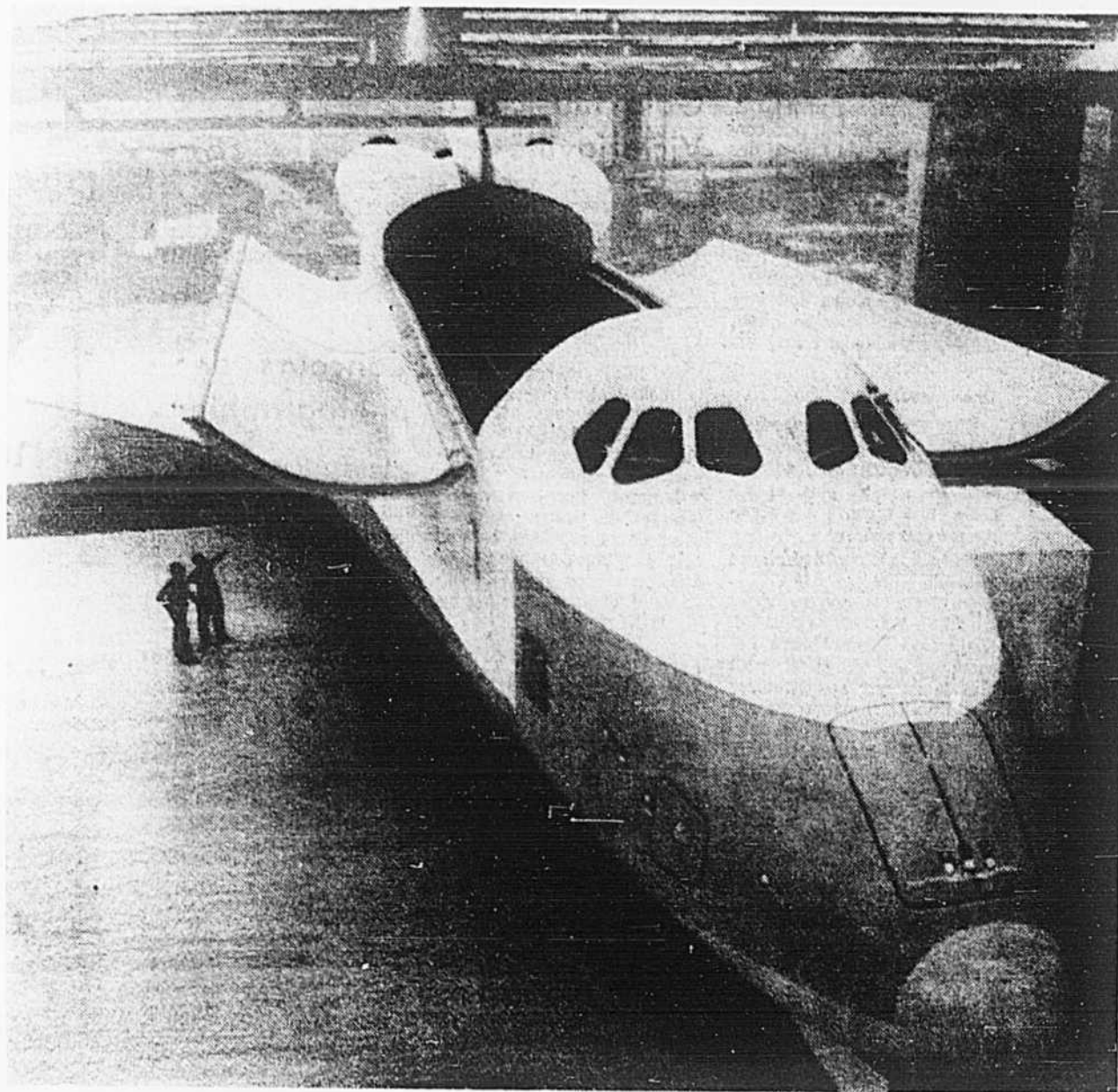
Rockwell construit la cabine de l'équipage et le fuselage avant, ainsi que la cabine principale. Une de ses divisions construit les trois principaux moteurs.

Au printemps de 1977, la NASA commencera les premiers essais sans moteur à la base Edwards, dans le désert Mojave.

La navette sera lancée de l'arrière d'un Boeing 747 modifié spécialement et ramené ensuite par ses premiers pilotes qui atterriront comme s'il s'agissait d'un planeur.

La navette, d'ailleurs, effectuera toujours ses atterrissages sans moteur car ses trois moteurs sont utilisés uniquement pour la faire s'envoler.

La navette transportera ordinairement un pilote, un co-pilote, un mécanicien et un responsable des instruments. On ignore la composition du premier équipage, mais il est presque certain qu'il y aura une femme à bord.



Cette maquette grandeur nature de la future navette spatiale se trouve aux usines de la Rockwell International, à Downey, en Californie. Les hommes qui la regardent donnent, par leur taille, une idée de ses grandes dimensions.

La malédiction de Toutankhamon, une infection?

LONDRES (Reuters) — Un scientifique irlandais estime avoir éclairci le mystère entourant la "malédiction des pharaons" qui serait, selon certaines traditions, à l'origine de la mort d'une vingtaine d'égyptologues français, britanniques et américains ayant visité la tombe du pharaon Toutankhamon.

Cinquante ans après l'apparition de ce mystère, le Dr George Dean, directeur du Centre de recherche médico-sociale de Dublin, a émis l'hypothèse selon laquelle Lord Carnarvon, bailleur de fonds de l'expédition qui a découvert le fameux trésor, mort mystérieusement trois semaines plus tard, aurait été la victime d'une infection causée par des fientes de chauves-souris.

Developpant cette hypothèse dans le dernier numéro de la revue "World Medicine Magazine", il estime en outre que les archéologues Georges Benedit, du Musée du Louvre et Arthur Mace, conservateur adjoint du département des antiquités égyptiennes du Musée de New York, morts soudainement peu après avoir visité la tombe, ont succombé à la même infection.

Infection
Le Dr Dean estime ainsi qu'au moins trois des quelque 20 visiteurs de la tombe du pharaon-enfant décédés soudainement et mystérieusement par la suite auraient contracté une infection en inhalant de la poussière de fiente de chauves-souris accumulée pendant les siècles qui ont précédé la découverte de la tombe en 1922.

Le Dr Dean précise que cette hypothèse lui a été inspirée par l'examen de fonctionnaires et ouvriers qui avaient procédé à des fouilles dans des grottes de la région d'Y-rungwe, en Rhodésie, où la couche de fiente de chauves-souris s'élevait jusqu'à un mètre 20.

Plusieurs des personnes examinées avaient contracté cette infection.

La malédiction de Toutankhamon paraissait néanmoins toujours à l'oeuvre en 1971, année de la mort, d'une attaque cérébrale, de l'égyptologue britannique Walter Emery.

Le professeur Emery est mort au milieu de fouilles visant à découvrir la tombe d'Imhotep, révéral par les anciens Egyptiens comme le dieu de la médecine. Le professeur, âgé de 67 ans, fut frappé par la mort alors qu'il tenait une statuette de cette divinité dans la main.

Trois laboratoires Viking chercheront la vie sur Mars

REDONDO BEACH, Californie — S'il existe des êtres vivants sur Mars comme il y en a sur terre, comment va-t-on le découvrir?

Les savants américains comptent, à cette fin, sur trois laboratoires Viking extrêmement complexes qui seront envoyés sur la planète rouge à bord de deux sondes spatiales, les 11 et 21 août prochains, et qui devraient atteindre Mars en juillet 1976 après un voyage de 223 millions de milles.

Construits à Denver par la firme Martin Marietta, ces laboratoires ont été conçus pour répondre aux objectifs de la NASA et pour loger dans un réceptacle d'un pied cube.

Pour les mettre au point, il a fallu tenir compte de tout ce qu'on

Le président Ford et l'homme de Pékin

LOS ANGELES (PA) — Disparus depuis la dernière guerre mondiale, les fossiles de l'homme de Pékin seront peut-être retrouvés à temps pour que le président Ford puisse les rendre à la Chine lors de sa visite dans ce pays en octobre.

C'est, du moins, ce qu'affirme un courtier de Chicago, M. Christopher Janus, qui recherche ces ossements depuis 1972, à la demande de dirigeants chinois, et qui a même offert \$150.000 à qui les retrouverait.

Ces jours derniers, un militaire a prétendu qu'il avait retrouvé ces fossiles préhistoriques dans une cabane de la région de Camp Pendleton, alors qu'il y chassait le lièvre en 1972. Il a apporté des photos et quelques ossements pour le prouver mais depuis, il a oublié l'endroit où se trouve le reste des 40 squelettes.

Selon les anthropologues, l'homme de Pékin a vécu il y a plus de 500.000 ans. Les ossements ont été découverts dans une carrière de chaux près de Pékin, dans les années 1920.

On les avait déposés par la suite dans une voûte du Collège de Médecine mais en 1941, juste avant l'invasion de la Chine par les Japonais, ces reliques du passé furent confiées à des fusiliers marins américains pour être transportées hors de Chine. Malheureusement, les soldats américains furent capturés et les fossiles disparurent pour de bon.

sait présentement de Mars, de sa surface, de son environnement et de son évolution; déterminer les techniques permettant de repérer les formes de vie les plus simples et les plus discrètes de toutes; les microorganismes.

La possibilité de trouver une vie microbienne sur Mars a été évaluée à cinq pour cent, et celle que les laboratoires atterrirent sans encombre aux endroits où cette vie peut exister à quarante pour cent.

Mais, déjà, les laboratoires Viking ont fait la preuve de leur efficacité. Des échantillons de sol terrestre ont été soumis à leur analyse et les instruments ont repéré des microorganismes, indiquant ce résultat sur des graphiques en lignes courbes tournées vers le haut. L'expérience a été répétée avec une modification: les échantillons de sol avaient été stérilisés au préalable par la chaleur. Cette fois, des lignes droites ont confirmé le résultat du premier essai.

"Nul ne sait si la vie existe sur Mars", de déclarer M. H. E. Adelson, directeur du projet aux TWR Systems qui ont octroyé un sous-contrat à Martin Marietta. Mais s'il y a des microorganismes aux endroits où les laboratoires doivent se poser, et si ces formes de vie ressemblent à celles pour lesquelles les instruments ont été conçus, nous devrions les repérer."

Au besoin, l'ensemble des appareils et de leurs composantes électroniques peut fonctionner automatiquement.

De plus, les petits laboratoires doivent pouvoir remplir leur mission avec une extrême précision, malgré la stérilisation qu'ils ont subie à deux reprises pour empêcher, d'une part la contamination du sol martien par des organismes terrestres, d'autre part le risque que des organismes d'origine terrestre soient confondus avec des organismes martiens.

Le laboratoire qui transportera la première sonde Viking, le 11 août, a été soumis à une chaleur de 233 degrés Fahrenheit pendant 40 heures avant son expédition à Cap Canaveral. A cet endroit, nouvelle stérilisation de toute la fusée-sonde et de son équipement, à 248 degrés Fahrenheit pendant 54 heures.

La deuxième fusée-sonde et son

équipement seront stérilisés de même façon.

Les biologistes ont retenu trois techniques pour l'analyse de formes de vie qui pourraient exister sur Mars. Il s'agit, en premier lieu, de la méthode de l'échange des gaz, particulièrement appropriée s'il s'agit de microorganismes semblables à ceux qu'on trouve sur terre, puisqu'elle repose sur le principe qu'il se produit un échange métabolique de gaz lorsqu'un être vit, respire, mange et se reproduit.

Un échantillon de sol martien sera inondé d'une substance nutritive qu'on a malicieusement surnommée soupe au poulet; un chromatographe y cherchera alors des traces d'azote moléculaire, d'oxygène, d'hydrogène et de bioxyde de carbone, qui sont des indices assez probants de la vie comme elle existe sur terre.

La seconde méthode permet d'humidifier très légèrement l'échantillon d'une substance nutritive contenant du carbone 14 radioactif. Le carbone 14 se retrouvera dans tout gaz émis par des organismes qui auront consommé la substance nutritive et qui peut vivre dans un milieu semi-humide. Enfin, la troisième méthode, pyrolytique celle-là, présuppose que le sol martien est totalement aride et n'implique aucune substance nutritive.

Tout comme la photosynthèse sur terre, elle encourage les organismes vivants à assimiler du bioxyde de carbone dans l'atmosphère.

L'échantillon de sol est placé dans une atmosphère martienne additionnée de carbone 14, dans l'espoir que les microorganismes, s'ils existent, assimileront cette matière radioactive au cours du processus métabolique.

Après une période d'incubation, la cellule où se trouve l'échantillon est nettoyée de tout le carbone 14 que les microorganismes n'ont pas absorbé et le tout est vaporisé à 1.157 degrés. On tente ensuite de retrouver dans la vapeur le carbone radioactif révélateur de vie.

La première sonde Viking se posera dans une région nommée Chryse, à 20 degrés au-dessus de l'équateur martien; un mois plus tard, à Cydonia, aux frontières du

pôle nord martien, les laboratoires commenceront leur travail.

Une pelle mécanique extensible déposera six grammes de poussière martienne dans un entonnoir placé au sommet de la sonde. Un autre appareil livrera alors un gramme de poussière à chacun des laboratoires, en réservant trois pour d'autres expériences.

Ces analyses doivent durer 12 jours. Une autre période de douze jours suivra, pour s'assurer que toute trace de vie découverte sur Mars est véritablement autochtone.

□ The Los Angeles Times

Document soviétique à la presse occidentale

(UPI) — Les soviétiques ont remis à la presse occidentale une documentation ronéotypée de 204 pages sur le vol Apollo-Soyouz. C'est la première fois qu'ils communiquent aux journalistes un dossier de ce genre, aux termes d'un accord conclu entre la NASA et l'Académie des sciences de l'URSS.

La documentation soviétique est détaillée en ce qui concerne le vaisseau spatial Soyouz et les expériences auxquelles procéderont dans l'espace Alexei Léonov et Valéri Koubassov, ainsi que leurs camarades américains Thomas Stafford, Vance Brand et Donald Slayton. Par contre, elle est sommaire sur la fusée porteuse du Soyouz et mentionne à peine le site de lancement de Baïkonour, en Asie centrale.

Les plus édentés

(Reuters) — Les Ecossais sont les gens les plus édentés du monde, révèle un rapport publié par le Service de santé nationale, à Edimbourg.

Quelque 44 pour cent des Ecossais âgés de plus de 16 ans ont perdu la totalité de leurs dents. Seuls deux pour cent d'entre eux peuvent être considérés comme bénéficiant d'une bonne santé dentaire.

Le rapport souligne comme facteur significatif, que les Ecossais sont parmi les plus grands consommateurs de sucre du monde.

en bref

Rayon laser pour cautériser l'ulcère

LOS ANGELES (AFP) — Une nouvelle technique au rayon laser, éliminant la nécessité d'une intervention chirurgicale dans les cas d'ulcères perforés, vient d'être mise au point par une équipe de chercheurs de la clinique de la faculté de médecine de l'Université de Californie du Sud.

Une fibre de verre de moins de 0,025 millimètre, placée dans une gaine de plastique raccordée à un endoscope, est avaluée par le patient. L'endoscope, tube flexible d'un mètre de long environ, communément utilisé pour l'examen de l'estomac, contient également deux autres fibres de verre. La première fibre illumine l'endroit qui doit être examiné par le médecin. La seconde renvoie l'image à une lunette qui permet au médecin de voir l'ulcère. Le médecin peut alors diriger le rayon laser sur l'ulcère et le cautériser pour arrêter l'hémorragie à l'aide d'un faible courant de 1,5 watts.

Selon les chercheurs, l'utilisation du rayon laser réduira considérablement les transfusions de sang requises au cours d'interventions chirurgicales. Le patient bénéficiera également de cette technique au laser qui lui permettra de passer un minimum de temps à l'hôpital.

La comète Halley : peu spectaculaire

CAMBRIDGE, Mass. (AP) — Les astronomes disent que ceux qui attendent le retour de la comète de Halley en 1986 ne devraient pas espérer une merveille céleste. Ce pourrait bien être une comète Kohoutek.

Deux spécialistes dans ce domaine sont d'avis que l'interaction de nombreux facteurs aura probablement pour effet d'enlever de l'éclat au retour tellement attendu de la comète la plus populaire au monde, observée pour la dernière fois en 1910. Cela pourrait signifier que la comète de Halley ne sera guère plus spectaculaire que la décevante comète Kohoutek, observée l'an dernier.

Les plus récents calculs orbitaux indiquent que la comète Halley passera près de trois fois plus loin de la terre que lors de ses visites antérieures, disent les astronomes. Et pour compliquer les choses encore davantage, la plus grande clarté de la comète et sa plus longue queue se produiront au-dessous du plan de l'Equateur, ce qui rendra plus difficile et moins intéressante l'observation de la planète dans l'hémisphère nord.

"Nous voulons simplement faire remarquer que si vous avez été déçus par la comète Kohoutek au début de 1974, n'ayez pas trop d'espoir dans les performances de la comète de Halley", écrivent les astronomes dans le numéro de juin du journal d'astronomie Sky and Telescope.

Subvention du CNRC à l'INRS-Energie

Le centre de recherche INRS-Energie, à Varennes, vient de recevoir la première tranche d'une subvention du Conseil national des recherches du Canada pour l'étude de certains problèmes et de certains processus relatifs à la thermofusion par laser.

Le montant de \$236.000 couvrira les frais d'achat d'appareillage et d'embauche d'un chercheur et d'un technicien. Les sommes dont jouira l'INRS-Energie au cours des années à venir sont sujettes à des ententes avec le CNRC mais un montant de \$750.000 est assuré pour les cinq prochaines années.

La subvention permettra à l'INRS-Energie d'apporter une contribution réelle à la compréhension de la thermofusion par laser en permettant l'étude expérimentale de l'interaction non-linéaire entre le rayonnement laser et les ondes stimulées dans le plasma.

Tabac et perte de la vue

(PC) — Fumer la cigarette risque d'aggraver la rétinopathie, une affection oculaire causée par le diabète, a déclaré le Dr Margaret Paetkau, ophtalmologiste d'Edmonton. Le Dr Paetkau a dit aux membres de la Société d'ophtalmologie du Canada réunis à Ottawa que sa constatation est fondée sur une étude de 18 mois portant sur 119 diabétiques.

"La complication se manifeste dans la formation de nouveaux vaisseaux dans l'œil qui sont fragiles et saignent et obscurcissent la vision, a-t-elle précisé. Cela risque d'entraîner le détachement de la rétine et la cécité partielle ou même totale."

Les personnes les plus susceptibles d'être victimes de complications parce qu'elles fument la cigarette sont les diabétiques dont le taux de sucre dans le sang fluctue rapidement. L'oxyde de carbone et la nicotine sont les deux principaux agents responsables des complications.

Un commentaire de
Charles DAVID

L'Argentine sombre dans le chaos

Décidément, cette année internationale de la Femme aura eu des répercussions, plus ou moins heureuses, sur le destin des rares femmes investies des plus lourdes responsabilités politiques dans leurs pays. Car, après Indira Gandhi, empiétrée, en Inde, dans des difficultés d'ordre constitutionnel, l'actualité internationale souligne, une fois de plus, le caractère désordonné de la trajectoire de l'Argentine qui, sous la conduite de son chef, le président Isabel Peron, sombre, jour après jour, dans un chaos irrémédiable.

Assassins quotidiens, terrorisme sauvage et représailles sanglantes n'ont cessé, depuis la mort de Juan Domingo Peron, d'instaurer dans le pays un climat permanent de violences. Et voilà que les rares illusions, soigneusement entretenues par le mythe Peron, même par personne interposée, viennent brutalement de se dissiper. Après avoir renié la Gauche qui l'avait aidé à reconquérir le pouvoir, le régime, poussé par sa faillite financière, s'est résolu à entrer en guerre contre la machine des syndicats, le véritable levier du Péronisme.

Et pour ce faire, Mme Isbale Peron, téléguidée par son homologue, l'omniprésent ministre des Affaires sociales et secrétaire privé du chef de l'Etat, José Lopez Rega, n'a pas mâché ses mots. Pour la veuve Peron, en effet, l'attitude des syndicats n'ouvre, rien que moins, "le chemin aux mercenaires de l'anti-patrie". Appellation qui regroupe, dans la terminologie gouvernementale, toutes les organisations de gauche engagées dans une lutte à finir avec les autorités actuelles. Ainsi donc, partisans de la gauche et syndicats se retrouvent placés dans le même sac.

Le tout s'est aggravé, en effet, lorsque le 28 juin dernier, le président de la République a mis un frein aux revendications ouvrières dans l'intention de ralentir la débâcle économique du pays. Mme Isabel Peron jugeant les prétentions des travailleurs inacceptables, en dépit du fait que le patronat avait donné son accord, a catégoriquement refusé d'entériner les conventions collectives qui proposaient, dans certains cas, des augmentations de salaires de 135 p. cent, immédiates et avec effet rétroactif.

Survenant après la dévaluation du peso, le mois dernier, et les mesures économiques drastiques, notamment la très forte hausse des tarifs publics, la décision du gouvernement Peron a mis le feu aux poudres. Du coup, la CGT, la puissante Confédération générale du Travail, estimant que l'augmentation de 50 p. cent proposée par le gouvernement irait gravement à l'encontre des intérêts des travailleurs, a lancé des ordres de débrayage et a laissé planer la menace d'une grève générale illimitée.

Sur l'ensemble du territoire argentin, depuis la semaine dernière, en effet, se multiplient grèves et manifestations tandis que, dans un dernier effort, les autorités gouvernementales et syndicales s'efforcent de trouver un terrain d'entente. Pourtant, aux dernières nouvelles, les négociations s'avèrent extrêmement serrées et aucune des deux parties ne s'est encore résignée à la moindre concession. Sinon, de la part du gouvernement, que de retirer, à la table des négociations, le ministre José Lopez Rega dont la démission est réclamée par tout le monde.

Aussi, à moins d'un coup de théâtre, il semble bien que toute l'économie argentine, déjà moribonde, sera complètement paralysée bientôt. Evénement qui, dans la situation actuelle et compte tenu de l'échauffement des esprits, ouvre la voie à un bouleversement politique majeur. De plus en plus, en effet, l'idée d'un coup d'Etat militaire s'accrédite.

Et ce n'est pas par un simple hasard que le ministre de l'Intérieur, M. Alberto Rocamora, a cru bon de faire savoir qu'il ne croyait pas en la possibilité d'un coup de force de l'armée. Quant aux rumeurs qui ont circulées, faisant état de dissensions entre le commandant en chef de la Marine, l'amiral Emilio Massera, et le ministre du Bien-être social, M. José Lopez Rega, un communiqué du bureau particulier de Mme Peron les a purement et simplement démenties. Il n'empêche que devant cette anarchie croissante qui ruine totalement l'économie du pays, une nouvelle intervention des forces armées dans les affaires publiques demeure non seulement possible mais probable.

D'autant qu'en fin de compte, ce coup d'Etat se trouve singulièrement facilité par la présence de José Rega aux côtés d'Isabel Peron. Il ne serait pas étonnant, dans ces conditions, de voir l'action de l'armée se produire en vue de préserver officiellement les idées péronistes.

L'Eglise en conflit avec le MFA et la gauche

Portugal: l'armée réclame une direction plus ferme

LISBONNE (PA, UPI, Reuter) — Le président Francisco da Costa Gomes s'est adressé à la nation portugaise hier en vue de contrer ce qu'il a appelé "une véritable offensive de rumeurs conçues pour créer une atmosphère de tension et d'anxiété".

Un peu plus tôt, les 120 membres de l'Assemblée de l'armée de terre, organisme consultatif au sein du Mouvement des forces armées, avaient demandé au Conseil de la révolution de montrer plus de fermeté dans la mise en oeuvre de sa politique. "Le renforcement de l'autorité dans le pays est

urgent et indispensable", déclarent-ils notamment.

D'autre part, l'Eglise catholique a refusé hier de remettre aux militaires sa station de radio Renascença (Rennaissance), entrant ainsi en conflit direct avec l'armée et la gauche portugaises.

Dans un discours radio-télévisé de dix minutes, le président Gomes a déclaré que les dirigeants militaires du pays sont unis et a exhorté ses concitoyens à travailler davantage et à produire mieux pour surmonter ce qu'il a appelé l'actuelle crise économi-

que du Portugal. Tandis que le chef de l'Etat parlait, des milliers de travailleurs manifestaient pour obtenir des salaires plus élevés.

Son discours suit une semaine d'apparentes hésitations par le Conseil de la révolution sur plusieurs questions d'intérêt politique et social. Des rumeurs font état de changements imminents au sein du gouvernement.

"Cette véritable offensive de rumeurs a donné naissance à une atmosphère d'agitation et d'anxiété et à un climat propice à des situations contre-révolutionnaires, a dit le chef de l'Etat. Le dénominateur commun dans

toutes ces rumeurs est l'existence de graves conflits au sein des armées et du Conseil de la révolution.

Aujourd'hui, en tant que chef des forces armées, je vous affirme que nous sommes unis dans l'action et déterminés à défendre l'ordre et la tranquillité du peuple portugais, a indiqué le président.

Se tournant vers la crise économique du Portugal, le président Gomes a dit que celle-ci sera surmontée par plus d'actions et moins de paroles.

Fermeté

L'Assemblée de l'armée de terre

motive son appel au Conseil de la révolution en se référant à un certain nombre auxquels les autorités ont à faire face : 1) une grève dans l'administration des téléphones qui dure maintenant depuis 17 jours et touche une grande partie de Lisbonne; 2) l'appel de groupes extrémistes pour une radicalisation du régime et une justice impitoyable pour les anciens membres de la PIDE qui se sont évadés de prison dimanche dernier; 3) une menace de grève de la part des 4.000 ouvriers de la compagnie aérienne TAP.



Pompiers et policiers israéliens s'efforcent de nettoyer l'une des principales artères de Jérusalem après l'explosion d'un réfrigérateur piégé, qui a fait 13 morts et 78 blessés. Un groupe palestinien a revendiqué l'attentat.

Le FPLP revendique l'attentat de Jérusalem

JERUSALEM (AFP, PA, UPI) — Le Front populaire de libération de la Palestine (commandement général) a revendiqué l'attentat commis hier à Jérusalem, qui a fait 13 morts et 78 blessés. C'est l'attentat le plus meurtrier qu'ait connu la capitale israélienne depuis 1967.

Dans un communiqué diffusé en fin d'après-midi, le FPLP-CG, l'un des mouvements palestiniens membres du comité exécutif de l'Organisation de libération de la Palestine, indique que le commando "unité du martyr Farid Doublé" est à l'origine de cette opération "héroïque". Farid Doublé était un membre du Fath tué en janvier dernier à Naplouse en accomplissant son "devoir sacré", ajoute le communiqué diffusé à Beyrouth.

C'est un réfrigérateur chargé d'explosifs qui a sauté dans une rue achalandée de Jérusalem, en plein centre de la ville, alors que les citoyens se pressaient dans les magasins à la veille du sabbat.

Il ressort de l'enquête que le réfrigérateur piégé avait été déposé par un Arabe aidé d'un porteur juif, ignorant apparemment ce qu'il transportait. Le porteur et les passants, intrigués par cet appareil posé en pleine rue et qui l'avaient ouvert, avaient constaté qu'il était vide. Il semble que la charge ait été dissimulée soit dans le moteur, soit sous l'appareil.

Le porteur a pu donner à la police une bonne description de l'Arabe qui avait requis ses services. Déjà de très

nombreux jeunes Arabes ont été interrogés.

Malgré les appels au calme de M. Chlomi Hillel, ministre de la Police, et de M. Teddy Kollek, maire de la ville, plusieurs Arabes ont été molestés par de jeunes Juifs en colère qui ont défilé en réclamant la peine de mort pour les fédayin. En fin de soirée, des militaires ont pris position entre secteurs juif et arabe de la ville.

Dans un nouvel appel lancé hier soir à la télévision, M. Hillel a demandé à la population de ne pas détruire, par une colère aveugle, la coexistence établie à Jérusalem, car, a-t-il souligné, c'est le but poursuivi par les terroristes.

Mme Gandhi interdit 26 groupements extrémistes de gauche et de droite

NEW DELHI (PA, UPI, AFP) — Intensifiant sa répression contre ses adversaires, le gouvernement de Mme Indira Gandhi a interdit hier 26 organisations politiques extrémistes. Cette mesure vise à la fois l'extrême-gauche et l'extrême-droite.

Il s'agit de la troisième initiative majeure de Mme Gandhi depuis la proclamation de l'état d'urgence, le 26 juin, suspendant les libertés civiques dans le pays qui est la plus importante démocratie au monde.

A la suite de l'interdiction des 26 organisations politiques, plusieurs centaines de personnes furent arrêtées hier soir sur l'ensemble du territoire indien.

Selon les observateurs, le nombre de personnes arrêtées risque fort d'augmenter rapidement au cours des prochains jours pour atteindre le chiffre d'un ou plusieurs milliers.

La plupart des personnes arrêtées hier appartiennent aux différents partis naxalites, tous pro-chinois, et au parti religieux d'extrême-droite Jamaat-E-Islami.

L'interdiction décrétée contre les 26 organisations politiques ne touche pas les principaux partis d'opposition à l'échelle nationale, mais les leaders de ces partis sont déjà en prison. Elle concerne notamment le RSS, fanatique mouvement de jeunes du parti extrémiste hindou Jana Sangh, l'Ananda Marg, secte religieuse prônant la renaissance culturelle de l'hindouisme, et le parti extrémiste musulman Jamaat-E-Islami-E-Hind.

A l'autre bout de l'éventail politique, le gouvernement indien a interdit neuf organisations marxistes activistes de tendances maoïstes diverses. Les partis communistes représentés au

Parlement ne sont pas touchés par l'interdiction.

Aucune des formations interdites ne détient de siège au Parlement. Toutes sont considérées comme des factions marginales.

A un groupe d'avocats qui s'était rendu à sa résidence fortement gardée, Mme Gandhi a dit: "La démocratie est très importante, mais pas plus importante que la survie d'une nation".

Devant une délégation de journalistes, Mme Gandhi a affirmé que les mesures de censure actuelle en vigueur en Inde ne peuvent être abrogées, pour le moment du moins. Les journalistes demandaient la fin de la censure. Un communiqué officiel précise que Mme Gandhi a affirmé que la censure devait être imposée pour éviter une situation qui aurait mené à

la désintégration du pays. Cependant, Mme Gandhi a dit espérer que la censure pourra être levée bientôt, selon l'agence d'information indienne. Le premier ministre a blâmé une partie de la presse d'avoir contribué à créer une atmosphère malsaine dans le pays.

Enfin, Mme Gandhi a exprimé son irritation croissante devant les critiques soulevées dans le monde, et notamment aux Etats-Unis, par sa politique. "Les pays qui critiquent l'Inde pour avoir donné un coup d'arrêt à la démocratie sont ceux qui font tout leur possible pour faire des pas en direction de la Chine", a-t-elle affirmé. Elle a ajouté que ce sont les mêmes pays qui, pendant la crise du Bangladesh, ont soutenu Yahya Khan. Elle a conclu que ces pays devraient d'abord regarder un peu chez eux plutôt que de lui faire des sermons.

Les grèves menacent de paralyser l'Argentine

BUENOS AIRES (Reuter, AFP) — Pour protester contre le refus du gouvernement argentin d'accepter des hausses de salaires déjà consenties, les dirigeants syndicaux argentins ont décrétés hier une grève générale de 48 heures qui débutera dimanche soir.

Les hausses de salaires déjà consenties par les employeurs s'élevaient par exemple du Travail (CGT), autrefois fois à 150 pour cent.

Les dirigeants de la Confédération épéenne dorsale du mouvement péroniste, ont décrété la grève générale à l'issue de délibérations qui ont duré sept heures.

Plusieurs centaines de milliers d'ouvriers, irrités par la décision du prési-

dent Isabel Peron de limiter les hausses de salaires à 50 pour cent, avaient déjà débrayé dans la banlieue de Buenos Aires et d'autres régions industrielles.

Pour la première fois depuis le début de la crise socio-politique en Argentine, des travailleurs ont manifesté hier à Rosario non seulement contre la politique économique du gouvernement, mais également contre la direction de la CGT.

Les manifestants ont parcourus dans l'après-midi les rues de la ville, à 300 kilomètres de Buenos Aires qui, comme la plupart des centres industriels du pays est paralysée par la

grève, en scandant des slogans hostiles aux dirigeants de la centrale syndicale péroniste.

Les effets des grèves commencent à se faire fortement sentir sur la vie quotidienne en Argentine. A Cordoba, le pain, le lait et la viande commencent à manquer. Les transports ne fonctionnent plus, les banques sont fermées et les automobilistes font la queue devant les quelques stations-service encore ouvertes.

De nombreux restaurants ont fermé en raison du manque de clients, de même que les cinémas et les théâtres, et aucun journal n'a été publié hier à Cordoba.

Par ailleurs, un député péroniste,

M. Jesus Porto, a demandé hier la démission du ministre du Bien-être social, M. José Lopez Rega, considéré comme l'homme fort du régime, ainsi que celle du ministre de l'Economie, M. Celestino Rodrigo.

Cette prise de position a été formulée hier après-midi au cours d'une session du Congrès argentin.

Des centaines de milliers d'ouvriers ont demandé depuis vendredi dernier, début de la crise, la démission de ces deux ministres, responsables, selon eux, du refus de la présidente Peron d'homologuer les conventions collectives déjà conclues par les patrons et les syndicats.

en bref

Deux explosions secouent Beyrouth

BEYROUTH (PA, UPI) — Après trois jours de calme relatif faisant suite à 10 jours de combats sanglants dans la capitale du Liban, deux violentes explosions ont secoué hier soir le centre de Beyrouth, plongeant à nouveau la ville dans un couvre-feu de fait.

Les deux déflagrations, dues à des charges de plastique, se sont produites dans une caserne de la gendarmerie libanaise, causant des dégâts matériels mais ne faisant aucune victime.

La journée d'hier a par ailleurs été calme dans la capitale du Liban où les principales factions politiques respectent le fragile cessez-le-feu qui a mis fin aux affrontements de la fin de juin. Selon des estimations officielles publiées par un journal libanais, 265 personnes ont été tuées et 750 blessées au cours de ces combats.

JJSS quitte la présidence du Parti radical

PARIS (AFP) — M. Jean-Jacques Servan-Schreiber a remis, hier, au comité directeur du Parti radical, son mandat de président, avec trois mois d'avance, puisque ce mandat venait à expiration en octobre.

M. Servan-Schreiber était président du Parti radical depuis octobre 1971, date à laquelle ce poste avait été créé pour lui, alors qu'il était secrétaire général depuis 1969.

Le député de Nancy prend ainsi du champ vis-à-vis de la "politique partisane". Ses amis expliquent que le député de Nancy a obéi à des motivations politiques et non pas personnelles.

Le Parti radical sera dirigé jusqu'à son prochain congrès en octobre par Gabriel Perronet, secrétaire d'Etat à la fonction publique.

Les îles du Cap-Vert accèdent à l'indépendance

LISBONNE (Reuter, UPI) — Six siècles de colonisation s'achèvent, aujourd'hui, dans l'archipel du Cap-Vert, qui accède à la souveraineté dans des conditions économiques précaires qui en font un des pays les plus pauvres du monde.

Les nouveaux dirigeants de l'île appartiennent au même parti qui a pris la place des Portugais en Guinée-Bissau en septembre dernier, après la proclamation unilatérale de l'indépendance un an plus tôt: le Parti africain pour l'indépendance de la Guinée-Bissau et des îles du Cap-Vert.

Le PAIGC a partagé le pouvoir avec les Portugais au sein d'un

Réseau communiste démantelé en Egypte

LE CAIRE (AFP) — Un important réseau communiste a été démantelé en Egypte, annonce ce matin l'hebdomadaire Akhbar El Yom, qui indique que les quinze dirigeants du réseau ont été arrêtés.

Le journal précise que cette très importante organisation avait pour but de renverser le régime au pouvoir. Les membres de ce réseau, ajoute-t-il, avaient pour mission de provoquer des troubles dans le pays et de s'infiltrer dans les milieux étudiants et ouvriers.

Selon le journal, ce réseau communiste était basé au Caire et dans le gouvernorat de Gharbia, au nord de la capitale égyptienne.

Accords culturels entre la France et les émirats

PARIS (AFP) — La France et les émirats arabes unis ont signé hier un accord de coopération culturelle, a annoncé M. Ahmed Khalifa Al Soueidi, ministre des Affaires étrangères des émirats, à l'issue des entretiens élargis qui se sont déroulés au palais de l'Elysée.

M. Soueidi a indiqué également que le chef de l'Etat des émirats avait fait un don de 5 millions de francs français aux instituts de recherche médicale français s'occupant notamment des maladies répandues au Proche-Orient.

Dans le domaine monétaire, a déclaré M. Soueidi, les émirats ont décidé d'accroître leurs investissements dans le marché français.

Condamnation d'un chef de la Gestapo

HAMBOURG (AFP) — La Cour d'assises de Hambourg a condamné hier à la prison à perpétuité l'ancien chef de la Gestapo à Varsovie, Ludwig Hahn. Hahn, 66 ans, est considéré comme corresponsable de la mort d'au moins 230.000 personnes. En tant que chef de la Gestapo, il avait planifié et organisé la déportation de 300.000 juifs du ghetto de Varsovie au camp d'extermination de Treblinka. La plupart d'entre eux moururent dans des chambres à gaz, tandis que d'autres étaient exterminés en chemin. Ces assassinats se situent entre le 22 juin et le 3 octobre 1942.

Au cours de l'été 1973, Hahn avait déjà été condamné à 12 ans de prison pour complicité de meurtre à Varsovie. Les subordonnés de Hahn, Hans Baeker (61 ans), Helmut Orf (58 ans) et Herbert Hundt (62 ans) comparaissent toujours devant la Cour d'assises pour meurtre et complicité de meurtre.

Omnipraticiens

Le sous-comité fait avancer les négociations

par Claire DUTRISAC

Le sous-comité qui a été mis sur pied au début du mois de juin semble devoir faire avancer les négociations entre le gouvernement et les omnipraticiens. Il traite spécifiquement du contrôle des activités professionnelles en établissement. Il a déjà tenu trois réunions sur le point litigieux.

Ce sous-comité est composé, pour la partie gouvernementale, du sous-ministre des Affaires sociales, le Dr Jacques Brunet, du sous-ministre adjoint aux relations de travail, M. Rejean Larouche et de M. J.-Yves Légaré, directeur général du Centre hospitalier de l'Université Laval (CHUL). La Fédération des Médecins omnipraticiens du Québec (FMOQ) est représentée par son président, le Dr Gérard Hamel, et par deux de ses permanents, le Dr Georges Boileau et M. Gérard Marcoux.

"Nous avons constaté, affirme le Dr Boileau, le sérieux du sous-comité. Ce n'est pas une question de personnalités mais plutôt de pouvoirs et de marge de manoeuvre." La présence du sous-ministre, le Dr Brunet, expliquait l'efficacité et la rapidité du sous-comité. Les négociateurs du "grand comité" sont forcément limités par leur mandat et doivent en référer à de plus hautes instances pour modifier les offres gouvernementales.

En attendant, comme au théâtre, les divers groupes d'omnipraticiens font, dans le régime de l'Assurance-maladie, des sorties et des entrées partiellement réglées. On garde l'impression que le meilleur en scène est salissant.

Ont paru sur le plateau et ont disparu, depuis le 7 avril dernier, les médecins de la région de St-Hyacinthe-Yamaska et ceux du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Sont actuellement ou se-

ront prochainement sous les feux de la rampe les omnipraticiens des régions suivantes: Côte sud, Beauce, Montmagny, etc (30 juin au...), Lakeshore, Dorion, Vaudreuil (10 juillet au...) et Salaberry, Valleyfield (21 juillet au...).

Contrairement à leurs confrères, les médecins de Lakeshore, Dorion, Vaudreuil ont décidé de ne pas se prévaloir d'un article de la loi qui permet à un médecin non-participant de réclamer à la Régie des honoraires pour des soins d'urgence. Cela signifie qu'un malade traité en cas d'urgence devra payer lui-même l'omnipraticien qui lui a dispensé ses soins, exception faite des économiquement faibles. De plus, les médecins de cette région ne respectent pas les tarifs actuels mais exigent des honoraires plus élevés, variant de \$7.50 à \$30, selon le type d'examen.

Le Dr Boileau estime que la contestation des omnipraticiens a eu des effets bénéfiques: 1) elle a rendu la table de négociation plus sérieuse, les documents produits étant plus substantiels; 2) elle a apporté à la FMOQ l'appui de divers organismes professionnels sur la question controversée du contrôle de l'activité professionnelle en établissement.

Mentionnons la Corporation professionnelle des Médecins, l'Ordre des Dentistes, l'Association des Chirurgiens-dentistes du Québec, l'Association des Conseils de Médecins et Dentistes, l'Association des Omnipraticiens employés des CLSC (centres locaux de services communautaires) qui ont réclamé une Commission parlementaire.

Enfin, la création du sous-comité mentionné ci-dessus serait, elle aussi, un effet de la contestation des médecins.



photo Real St-Jean. LA PRESSE

Une retraite bien méritée!

Bien que souriant et détendu, ce n'est pas sans une certaine émotion que M. René Garneau avoue quitter La Presse, après 36 ans à son service. Entré à La Patrie en 1927, il la quitta en 37 pour le quotidien de la rue Saint-Jacques, auquel il allait consacrer sa carrière, à l'exception d'un bref intervalle de trois ans. Traducteur, rédacteur publicitaire, correcteur d'épreuve, c'est pour prendre sa retraite que M. Garneau nous a quittés vendredi dernier.

Les négociations dans une impasse à Granby

M. André Beaulieu, président de l'union typographique Jacques-Cartier, anticipe un conflit imminent à l'imprimerie Montréal-Granby Press Ltd.

M. Beaulieu a précisé hier que les négociations entre l'imprimerie, propriété du groupe Unimedia, qui publie les hebdomadaires Dimanche-Matin, la Patrie et le Petit Journal, et les quelque 200 employés à la production, membres de l'union typographique Jacques-Cartier, local 145, sont dans une impasse en ce qui touche les clauses salariales.

Le syndicat, qui représente un millier d'employés de la production de journaux de la région métropolitaine, affirme que les offres salariales, qualifiées de finales par les représentants patronaux, agrandi-

raient l'écart entre ses membres montréalais et ceux de Granby par la marge de \$1.56.

De plus, la décision de l'imprimerie Montréal-Granby Press de transférer un certain nombre de journaux, dont Dimanche-Matin, à d'autres imprimeries non syndiquées, constitue, selon le syndicat, le prélude à une bataille qui sera longue et dure et pourrait se traduire par le lock-out des employés de cette entreprise.

"Nous sommes décidés à nous battre jusqu'au bout, a déclaré M. Beaulieu, pour assurer à nos membres des salaires comparables à ceux payés à Montréal, et nous ne céderons pas au chantage exercé par M. Jacques Francoeur, qui cherche visiblement à briser un syndicat qu'il juge par trop revendicatif."

Un Montréalais au centre d'une macabre conspiration

LONDRES (d'après CP) — Une macabre conspiration qu'auraient ourdie deux Canadiens et un Écossais pour assassiner un homme d'affaires anglais, découper son cadavre et en jeter les morceaux dans un puits abandonné, horrifie actuellement les flegmatiques juristes de l'Old Bailey, à Londres.

Le procureur de la Couronne a accusé le comptable montréalais Ronald Saint-Germain, âgé de 31 ans, l'avocat torontois George Duchart, 36 ans et David James Stuart, un Écossais de 29 ans, d'avoir complotté l'assassinat de Frank Brockley, 46 ans, qui devait survenir le 6 septembre dernier mais fut déjoué par l'intervention de la police.

Au début de l'année, Saint-Germain, Brockley et un autre homme d'affaires londonien avaient été reconnus coupables d'avoir fraudé la Banque Royale du Canada, à Montréal, de \$500,000. Saint-Germain fut condamné à sept ans de prison et les deux autres à quatre ans. Moins de la moitié de l'argent fut recouvré.

La Couronne prétend qu'alors que Saint-Germain se trouvait à la prison de Brixton, à Londres, pour y attendre son procès, il s'entendit avec Duchart et Stuart — qui était détenu lui aussi — pour assassiner Brockley, alors en liberté sous cautionnement.

Lors du contre-interrogatoire de Saint-Germain, jeudi, le procureur souligna que Brockley était en mesure

de prouver la participation des deux autres à la fraude, motif suffisant pour que Saint-Germain décide de le supprimer.

Selon la Couronne, c'est l'avocat Duchart qui, au cours de visites à Saint-Germain, avait organisé le meurtre, promettant par ailleurs à Saint-Germain de lui assurer une fausse défense à son procès pour fraude, en se servant de documents contrefaits.

Dans une conversation enregistrée à son insu, et dont le jury a pris connaissance, Stuart avait déclaré qu'il se proposait de couper un doigt de Brockley et de l'envoyer à Saint-Germain en prison dans un sac de plasti-

que. Il ajoutait: "Je veux me prouver à moi-même que je suis capable d'assassiner quelqu'un de sang froid... et je veux voir si je pourrai lui couper la tête et les mains".

Stuart affirme maintenant qu'il avait accepté de commettre ce meurtre pour toucher \$11,500 que lui avait offerts Saint-Germain, mais qu'il n'avait jamais eu l'intention de le mener à bien.

Le complot aurait échoué lorsque Saint-Germain, à sa sortie de prison, recruta Joe Duran, un Mexicain disparu depuis, pour l'aider. Duran aurait vendu la mèche à la police, qui le munit d'un petit appareil enregistreur pour obtenir la preuve nécessaire.

L'affaire Morin: tous les acteurs ne sortent pas indemnes de cet accident

par Daniel L'HEUREUX
de notre bureau de Québec

Le règlement politique intervient la semaine dernière pour enterrer "l'affaire Morin" — qu'on avait forcée à l'opinion publique à prendre au sérieux pendant plus de six mois — a ramené cet incident à sa vraie mesure, celle d'une farce ridicule.

Qu'on y pense un instant: après avoir déployé l'artillerie qu'il fallait pour faire perdre au chef de l'Opposition son siège de député, voilà qu'on ajourne la session en beauté en signant une entente en vertu de laquelle Jacques-Yvan Morin devra endosser un nouveau chèque de \$1,796 qu'il remettra aussitôt au président de l'Assemblée nationale.

Et pour peu que le vérificateur général puisse trouver le poste budgétaire approprié auquel on peut imputer cette dépense (ce qui devrait réussir à faire sans renier les avis administratifs qu'il avait été invité à donner), l'affaire Morin sera bel et bien enterrée.

Ce règlement, d'une élégance simpliste, a de quoi surprendre quand on se remémore les prétentions des libéraux pour qui, à un moment donné, le chef de l'Opposition s'était placé dans une position sans issue, à moins qu'on amende rétroactivement la Loi de la Législature ou que M. Morin rembourse de sa poche le montant qu'on l'accusait d'avoir encaissé illégalement.

Les considérants qui apparaissent sur le règlement signé le 11 juin dernier sont aussi étonnants. On y lit que le gouvernement autant que l'Opposition officielle, conviennent que la Loi de la Législature doit être remaniée en profondeur. Ce dont tous convenaient déjà au mois de décembre, y compris le ministre Jean Bienvenue, quand ce dernier lança son accusation.

On prend aussi en considération que, en toute équité, le chef de l'Opposition n'a pas à défrayer personnellement sa participation au congrès de l'Association des parlementaires de langue française. Et qu'enfin, toutes les personnes en cause dans cette affaire ont agi de bonne foi.

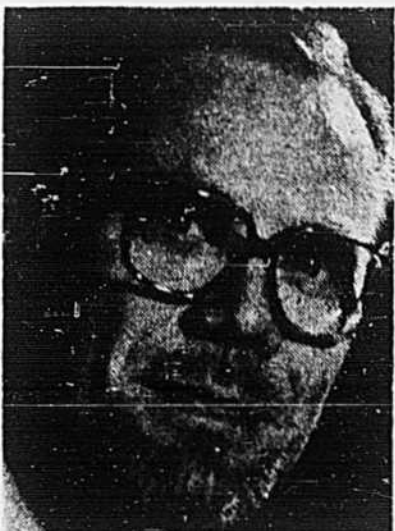
Autant de choses dont on aurait très bien pu convenir dès le mois de décembre, sinon avant même que l'accusation soit portée.

Mais à cette époque, les libéraux avaient bien en mémoire "l'affaire Boutin", qui avait entraîné la démission de l'ex-député de Johnson. Accablés en plus par une série de scandales (l'affaire Dell-Aniello et l'affaire Leclerc venaient d'éclater coup sur coup), les ministériels decidaient le 18 décembre de passer à l'attaque, question de neutraliser un peu l'effet des manchettes défavorables et de mettre au pas une Opposition qui commençait à avoir la partie trop facile.

Voilà qu'en triturant littéralement la Loi de la Législature, on s'entend pour oublier tout cela. Mais si "l'affaire Morin" est oubliée dans l'esprit des principaux intéressés, elle n'en aura pas moins laissé ses traces en révélant la mesure des acteurs qu'elle a impliqués.

Du ministre Jean Bienvenue, l'affaire Morin aura prouvé qu'il n'a pas beaucoup de suite dans les idées. "Dura lex sed lex", se plaisait-il à rappeler quand il a plaidé sa motion pour mettre le chef de l'Opposition en accusation d'avoir encaissé illégalement un chèque de \$1,796 pour sa participation à une mission officielle en Belgique, geste qui, selon le ministre, rendait M. Morin inhabile à siéger à l'Assemblée nationale.

Il était même allé jusqu'à soutenir que si, par hypothèse, le chèque avait été émis "par malice, par perversité, comme un piège, comme une trappe, comme une source d'embêtement, de



Jacques-Yvan MORIN
Une maladresse peu commune

façon volontaire et vicieuse, cela ne justifiait pas et cela ne peut jamais justifier son acceptation."

A la commission de l'Assemblée nationale, qui devait enquêter sur les faits, M. Bienvenue avait juré d'aller jusqu'au bout. Or, il est allé encore moins loin qu'il n'avait pu se rendre dans le cadre de l'affaire Boutin.

Mais finalement, dans l'affaire Morin, le ministre Bienvenue n'aura été, de l'avis de la plupart des observateurs, que l'exécuteur des basses œuvres gouvernementales, prêt à se retirer à tout moment à condition qu'on lui ménage une porte de sortie un tant soit peu élégante.

Le rôle de Bourassa

Car il n'y a pas à se faire d'illusion: ce n'est pas sans l'autorisation de son chef Robert Bourassa que M. Bienvenue est entré en action. Et c'est avec le Premier ministre, princi-



Jean BIENVENUE
Pas de suite dans les idées

palement, que l'Opposition a négocié le règlement de cette affaire.

M. Bourassa, il est vrai, s'était empressé de réduire la portée de l'accusation lancée par son ministre en déclarant qu'il s'agissait "d'une infraction purement technique, comme dans le cas de Boutin". C'est aussi le chef libéral qui ne tarda pas à évoquer quelques journalistes la possibilité d'un pardon par le truchement d'une loi rétroactive.

Cela correspond bien au "style" du Premier ministre pour qui les débats de l'Assemblée nationale semblent être la partie récréative de l'exercice du pouvoir.

Il s'agissait pourtant d'une accusation lourde de conséquences qui aurait pu aboutir à faire perdre au chef de l'Opposition son siège de député. Tel n'a manifestement jamais été l'intention du chef libéral qui voulait beaucoup plus s'amuser à voir le "très



Jean-Noël LAVOIE
Le seul à ne pas avoir perdu de plumes.

pur" Jacques-Yvan-Morin se débattre comme un diable dans l'eau bénite...

Alors que l'entourage du Premier ministre s'était vite rendu compte que "l'affaire Morin" n'avait pas du tout produit l'effet anticipé dans l'opinion publique, M. Bourassa s'amusaient devant l'Assemblée nationale: "A ce qu'on me dit, les gens ne parlent plus de la piastre à Lévesque mais du chèque à Morin".

La faiblesse de Morin

Si les libéraux n'ont pas réussi avec l'affaire Morin à contrebalancer les effets néfastes des multiples affaires qui venaient ternir l'image du parti au pouvoir, ils ont par contre atteint un autre but, qui n'était probablement pas visé, de faire ressortir la faiblesse de Jacques-Yvan Morin à se défendre contre des attaques personnelles.

S'il est vrai que ce n'est jamais facile pour personne de défendre sa pro-

pre intégrité, cela était encore plus vrai dans le cas de Jacques-Yvan Morin, le savant professeur de droit qui pouvait mal s'excuser d'avoir ignoré la Loi de la Législature.

Mais dans cette affaire qui l'impliquait personnellement, le chef de l'Opposition a été plusieurs reprises d'une maladresse peu commune, qui n'a pas été sans affaiblir sa stature politique.

Alors que de toute évidence cette affaire devait se régler par un règlement négocié et qu'il lui faudrait accepter un compromis, si subtil soit-il, M. Morin a fermé en cours de route plusieurs portes qui s'ouvraient à lui. Cela s'est produit d'une façon particulièrement flagrante lorsque le vérificateur général, à sa demande, avait émis une opinion administrative sur la régularité de l'émission du chèque controversé.

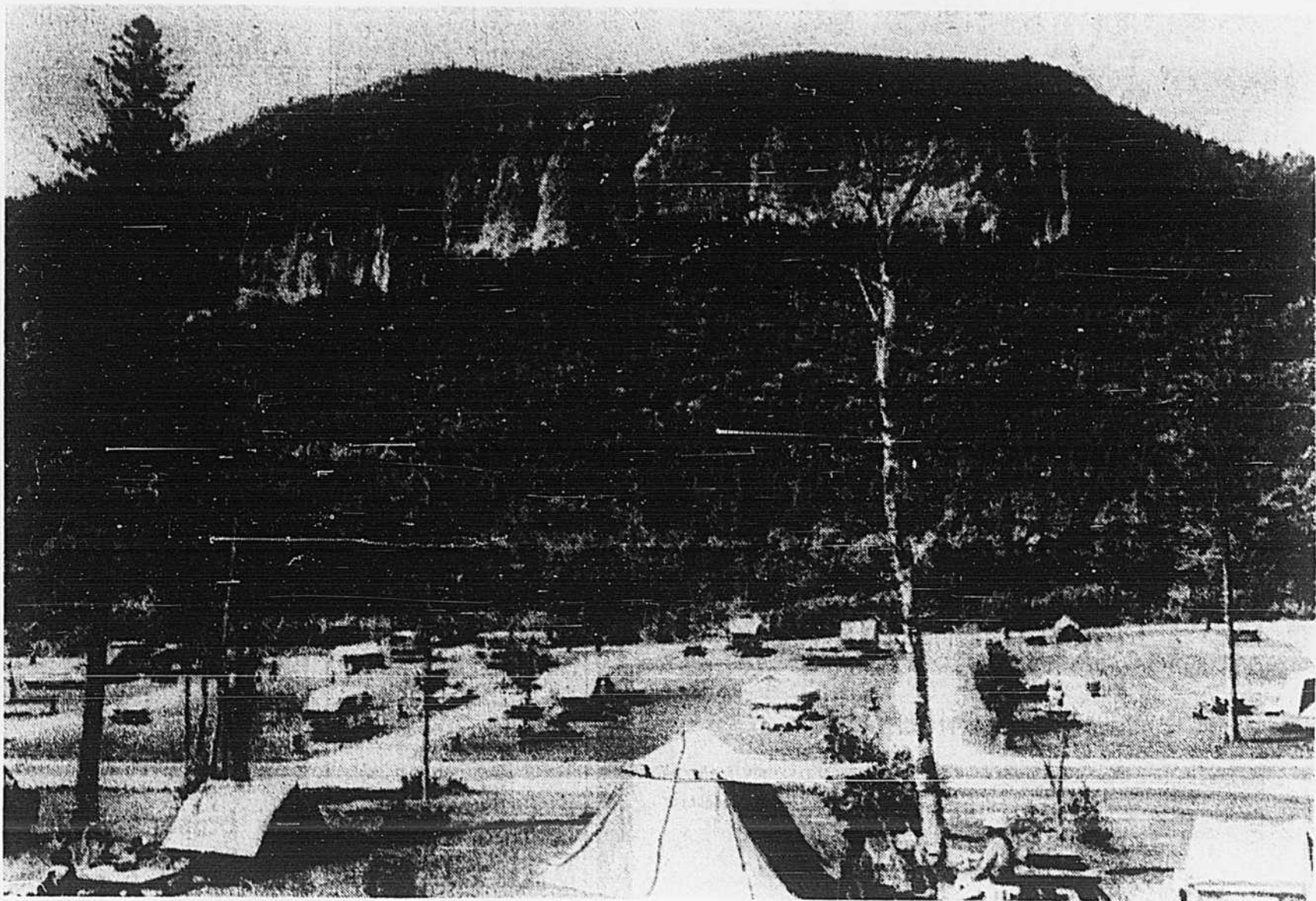
Placé dans une position délicate, le vérificateur Gérard Larose s'était gardé de trancher le débat mais avait offert aux parties en présence une opinion nuancée qui ouvrait la porte à un règlement tout en laissant aux libéraux les mots qu'il fallait pour la reformuler aussitôt. Si bien que le règlement intervenu la semaine dernière est directement inspiré de l'opinion du vérificateur.

Alors qu'il aurait fallu être souple, M. Morin s'était empressé de conclure des propos du vérificateur qu'ils n'étaient qu'en sa faveur et réclamait rien de moins que la démission de Jean Bienvenue... Ce qui n'était pas pour favoriser un règlement négocié.

Le seul personnage qui sorte de cette affaire sans avoir perdu des plumes est probablement le président Jean-Noël Lavoie, qui a mis toute son influence au profit du règlement qui est finalement intervenu. Pour M. Lavoie, l'affaire Morin n'aura été qu'un "accident de parcours". Tout le monde ne sort pas indemne d'un tel accident...



Le décor grandiose du parc Forillon fait vite oublier la fatigue d'un long voyage sur une route en mauvais état. Le visiteur peut se diriger vers le terrain de camping du cap Bon-Ami (à droite) installé dans un secteur d'une beauté sauvage. Il pourra admirer le fleuve du Belvédère situé près du camping.



Hâvre de paix, musée d'histoire naturelle

La joie de découvrir le parc Forillon

par Huguette LAPRISE

FORILLON — Le touriste qui fait le tour de la Gaspésie et ne va pas visiter le parc Forillon ou y camper se prive d'une découverte extraordinaire. Le terme n'est pas exagéré.

Le parc Forillon, c'est un musée à l'état sauvage, que les visiteurs peuvent fréquenter en arpentant les sentiers ou en marchant sur de longues plages de galet ou de sable blond. C'est un musée d'histoire naturelle que le visiteur plus curieux peut découvrir en compagnie de naturalistes.

C'est aussi un havre de paix où les amateurs de la nature et de la solitude peuvent séjourner en installant leur tente loin de la forêt, à quelque 14 milles de toute civilisation. C'est un îlot de quiétude également pour les familles qui veulent camper, face au golfe et qui n'auront pour visiteurs que les hérons, les goélands, les cormorans à moins que ce ne soit un lièvre ou un écureuil.

Le parc Forillon, ce sera aussi un plongeon dans le passé dès que le gouvernement aura réanimé le village de Grande-Grève en le reconstituant tel qu'il était il y a un siècle.

UN HAVRE DE PAIX

Quand le visiteur arrive à Cap-des-Rosiers, après avoir supporté la poussière et l'inconfort d'un trajet de plus de 100 milles sur la route nationale 132 qui est dans un état pitoyable, il n'a qu'une courte distance à faire pour s'enfermer dans un décor grandiose qui lui fait vite oublier le voyage.

Le secteur Cap Bon-Ami où est installé temporairement un camping de 83 sites (il sera éventuellement aménagé à Cap-des-Rosiers et seules des tables de pique-nique seront installées dans ce secteur) est d'une beauté sauvage bien qu'il soit celui le plus rapproché d'un village.

Après avoir admiré d'un observatoire aménagé à la pointe extrême du Cap, le magnifique panorama formé de la mer qui s'étend à l'horizon et des récifs d'où elle semble originer, le visiteur peut atteindre la plage de galets nichée dans une anse en empruntant une passerelle et un escalier de quelque 50 marches. Sinon, il peut gagner les sous-bois par trois sentiers dont le plus long a quatre milles.

S'il ne campe pas au Cap Bon-Ami, le visiteur peut aller au camping de Petit-Gaspé où chaque site est isolé. Il installe sa tente sur une plate-forme en retrait de sa voiture. Des boisés de conifères le séparent de son voisin.

Le campeur qui recherche une solitude totale peut s'enfoncer sac au dos et aller s'installer en bordure de lacs qui sont situés au beau milieu du parc. Le Lac-au-Renard et les quatre petits lacs Pénuille ne sont accessibles qu'à pied. La randonnée est de quelque 15 milles en tout.

Ceux qui ne veulent que se tremper dans la mer, pique-niquer ou s'allonger sur une plage de sable fin et se faire dorser au soleil, ou amener leurs enfants jouer, n'ont

qu'à emprunter la promenade (celle qui était en service à Expos 67 et qui a été achetée de la Ville de Montréal) pour gagner la péninsule de Pénuille.

Ils peuvent stationner leur voiture tout près d'un centre d'information. Ils montent ensuite dans le petit train (c'est gratuit) qui les conduira à destination, une agréable plage déserte avec les facilités pour se faire à manger sur les lieux mêmes. S'il pleut, il est possible de se faire la cuisine dans un magnifique chalet en cèdre, où est installé un poêle en fonte noir.

Un musée à l'état sauvage

La faune et la flore du parc Forillon se découvrent soit en flânant seul, soit lors des randonnées en compagnie de naturalistes ou soit assis dans un amphithéâtre où est projeté un excellent montage audiovisuel.

Des randonnées au cours desquelles les naturalistes traduisent le langage de la nature aux gens qui ne la connaissent pas sont organisées tous les jours.

Par exemple, cette semaine, les naturalistes ont pris au piège des petits mammifères et ils ont expliqué aux visiteurs la nature de ces animaux et leur comportement dans leur milieu ambiant et vis-à-vis de l'homme.

Deux naturalistes font également gues, de plantes marines, les diverses espèces de mollusques ou de poissons qu'ils trouvent dans les fonds marins.

Tous les soirs, des projections de diapositives se font à l'intérieur dans trois centres d'interprétation. Cap-des-Rosiers, Petit-Gaspé, Pénuille. Un petit amphithéâtre extérieur est installé à Cap Bon-Ami tandis que le plus grand, d'une capacité de 200 places, devrait ouvrir cette semaine à Petit-Gaspé. Cet amphithéâtre est aménagé dans un site incomparable.

On y arrive par un sentier qui serpente dans les sous-bois, à proximité du camping. L'écran de projection plus haut que les conifères, a l'air d'avoir poussé avec eux. Derrière, s'étend la mer sans limite. Les sièges, des bancs en bois, sont placés en demi-cercle. La salle de projection est une toute petite bâtisse construite en cèdre comme tous les autres bâtiments du parc Forillon.

Un plongeon dans le passé

Mais à Parc Forillon, le visiteur apprendra beaucoup plus que la nature. Il connaîtra les habitants de Grande-Grève, un petit village qui lorsque le gouvernement fédéral a aménagé Forillon n'était pas très actif comparé à ce qu'il fut à la fin du 19e siècle et au début de celui-ci.

Le projet de reconstitution du village de Grande-Grève (appelé aussi Grande-Grève) dont le coût

d'aménagement est évalué à \$760.000, vient d'être approuvé.

Il semble en effet que même si tout porte à croire que les anciens s'ancraient à Gaspé pour se ravitailler, c'était en fait à Grande-Grève que le commerce de la morue se faisait sur une grande échelle.

Très isolée du reste de la péninsule de Forillon, la population de la Côte de Grande-Grève se regroupait en unités familiales pratiquement autonomes pour leurs besoins vitaux, et les pêcheurs vendaient leur poisson aux commerçants qui les rémunéraient directement en espèces. Instauré au 18e siècle, ce système économique a persisté au 20e siècle, presque jusque dans les années 1950.

L'aménagement de Grande-Grève ne sera sûrement pas complète avant deux ou trois ans.

Cependant le visiteur du parc Forillon peut déjà faire un retour dans le passé, un passé qui n'est

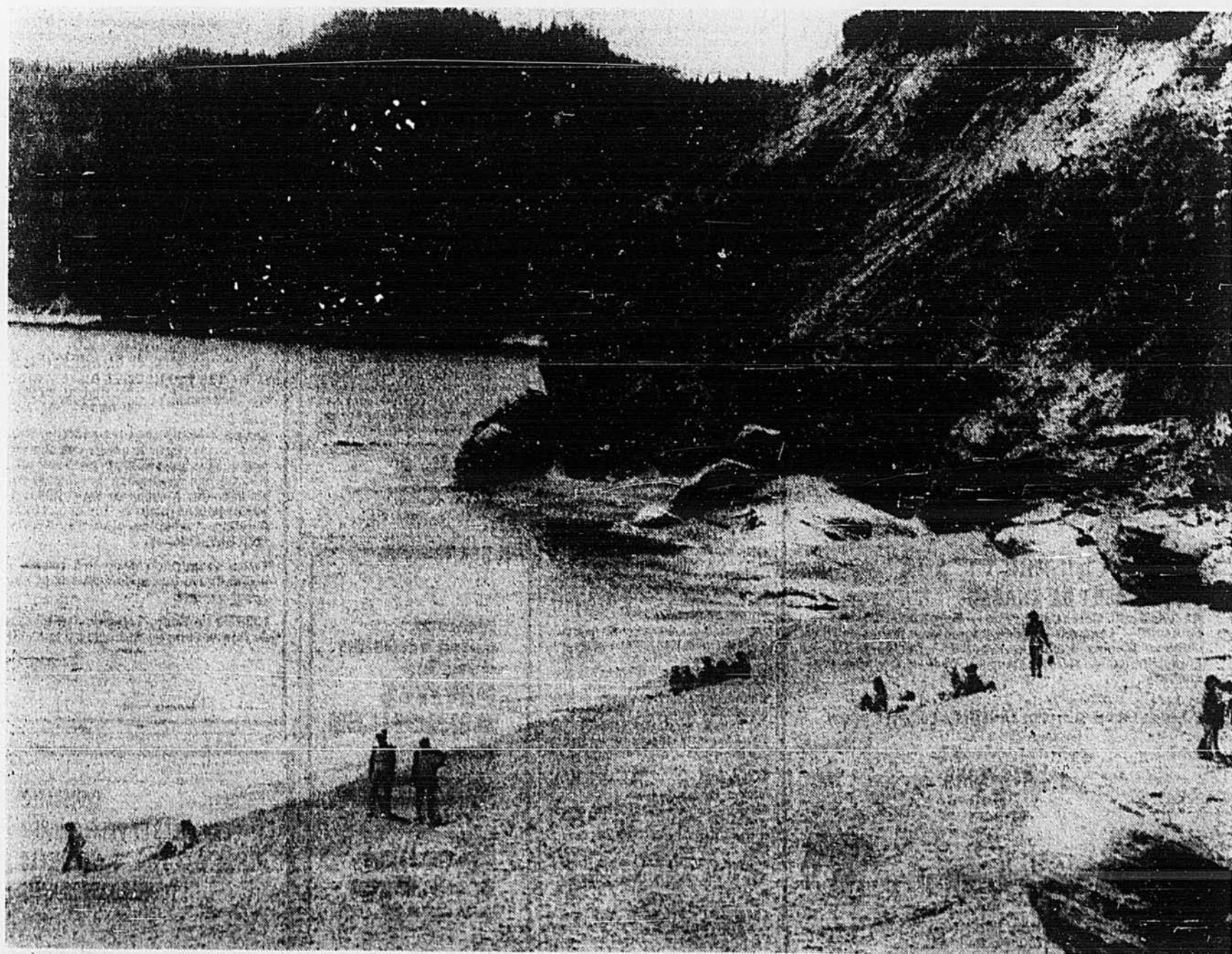
pas très loin de nous: la dernière guerre mondiale. A Fort Péninsule, il peut apporter son goûter et manger sur des tables de pique-nique, mais il peut aussi quitter pour dix minutes la nature qui est la toute aussi splendide que dans le reste du parc, et s'enfoncer sous terre dans un couloir de béton armé d'environ 200 pieds de long.

Une dizaine de pièces sombres et carrées également en béton donnent sur ce couloir. Les solides portes en métal qui les referment démontrent pourquoi elles ont été construites: des places fortes. Trois canons en position stratégique protègent la baie de Gaspé. Ces fortifications ont protégé cette baie contre une invasion possible des Allemands pendant la dernière guerre.

Photos de
Michel GRAVEL



Maxime St-Amour, naturaliste en chef, explique le réaménagement du village de Grande-Grève.



Les nombreux touristes qui se rendent chaque année au parc Forillon ne manquent pas d'aller sur la magnifique plage de galets du cap Bon-Ami.

avis légaux • appels d'offres • soumissions

BOIS DE CONSTRUCTION

(F.A.B. à nos entrepôts)

2" x 4" x 92 1/2" 55¢ mck
2" x 3" x 96" 35¢ mck
2" x 8" x 10' 130¢ mck
(100 mck et plus)

LOT
PLYWOOD
5/8" x 4' x 8' DG
935
LA FEUILLE

DANSEREAU-POIRIER LIMITÉE
a.s. Gilles Bureau Ltée
2690, boul. Laurentien, Ville Saint-Laurent

Tél.: 334-2020

HOPITAL SAINT-LUC / MONTREAL

Agrandissement
Pavillon Édouard-Asselin

Architectes:
GAGNIER, BAZINET, GAGNON
2250, boul. De Maisonneuve, suite 300
St-Laurent, Québec H4L 3L4
Tél.: (514) 748-6267

Ingénieurs-conseils
en structures:
CARMEL, EYEN, JACQUES
700, boul. de l'Église
Montréal, Québec
Tél.: (514) 271-5651

Ingénieurs-conseils
en électricité et électronique:
ST-BARRY, GIL, IMEL
409, rue Jean Talon
Montréal, Québec
Tél.: (514) 412-1912

Formule d'appel d'offres

La Corporation de l'Hôpital Saint-Luc, 1015, rue St-Denis, Montréal, recevra jusqu'à 15 heures (heure de Montréal), le 22 août 1975, des soumissions relatives à la construction d'un agrandissement au Pavillon Édouard-Asselin de l'Hôpital Saint-Luc de Montréal. Les soumissions seront ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure, le même jour. La durée des travaux est fixée à douze (12) mois consécutifs.

Ces soumissions doivent être mises dans des enveloppes scellées, puis remises de main à main à la réceptionniste, à l'entrée principale, à l'adresse suivante:

Hôpital Saint-Luc
1015, rue St-Denis
Montréal, Québec

Outre l'adresse, les enveloppes doivent comprendre: inscrites au coin inférieur gauche les mots: "SOUS-MISSIONS", "AGRANDISSEMENT - PAVILLON ÉDOUARD-ASSELIN - HÔPITAL SAINT-LUC - MONTREAL", aux soins de monsieur Jean-Claude Deschênes, directeur général.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque de garantie visé par une banque à charte canadienne ou une Caisse Populaire au montant de dix pour cent (10%) de la soumission, valide pour quatre-vingt-dix (90) jours. Les soumissions non déposées de la manière, au montant et à l'endroit indiqués ci-dessus seront rejetées.

Les entrepreneurs généraux pourront se procurer au bureau de l'architecte, moyennant une somme de deux cents dollars (\$200) payable en monnaie légale du Canada ou par chèque visé à une banque à charte canadienne ou une Caisse Populaire, fait à l'ordre de l'architecte, une série des plans, devis, formules de soumission, etc. Cette somme sera remboursée à ceux qui auront retourné les plans, devis, etc. en bon état, dans les huit (8) jours qui suivent la date d'ouverture des soumissions.

Seules sont autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux, les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les soumissionnaires des spécialités suivantes: plomberie, chauffage et réfrigération, ventilation, contrôle électrique, intérieur, isolation thermique doivent déposer leur soumission à l'adresse suivante: jusqu'au 29 août 1975, au Bureau des soumissionnaires de l'Hôpital Saint-Luc, 1015, rue St-Denis, Montréal, Québec. Tél.: (514) 748-6267.

Cette soumission devra être valide pour une période de cent (100) jours, à compter de la date indiquée ci-dessus. La soumission de chaque soumissionnaire devra être accompagnée d'un chèque visé à une banque à charte canadienne ou une Caisse Populaire, fait à l'ordre de la Corporation de l'Hôpital Saint-Luc, Montréal, en trust ou d'un cautionnement de soumission en faveur de la Corporation de l'Hôpital Saint-Luc de Montréal et transférable à l'entrepreneur général, lequel contrat sera octroyé, chaque soumissionnaire cautionnement de soumission devra être fait au montant de dix pour cent (10%) du montant de la soumission.

L'entrepreneur général soumissionnaire s'engage à accepter la plus basse soumission, tout en ayant à l'esprit les spécialités ci-dessus mentionnées. Il fournira un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour plans, matériaux, et services, chacun pour 5% du prix du contrat de la spécialité.

La Corporation de l'Hôpital Saint-Luc s'engage à accepter la plus basse soumission, tout en ayant à l'esprit les spécialités ci-dessus mentionnées.

Jean-Claude Deschênes,
Directeur Général
Hôpital Saint-Luc
1015, rue St-Denis
Montréal, Québec

VILLE D'ANJOU AVIS

Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, greffier de la susdite ville, QUE:

Vous êtes convoqué à une assemblée publique qui aura lieu à 7.00 heures p.m., le 14 juillet 1975, en l'hôtel de ville, au numéro 7701 boulevard Louis-H. LaFontaine, en la Ville d'Anjou, pour prendre en considération le règlement numéro 1052 décrétant un emprunt en vue de défrayer le coût de construction d'un arena dans la municipalité.

Donné à Ville d'Anjou, ce
5ème jour de juillet 1975,
Léonce Maltais, o.m.a.,
Greffier
VILLE D'ANJOU

la presse

trouvez
votre occasion
dans les
**PETITES
ANNONCES**
de

la presse

plus de
UN MILLION
D'AUBAINES
par année



"Le baiser" à Terre des Hommes

Le fameux bronze de Rodin intitulé "Le baiser" a pu quitter la France pour la première fois. Cette sculpture originale pesant une tonne attire des milliers de visiteurs au pavillon de la France, à Terre des Hommes. Le chef-d'oeuvre de Rodin est remarquable pour la fluidité de ses lignes et a été prêté par le musée de Rodin.

avis légaux • appels d'offres • soumissions

ENCAN

de MOBILIER et ACCESSOIRES MÉNAGERS
EN BON ÉTAT

LUNDI, LE 7 JUILLET 1975 À 9H30

Mobilier de chambre à coucher en érable (lits jumeaux) — Commode et miroir — Vaisselier 2 morceaux — 2 étagères en chrome et verre fumé — Jardinière en cuivre — Bicyclette — Mobiliers de salle à manger — Sofas et fauteuils — Lampes — Tapis — Tentures — Argenterie — Argent plaqué — Porcelaine — Articles en cuivre — Verre — Décorations, etc.

EXPOSITION: Samedi, le 5 juillet 1975 de 9h30 à 17h et juste avant la vente le lundi.

Avis à nos clients: Nous vous remercions qu'à notre vente aux enchères de lundi prochain nous offrirons également en vente plusieurs pièces intéressantes qui ne sont pas mentionnées ci-haut, ces pièces nous étant parvenues trop tard pour les inclure dans cette annonce.

FRASER BROS. LTD.

Encans hebdomadaires: 8010 Devonshire, angle Ferrier

Téléphone 342-0050

(Encanteurs, évaluateurs et liquidateurs depuis 1880)



OFFICE DE RADIO-TÉLÉDIFFUSION DU QUÉBEC
RADIO-QUÉBEC / APPEL D'OFFRES
4330-004-7-75

L'Office de Radio-Télédiffusion du Québec recevra jusqu'à 10:00 heures, le vendredi 1er août 1975, au bureau du Chef des Services Auxiliaires situé au 655, rue Parthenais, Montréal, H2K 3L7, des soumissions sous enveloppes scellées pour:

IMPRESSION DE
125,000 REVUES BIMESTRIELLES "TELE-CLÉ"
SOUMISSION
4330-0004-7-75

Les spécifications et les conditions du présent appel d'offres sont portées dans le cahier des charges, et dont les personnes intéressées pourront se procurer un exemplaire au coût de \$10.00 non remboursable (chèque certifié, mandat-poste) en s'adressant, à compter du 7 juillet 1975 de 9:00 heures à 17:00 heures jusqu'au 1er août 1975, au bureau du Chef des Services Auxiliaires, situé au 655, rue Parthenais, Montréal, H2K 3L7, Québec.

Toute soumission pour être valable doit être conforme aux dispositions, aux spécifications et aux conditions du présent appel d'offres.

L'Office de Radio-Télédiffusion du Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Bernard Benoist
Secrétaire.

CONSULTEZ
"CARRIÈRES ET PROFESSIONS"
ANNONCÉES
TOUS LES JOURS DANS

la presse



ENCAN PUBLIC

Dans l'affaire de la faillite de
QUEBEFAX LTÉE
(Louis Goldberg Syndic)
et pour le compte des intéressés

MARCHANDISES DE PHOTOGRAPHIE
MACHINERIE - ÉQUIPEMENT
ÉQUIPEMENT DE BUREAU

MERCREDI LE 9 JUILLET 1975
à 10 h 30 a.m.

ENDROIT
10603, RUE HÉNAULT
MONTREAL-NORD

MARCHANDISES

Feuilles photographiques 12" x 20", 020-10" x 24", 012-10" x 12", 032 — Pintes auto-fixes — Pintes auto-développables — Gallons Photofix 1" Hardener — Lot de films assortis — Lot d'acide assorti — Lot de lettres — Cartons — Gallons acide photographique — Crayons — Feuilles métal aluminium 12" x 24", 032 — Rouleaux transfert tape — Pintes peinture noire 2N — Anneaux — Portes-clés, etc.

MACHINERIE ÉQUIPEMENT

Bassin avec élément thermostat — Camlock en métal Tumbler — Dies assortis — Coupe feuilles — Lampes — Table à dessins — Bancs — Poinçons — Étagères en métal — Table de travail — Air climatisé Edison — Support à séchage — Shop Vacuum — Chariots en métal et bois — Eventail — Cabinet — Lampe infra rouge, etc.

CAMÉRA NU-ARC 14" x 18"

ÉQUIPEMENT DE BUREAU
Dactylo Smith Corona électrique — Bureaux — Chaises — Fauteuils — Lampes — Filiers en métal — Bahut — Machine additionner Ohoner — Eventail — Radios — TV — Enregistreur — Réfrigérateur — Dactylo Olympia manuel, etc.

INSPECTION LE MATIN DE LA VENTE À COMPTER DE 9 H
Condition 25% à l'achat,
comptant ou chèque certifié
Tél.: 674-7350



Encanteur licencié
Liquidateur de faillites
376, chemin Chamblay
Longueuil, Québec

LA FABRIQUE DE LA PAROISSE DE SAINT-CYRILLE DE NORMANDIN

AVIS AUX ENTREPRENEURS EN
DEMOLITION
EGLISE SAINT-CYRILLE DE
NORMANDIN

La Fabrique de la paroisse de Normandin et le bureau des architectes Dupuis et Mathieu, recevront jusqu'à 16:00 heures, heure avancée de l'est, vendredi le 25 juillet 1975, des soumissions pour la démolition de l'église brûlée située rue de l'Église à Normandin, comté de Roberval, P.Q.

Les entrepreneurs intéressés trouveront les conditions du présent appel d'offres, disponible pour la somme de vingt-cinq dollars (\$25.00) par copie (non remboursable) au bureau du curé, au presbytère de Normandin ou au bureau des architectes Dupuis et Mathieu, au 4189, avenue Northcliffe, à Montréal. Ces soumissions devront être scellées et remises au Curé, au presbytère de Normandin ou au bureau des architectes Dupuis et Mathieu, au 4189, avenue Northcliffe, à Montréal, en 2 copies. Chaque soumission devra être faite sur la formule officielle fournie par le bureau des architectes et être accompagnée d'un chèque de dépôt au montant de cinq mille dollars (\$5,000.00). Ce chèque personnel doit être fait à l'ordre de la Fabrique de la paroisse St-Cyrille de Normandin et être visé par une banque canadienne ou par une caisse populaire. Toute soumission non accompagnée d'un tel chèque et non présentée sur la formule officielle sera rejetée. La Fabrique ne s'engage à accepter ni la plus ni aucune des soumissions reçues.

SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

APPEL D'OFFRES
RECOURVEMENT DES PLANCHERS
PLACE DES PRAIRIES
MONTREAL

Des offres cachetées indiquant clairement leur contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 14:00 heures (heure de Montréal) mardi le 29 juillet 1975 pour le recouvrement des planchers de corridors et aires publiques, en tuiles céramique, dans 17 édifices à logements. Les cahiers des charges et les formules d'offres peuvent être obtenus à l'adresse indiquée ci-après et sont disponibles aux fins d'inspection à la succursale de Montréal de la Société. Chaque offre doit être accompagnée d'un dépôt de garantie au montant indiqué dans les formules de soumission. Cette garantie sera conservée par la Société centrale d'hypothèques et de logement en vue d'assurer la parfaite exécution du contrat. Un chèque visé ou des obligations au porteur ou négociables du Dominion du Canada seront acceptés comme dépôt de garantie. Tous les chèques doivent être libellés à l'ordre de la Société centrale d'hypothèques et de logement. Ni la plus basse ni aucune offre ne sera nécessairement acceptée. Le Gérant Bureau des Immeubles SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT 2350, chemin Manilla Ville Mont-Royal Québec

Montréal 306, Québec



pour être quand même heureux
de la vente d'un objet que vous aimez

LES PETITES ANNONCES

la presse

874-7111

AVEC HENRI POUPART

je campe au Québec

Pour faire
face aux jours
pluvieux

C'est la pluie qui tombe goutte à goutte... c'est la pluie qui tombe... Eh bien, que fait-on en camping les jours de pluie? Quoi de plus désagréable que de vivre en camping ces temps pluvieux, c'est une réalité bien de chez nous. Au Québec, en principe, il pleut au moins 6 à 10 jours par mois, soit une moyenne d'un jour sur quatre. Il est donc nécessaire de prévoir des activités pour ces périodes.

Les loisirs que nous pou-



PISTES D'OURS NOIR

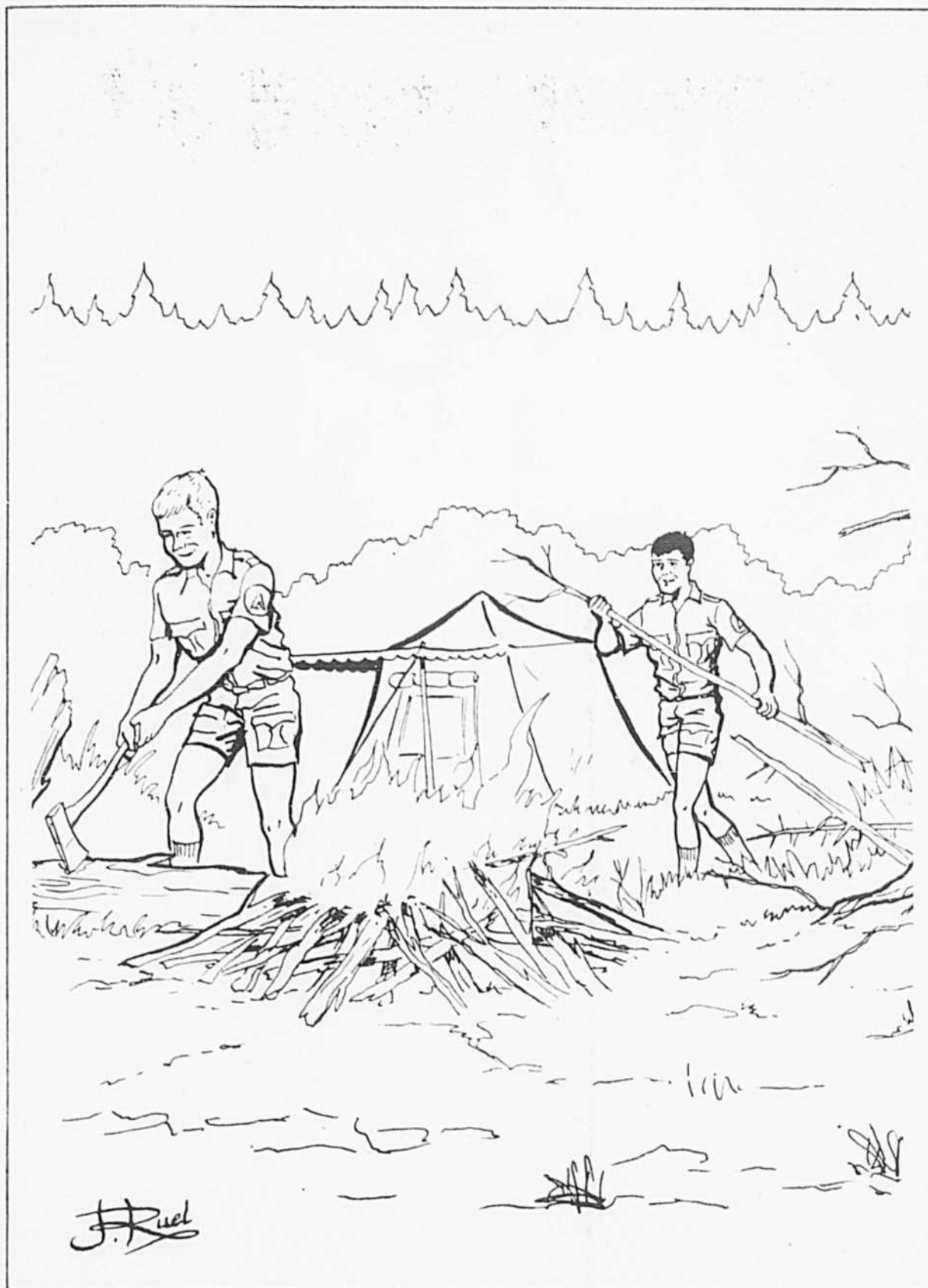
vons avoir au cours de ces journées pluvieuses, doivent être prévus et organisés en fonction de l'espace dont nous disposons. Une tente de 10 x 10 pieds n'est définitivement pas assez grande pour installer une table de ping-pong.

Premièrement, il y a la lecture. Vous pouvez vous apporter un ou deux de vos livres préférés. Je vous suggère également de glisser dans vos bagages quelques jeux de société qui ne prennent pas beaucoup d'espace, jeux de bingo, monopoly, etc... ce sont quelques activités qui vous aideront à trouver les journées moins longues.

Ce qu'il faut
prévoir

Si l'organisation des loisirs est importante dans ces occasions, l'équipement l'est tout autant. Les pièces les plus importantes sont, sans contredit, les vêtements de pluie. Ces habits, qu'ils soient d'une pièce ou plus, ont souvent le même défaut. Après les avoir portés pendant un certain temps, ils deviennent extrêmement humides à l'intérieur. C'est le phénomène de la condensation c'est-à-dire que la chaleur du corps, par rapport à celle de l'extérieur, crée du suintage. C'est vite désagréable car après une demi-heure, on est tout aussi trempé que si l'on s'était baladé sous la pluie. La façon de corriger cette situation, est de porter en dessous un chandail de laine et par-dessus un vêtement de nylon. Vous revêtez ensuite l'habit imperméable et le problème de la condensation se fera sentir beaucoup moins vite et vous resterez au sec plus longtemps.

La feuille de polythène que je vous ai déjà conseillé d'apporter, vous sera doublement utile au cours de ces jours pluvieux. Elle vous sera nécessaire pour abriter tous les effets que vous devez laisser à l'extérieur de la tente durant la nuit. Le jour, vous pourrez l'utiliser pour faire un toit sur votre cuisine de plein air ou encore pour faire un double toit. L'humidité sera coupée de moitié si la pluie ne tombe pas directement sur la toile.

Le conseil
de la semaine

Si vous possédez des chaussures imperméables qui prennent l'eau ou encore si vous avez froid aux pieds, voici un petit truc simple et efficace: utilisez un sac de plastique dont on se sert pour les ordures. Vous pouvez facilement en faire des bas que vous porterez à l'intérieur de vos chaussures. Vous insérez les pieds dans ce contenant en plastique et ensuite dans la botte en prenant la précaution de ne pas le déchirer. Ce petit conseil vous évitera de vous mouiller les pieds et vous gardera au chaud pendant de longues heures.

DANS CE DESSIN, NOUS AVONS COMMIS UNE ERREUR VOLONTAIRE L'AVEZ-VOUS REMARQUEE?

Nos amis Serge et Christian commettent actuellement une grave erreur. Ils sont en train de perdre le contrôle de leur feu. Les alentours immédiats n'ont pas été déblayés, ils n'ont pas disposé de pierres tout autour pour éviter que le feu s'étende aux herbes, branches sèches et arbres morts qui sont tout près. Encore une fois, ne jouez pas avec le feu, servez-vous-en.



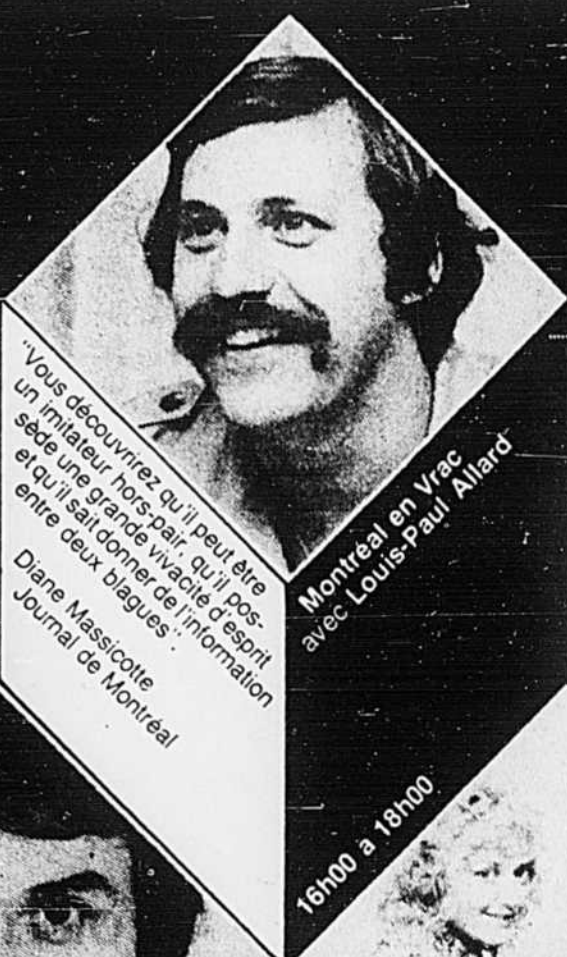
Jacques Proulx, le boute-en-train de CKAC, est devenu le roi des animateurs des émissions matinales à la radio au Québec.
Jacques Beauchamp
Journal de Montréal

6h00 à 9h00



Nul doute que Jean Coulu frappe dans le mille et, comme il a une voix charmante, comme il sait parler aux femmes, comme il est heureux, il gagnera la partie à son émission à CKAC.
Michele Sénécal
Photo-Journal

9h00 à 11h00



Vous découvrirez qu'il peut être un initiateur hors-pair, qu'il possède une grande viracité d'esprit et qu'il sait donner de l'information entre deux blagues.
Diane Massicotte
Journal de Montréal

16h00 à 18h00



Il vous fera écouter les meilleures chansons du monde tout en vous faisant un brin de causerie.
Emission Jacques Lemieux

19h00 à 24h00



Serge Laprade anime une émission fraîche et pétillante qui s'accorde comme un charme aux beaux jours de l'été. Ça promet, surtout qu'un Laprade n'est jamais à court d'inspiration et que l'humour force la confiance.
Monique Mathieu
Montreal-Matin

11h00 à 13h00



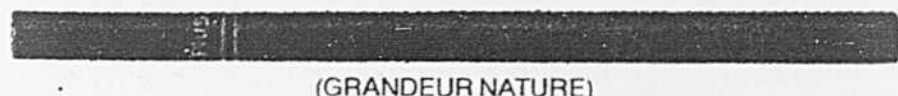
Line Bourgeois et Michel Vinet sont absolument merveilleux à leur émission Super-Quiz de CKAC. Leur venue en ondes a fait bouillir de rage et ils sont maintenant les plus populaires de l'après-midi à la radio.
Claude Leclerc
Secrets des Artistes

13h00 à 16h00

tout
l'monde
le fait.
fais-le donc!

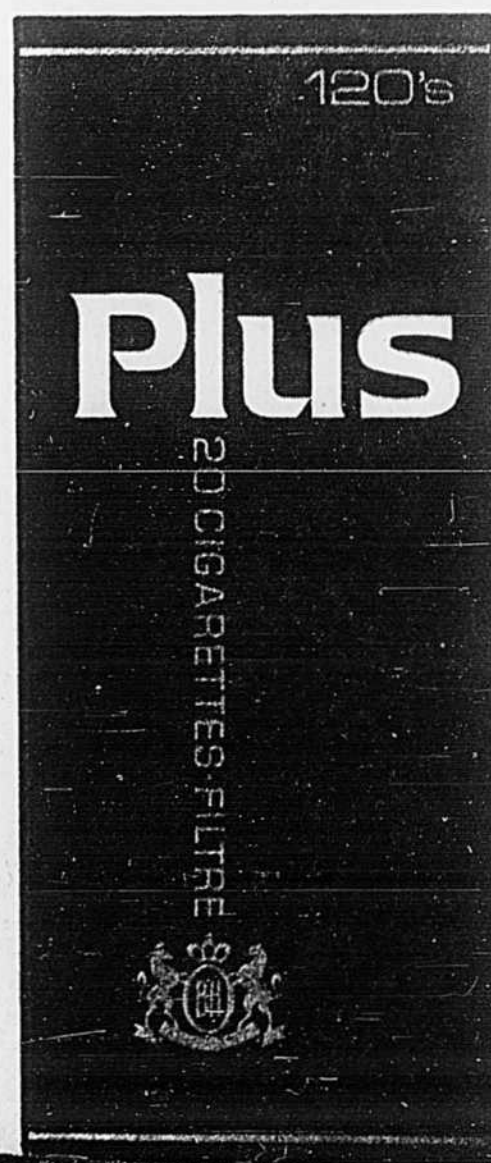
CKAC 73 la station de plein air

TOUTES LES CIGARETTES NE SE RESSEMBLENT PLUS



(GRANDEUR NATURE)

La cigarette 120 mm.



Voici Plus.
Elle est plus longue: 120mm.
Elle est plus mince.
Elle est brune.
Elle brûle plus lentement.
Elle a un goût tellement plus...
Et qui plus est, elle est vendue
au même prix qu'une King Size.
Allez, jouissez d'une expérience de plus.



Vive la différence